OTTAWA — 98, RUE GEORGES — Téléphone: Rideau 514
HULL — 4, RUE LANGEVIN — Téléphone: Sher. 3925

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
ORAGES LOCAUX
MAXIMUM HIER 70
MINIMUM (NUIT) 46
A 8 H. CE MATIN 54

17e Année No 210 — OTTAWA JEUDI 11 SEPTEMBRE 1930 — Le numéro 2 sous

S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I., est sacré évêque

Le premier évêque de Gravelbourg est sacré ce matin à la Basilique par Sa Grandeur Monseigneur Forbes

S. G. Mgr R. M. Villeneuve, reçoit l'onction sainte de la plénitude du sacerdoce. – Une cérémonie très imposante à la Basilique.–Le représentant du Saint-Siège y assiste. – Sermons dans les deux langues par NN. SS. Béliveau et Gertken, o. s . b., NN. SS. Rhéaume. o. m. i., et Guy, o. m. i., co-consécrateurs. Sept archevêques et quatorze évêques sont présents.

ASSISTANCE RELIGIEUSE ET LAIQUE FORT DISTINGUÉE

Les cérémonies précédés de l'entrée solennelle.–S. G. Mgr Forbes prononce une courte allocution après la cérémonie. – Un grand banquet termine les fêtes, à l'Université. – L'hon. R. Lemieux y prononce un discours.

LES CÉRÉMONIES

Sa Grandeur Monseigneur Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve. O.M.I., que le Saint-Siège, il y a deux mois, a appelé à la dignité de premier évêque de Gravelbourg, Saskatchewan, a reçu ce matin la plénitude du sacerdoce des mains émues de Sa Grandeur Monseigneur Guillaume Forbes, archevêque métropolitain d'Ottawa.

La touchante cérémonie, qui fait aujourd'hui de la Capitale la mecque épiscopale du Canada en amenant dans ses murs des prélats de toutes les parties du pays, a eu lieu à dix heures dans l'historique basilique d'Ottawa.

NN. SS. Louis Rhéaume, O.M.I., évêque de Haileybury, Ont., et Joseph Guy, vicaire apostolique de Grouard, Alberta, confrères en religion du nouvel évêque, ont assisté Mgr Forbes, comme co-consécrateurs.

La splendeur des cérémonies de la consécration était rehaussée par la présence au trône de Son Excellence Minseigneur Andrea Cassulo, Délégué Apostolique, de vingt-et-un archevêques et évêques, d'un grand nombre de prélats et de prêtres d'Ontario, de Québec, des provinces de l'ouest et des Etats-Unis.

S. G. Mgr A. Béliveau, archevêque de St-Boniface, a prononcé un éloquent sermon de circonstance en français. S. G. Mgr Gertken, abbé mitré de St-Pierre, Sask., a fait le sermon en anglais.

Toutes les communautés religieuses d'hommes et de femmes d'Ottawa et plusieurs de la région étaient représentées à ces cérémonies.

La nef et les galeries étaient combles. On remarquait aux places d'honneur de hautes personnalités laïques, entre autres un grand nombre de sénateurs et ministres du gouvernement canadien, ainsi que plusieurs députés au Parlement fédéral et à la Législature. Les parents de Sa Grandeur Mgr Villeneuve tenaient également des sièges près de la balustrade.

Son Excellence Mgr Cassulo était assisté du R. P. G. Marchand, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa et de M. l'abbé Bastien, P.S.S., supérieur du collège Canadien à Rome.

Mgr Villeneuve était assisté des RR. PP. A. Desnoyers, O.M.I., supérieur du Scolasticat St-Joseph, et Dalpé, O.M.I., maître des novices au Noviciat de Nashua, de M. l'abbé C. Gagnon, de la basilique, comme porte-Evangile, et du F. Lavoie, O.M.I., comme porte-Crosse.

Mgr Rhéaume était assisté des RR. PP. Renaud, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, et O. Paquette, O.M.I., curé de Maniwaki, P.Q.

Mgr Joseph Guy était assisté du R. P. Guy, O.M.I., du collège de Gravelbourg, et de M. l'abbé Lefrançois.

M. l'abbé Martin et le R. P. Deschatelets, O.M.I., agissaient comme maîtres des cérémonies.

Mgr Joseph Charbonneau, vicaire général, remplissait les fonctions de prêtre assistant; Mgr J. Lebeau, chancelier et secrétaire général du diocèse d'Ottawa, était premier diacre-assistant; M. le chanoine Lalonde, curé de la Cathédrale, second diacre-assistant; le R. P. D. Poulet, O.M.I., du Scolasticat St-Joseph, diacre d'office; le R. P. A. Caron, O.M.I., du Scolasticat St-Joseph, sous-diacre porte-croix; le Fr. M. Lavoie, O.M.I., porte-croix de la procession; le F. Couet, O.M.I., porte-mître; le F. Gilbert, O.M.I., porte-crosse; le F. Damphousse, O.M.I., porte-livre; le F. Ducharme, O.M.I., porte-bougeoir; les FF. Bastien et Charbonneau, O.M.I., familiers; le F. Godbout, O.M.I., cérémoniaire; le F. Lefebvre, O.M.I., thuriféraire; les FF. Lamy et Dufour, O.M.I., acolytes; le F. Boutin, O.M.I., cérémoniaire-porte-croix.

Les élèves de l'Université remplissaient les fonctions de caudataire et les autres fonctions inférieures.

L'ENTRÉE SOLENNELLE

Les grandes cérémonies du sacre proprement dites ont été précédées par l'entrée solennelle, de l'évêque-élu, dans la Basilique, escorté de tous les dignitaires ecclésiastiques et le clergé présent.

L'imposant cortège quitta le sous-sol de la basilique, dédia par la rue St-Patrice pour venir entrer par la porte principale de la Cathédrale, rue Sussex. La croix venait en tête, suivie des Scolastiques des diverses communautés de la ville, puis des séminaristes du diocèse: venaient ensuite les prêtres séculiers, curés des paroisses, les supérieurs des communautés, les chanoines et les prélats. Puis, S. G. Mgr Forbes, évêque consécrateur et ses assistants, S. G. Mgr Villeneuve entouré des évêques co-consécrateurs. Son Excellence le Délégué apostolique, accompagné de ses assistants, fermait le cortège.

S. G. Mgr BÉLIVEAU

Sa Grandeur Monseigneur Arthur Béliveau, archevêque de Saint-Boniface, a prononcé le sermon de circonstance.

"Nos vero orationi et ministerio verbi instantes erimus"
Act. VI, 4.

"Et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole."

Excellence,
Messeigneurs,
Mes chers frères,

"En ces jours-là, lisons-nous au sixième chapitre des Actes des Apôtres, le nombre des disciples augmentant, les Hellénistes élevèrent des plaintes contre les Hébreux parce que

Suite à la 5e page

RESTRICTION CONSEILLÉE EN IMMIGRATION

Le sénateur Casgrain conseille de suspendre l'immigration de l'Europe centrale et des pays dont les citoyens jouissent de la préférence.

RAPATRIEMENT

Le sénateur J.-P.-B. Casgrain reprend la discussion de l'adresse en réponse au discours du trône. Il conseille de suspendre l'immigration de l'Europe centrale et des pays dont les citoyens jouissent d'une préférence. Il n'est pas besoin d'importer des valets de ferme pour l'Ouest. A cause de la pension de vieillesse, on devrait établir l'identification des citoyens. On devrait simplifier le régime de rapatriement des indésirables. L'immigration subventionnée des Iles Britanniques n'est pas un succès et on devrait modifier ce régime.

En félicitant le sénateur Blondin, l'orateur rappelle la campagne nationaliste de 1911. Il parle aussi de l'attitude des Canadiens français lors de la Révolution américaine et rappelle qu'en 1773, il n'y avait que 360 Anglais au pays, dont la plupart avaient perdu tout sentiment de loyauté. Ses compatriotes, ajoute-t-il, ont joué un grand rôle dans la défense du Canada en 1812. Revenant au sénateur Blondin, il dit qu'aucun membre du parti conservateur ne méritait plus que lui une récompense. "Il a été pourchassé dans la province de Québec. On l'a pour ainsi dire placé dans la caste des parias des Indes."

A propos de M. Bennett, il rappelle le courage dont ce dernier a fait preuve en 1914, en combattant le projet de garantie de l'émission de 45 millions de dollars d'obligations du National-Canadien.

Au sujet du commerce du blé, le sénateur Casgrain rappelle qu'aux Etats-Unis, la plupart des cultivateurs sont sur le bord de la ruine. Il y a trop d'agriculteurs en ce pays, par suite de l'introduction de machines puissantes, qui ont simplifié le travail de la ferme et, au Canada, produit un excédent de blé. On peut maintenant le cultiver à peu de frais tout en faisant un bénéfice. Il conseille de réunir plusieurs fermes sous une même direction. L'orateur note que les exportations de blé sont subventionnées en France et en Allemagne et que l'Angleterre commence à acheter du blé russe. Il cite l'hon. Frank Oliver à l'effet qu'on ne veut plus de producteurs de blé dans l'Ouest. Le syndicat de vente coopérative du blé est à un tournant.

Le sénateur Casgrain termine en approuvant les restrictions apportées par le gouvernement à l'immigration.

L'hon. Gedeor Robertson, ministre du Travail, note que l'immigration subventionnée a été abolie et que le gouvernement restreint l'immigration de toutes sources. Il parle ensuite des causes du chômage actuel et rappelle que sir Robert Borden a beaucoup fait pour faire reconnaître les droits des ouvriers dans le traité de Versailles. Au retour de sir Robert, il convoqua une conférence des ouvriers et des patrons, où il définit l'attitude du gouvernement, à laquelle celui-ci a donné une suite pratique. Le gouvernement d'alors a consacré de larges sommes aux grandes routes et à l'enseignement technique.

En 1924, le gouvernement King avait convoqué une conférence sur le chômage, mais il n'a donné suite à aucun des nombreux avis de cette assemblée. La prospérité a ensuite régné jusqu'à la fin de 1928, alors que les affaiers se ralentirent, mais l'immigration continua et l'émigration diminua ce qui a produit un excédent de main d'oeuvre. En 1929, la moisson a été déficitaire, le blé s'est accumulé, le pouvoir d'achat a diminué, si bien que 20,000 cheminots ont été sans travail, l'hiver dernier.

Suite à la 5e page

CO-CONSÉCRATEUR



S. G. MGR L. RHEAUME, O.M.I., évêque de Haileybury, Ont., évêque-consécrateur de S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I.

Premier évêque de Gravelbourg



Sa Grandeur Monseigneur R.-M. Villeneuve, O.M.I., premier évêque de Gravelbourg, Saskatchewan, a reçu ce matin, des mains de Sa Grandeur Monseigneur Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa, la plénitude du sacerdoce.

Le Libre-État serait membre

LE LIBRE-ETAT D'IRLANDE EST LE SEUL DOMINION ANGLAIS QUI ASPIRE A ETRE MEMBRE NON PERMANENT DU CONSEIL DE LA S. DES N.

GENEVE, 11. (P.A.) — On parle beauocup du successeur du Canada comme membre non permanent du conseil de la Société des Nations. L'Australie a retiré sa candidature et le Sud-Africain n'est pas sur les rangs. Le Libre-Etat d'Irlande est maintenant le seul dominion anglais qui aspire à cet honneur. La Chine a également de fortes aspirations.

Le danger des chiffons huileux

UN CHEF DE POMPIERS PREMUNIT CONTRE CE DANGER.—IL EST DANGEREUX DE LES LAISSER DANS LES GRENIERS OU DANS LES COINS.

WINNIPEG, 11. (P.C.)—La vie et la propriété sont en danger si on laisse des chiffons huileux dans les greniers des maisons ou dans les recoins des bureaux d'affaires, d'après le chef des pompiers J.-C. Toplin, de Blackwell, Oklahoma. Si, dit-il, on ne les détruit pas dès qu'on s'en est servi, ces guénilles devraient être placées dans une boite montée sur des pattes, de sorte qu'elles puissent être éloignées du plancher.

ELECTION D'OFFICIERS

HALIFAX, 11. — La onzième convention annuelle de l'association des journaux hebdomadaires canadiens s'est terminée ici hier par l'élection des officiers comme suit: M. MacBeth de Milverton, président, en remplacement de H. Savage, de Duncan, C.-B.; S.J. Doman, Alameda, Sask., et A.-E. Marsh, Amherstburgh Ont., premier et second vice-président; E.-R. Sayles Renfrew, réélu directeur gérant et secrétaire-trésorier.

Au Parlement

AUJOURD'HUI

Le Sénat continue le débat sur l'adresse en réponse au discours du trône. En Chambre, on continue à délibérer sur la demande de $20,000,000 du premier ministre pour le chômage.

HIER

Le Sénat a continué le débat sur l'adresse. La chambre s'est réunie en comité plénier au sujet de la demande de $20,000,000.

ÉVÊQUE CONSÉCRATEUR



Sa Grandeur Monseigneur Forbes, archevêque d'Ottawa, a conféré ce matin à la Basilique, l'onction sainte de la plénitude du Sacerdoce à S. G. Mgr R.-M. Villeneuve, O.M.I., premier évêque de Gravelbourg, Sask.

LES ÉTATS-UNIS DEMANDENT LA CANALISATION

Ce pays demande au gouvernement Bennett s'il est prêt à procéder à la canalisation du St-Laurent.—Il propose que les gouvernements des deux pays nomment une commission pour régler certains détails et négocier un traité.

UNE RÉPONSE?

NEW-YORK, 11., (P. A.)— Le New-York Times, dans une dépêche spéciale de Washington, dit en résumé ce qui suit: Dans une note de M. Hanford MacNider, l'un de ses premiers actes officiels comme ministre des Etats-Unis au Canada, les Etats-Unis demandent au gouvernement conservateur du premier ministre Bennett s'il est prêt à aller de l'avant dans la canalisation du St-Laurent, et ils proposent que les deux gouvernements nomment une commission pour régler les détails et négocier un traité en vue du projet. On ne sait pas ici si le gouvernement canadien a répondu. Les Etats-Unis ont pris cette attitude à cause des critiques pendant la campagne électorale par M. Bennett du gouvernement libéral.

Cette attitude des Etats-Unis est le premier acte diplomatique formel depuis 1928, année où ce pays demanda de prendre des mesures définitives relativement au projet de canalisation. L'hon. King fit savoir alors que le Canada pour diverses raisons n'était pas prêt à se lancer dans l'entreprise.

RÈGLEMENTS SUR LE BEURRE D'AUSTRALIE

L'hon. Forde, ministre suppléant des marchés d'Australie, déclare dans une entrevue qu'on n'exportera au Canada que la quantité de beurre qu'il peut facilement absorber.

BONNE ENTENTE

Melbourne, Australie 11. (P.C.)— Le règlement des exportations de beurre d'Australie au Canada, afin d'empêcher de nuire aux intérêts des laitiers canadiens: voilà le but que se propose l'hon. F. M. Forde, ministre suppléant des marchés, qui a donné une entrevue de l'augmentation du commerce avec le Commonwealth était bien apprécié. Pour ce qui est de certains produits primaires l'Autralie désire augmenter ses exportations au Canada, mais elle ne veut pas empêcher la vente de produits canadiens semblables, tels que le beurre. On a dit, continue-t-il, que de grandes exportations de beurre de Nouvelle-Zélande au Canada pendant deux ans avaient alarmé les fermiers canadiens. Il promet que l'Australie contrôlera son industrie du beurre afin de ne pas permettre l'exportation pendant l'hiver canadien. On n'exportera que le beurre pouvant être absorbé facilement par le canada. Le bureau de contrôle des produits laitiers du Commonwealth a approuvé la constitution du bureau consultatif laitier australien en Canada.

La nouvelle d'Australie d'un bureau consultatif canadien pour recommander au gouvernement australien la quantité de beurre que le Canada peut absorber n'a été ni confirmée ni niée hier par les ministres du gouvernement.

CO-CONSÉCRATEUR



S. G. MGR JOSEPH GUY, O.M.I., vicaire apostolique de Grouard, évêque co-consécrateur de S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I., ce matin à la Basilique.

Le premier ministre fait connaître ses vues sur cette route

L'hon. Bennett donne des explications sur la route trans-Canada.—Il la ferait construire d'une façon assez simple.—La chambre débat aujourd'hui les trois propositions du premier ministre.

LE TARIF

La Chambre des Communes reprend aujourd'hui le débat sur les trois propositions du premier ministre. La première porte sur une appropriation de $20,000,000 destinés au soulagement des chômeurs, la seconde sur des changements tarifaires apportés dans le même but, la troisième sur la suspension de la règle 7 des règlements de la Chambre.

Hier soir elle n'a pas siégé. Pendant l'après-midi, après des interpellations de seconde importance, la Chambre s'est formée en comité plénier sous la présidence de M. A. Lavergne, député de Montmagny qui remplissait ses nouvelles fonctions de vice-président de la Chambre pour la première fois.

Le premier ministre a expliqué son programme d'aide aux chômeurs et il a fait, entre autre, une déclaration qui a soulevé l'hilarité générale du côté de l'opposition, à savoir que le chômage était un problème qui regardait tout d'abord les provinces et les municipalités.

En second lieu il a exprimé ses vues sur la construction de la fameuse route trans-Canada. Il la construirait d'une façon assez simple puisqu'il suffirait d'améliorer certains bouts de chemins dans les trois provinces de la Colombie Britannique, du Manitoba et de l'Ontario. Evidemment il y eut beaucoup de malentendus à ce sujet au cours de la campagne électorale. D'aucuns ont cru que M. Bennett en promettant la route trans-Canada se proposait d'acheter du terrain et de construire un chemin carrossable d'un bout à l'autre d'un pays. Son plan était bien plus modeste comme on le voit. Le gouvernement fédéral ne s'immiscerait pas dans l'entretien de cette route. Cela regarde le provincial. Mais M. Bennett est d'avis que le gouvernement devrait accorder des subventions annuelles pour aider les provinces à entretenir cette route, véritable actif pour tout le Dominion.

LA SEANCE D'HIER

A la reprise de la séance hier après-midi, un avis de motion sur l'ordre du jour, suspendant l'article 7 des règlements de la Chambre a soulevé des protestations de la part de l'opposition. Le Très honorable W. L. Mackenzie King a réitéré l'affirmation qu'il avait faite hier à savoir que l'opposition était prête à coopérer avec le gouvernement pour hâter la fin de la session mais que d'autre part elle entendait bien s'assurer la protection des règlements de la Chambre. La règle 7 stipulant que la Chambre est automatiquement ajournée à 11 heures du soir est en vigueur depuis plusieurs années et il n'y a aucune raison pour la suspendre actuellement. Il ne se souvient pas que cette règle ait été suspendue depuis son institution à moins que ce ne fut de par le consentement unanime de la Chambre.

"J'espère, dit le chef de l'opposition", que le premier ministre n'insistera pas pour proposer cette motion". Si elle était adoptée, la Chambre se verrait dans la perspective des longues séances de nuit et l'opposition s'y objecte fermement. Si le gouvernement donne l'assurance que cette motion ne sera pas présentée, l'opposition est prête à poursuivre le travail de la session.

Il serait opportun, dit M. Gardiner, de rappeler au chef de l'opposition, qu'il a commis une erreur dans sa déclaration au sujet des séances du soir. Il se souvient très bien d'avoir siégé jusqu'aux petites heures du matin pendant les quatre ou cinq premières années qu'il était député.

M. Gardiner est cependant d'accord avec le chef de l'opposition et il ne croit pas qu'il soit désirable de suspendre la règle 7. Il est d'avis que le premier ministre trouvera son compte en n'insistant pas davantage sur les séances du soir.

Le premier ministre s'est alors levé pour rappeler à la Chambre que cette motion ne devait être considérée que jeudi. Le gouvernement n'a pas l'intention de demander aux députés de siéger toute la nuit. Cela est arrivé que la Chambre siégeât jusqu'à minuit avec l'assentiment unanime. Il étudiera la question et il verra s'il n'y a pas moyen d'en arriver à une entente qui donnera satisfaction à toute la Chambre.

On procéda ensuite au travail de la journée.

M. GARLAND

M. Garland, député de Bow River, a pris la parole sur une question de privilège, en rapport avec quelques remarques faites hier par le premier ministre. M. Bennett a alors déclaré qu'il "ne savait pas avant que le député de Bow River se levât, que le parti progressiste était devenu une annexe du parti libéral," et a ajouté que "M. Garland lui-même était une annexe du parti libéral". "Je ne suis pas une annexe ni du parti libéral ni du parti conservateur" précisa M. Garland," et j'espère sincèrement ne jamais le devenir." Il demande alors au premier ministre de s'appliquer ses propres paroles d'hier à savoir "que rien n'était plus inquiet qu'un esprit soupçonneux".

Le premier ministre a alors propo-

(suite à la 3ème page)

La Librairie du "Droit"

TROIS OUVRAGES SUR LES MISSIONS

Aux glaces Polaires par le **R. P. Duchaussois,** O.M.I. . . . . Indiens et Esquimaux. Ouvrage couronné par l'Académie Française (65e mille). Soixante-dix années d'apostolat des missionnaires Oblats de Marie Immaculée aux latitudes extrêmes du monde habité. Récits prenants, générateurs d'énergie et d'esprit de sacrifice. Un vol. in-8o coq., texte.

75 sous au "Droit" et 80 sous par la poste.

* * *

Apotres Inconnus par le **R. P. Duchausois, O.M.I.**

30e mille. Complément de l'ouvrage précédent, où le Frère coadjuteur, aide et soutien indispensable du missionnaire, est dépeint dans toutes les étapes de sa rude existence aux pays d'Extrême-Nord.

75 sous au "Droit" et 80 sous par la poste.

* * *

Femmes Héroïques: Les Soeurs Grises Canadiennes aux Glaces Polaires par le **R. P. Duchaussois, O. M. I.**

28e mille. Comment des Femmes héroïques, répondirent et répondent encore à l'appel des âmes délaissées dans les régions polaires.

Un volume in-8o carré, 24 pl. hors texte: 75 sous au "Droit" et 80 sous par la poste.

* * *

Le Monde Communiste, par **G. Gautherot.**

Au "Droit", 75 sous; par la poste, 80 sous.

Lors de son apparition, **"Le Monde Communiste"** a été une véritable révélation: nul n'avait encore, avec autant de précision scientifique, démontré le mécanisme bolcheviste, et analysé ses ravages dans l'univers entier.

Depuis deux ans, toutes les prévisions de l'auteur se sont réalisées; toute son information s'est vulgarisée; et on peut affirmer qu'une telle oeuvre n'est pas étrangère à l'heureux mouvement de résistance qui a amené le Ministre de l'Intérieur lui-même à conclure son discours de Constantine par le mot retentissant: **"Le Communisme, voilà l'ennemi!"**

L'"ennemi" restant plus agressif que jamais, l'historien a replacé son ouvrage sur le métier; il l'a mis à jour, et il a a dressé l'actuel bilan de la criminelle propagande.

Après l'exposé de la doctrine bolcheviste, et de l'action bolcheviste dans les parties du monde qui lui servent de base, où que la IIIe Internationale espère ébranler, — ancien Empire Russe, Continent Asiatique, Afrique du Nord, — on trouvera l'histoire et le tableau du Parti Communiste en France. Le lecteur connaît ainsi à fond le mouvement, avant de passer aux études plus synthétiques qui concernent les autres Etats européens et les deux Amériques.

Cette nouvelle édition répond donc aux plus vives préoccupations des défenseurs de la civilisation violemment menacée, et nous ne doutons pas que son succès n'égale rapidement celui de la première.

Comme le dit M. Gustave Gautherot à la fin de sa présace, "il était d'autant plus urgent de débrider la plaie qu'elle était plus infectée et plus envahissante"; c'était "la première mesure à prendre pour arrêter l'horrible gangrène".

* * *

LES IMAGES.

Il est une vérité expérimentale: si vous voulez faire plaisir aux enfants, donnez-leur un livre avec des images. Or, en voici de très amusants:

Les bonnes idées de Becassine.
Bécassine Voyage.
Bécassine; son oncle et ses amis.

Ces volumes sont de grand format, avec une profusion d'images; au comptoir 90 sous et par poste $1.00.

Nane au Maroc.
Nane et ses bêtes.
Le règne de Nane.

De même format que les ouvrages de BECASSINE; même genre; au comptoir 75 sous et par poste, 85 sous.



TORONTO, 11. — La pression est élevée dans les Etats de l'est et en gagnant le nord du Manitoba, et relativement basse dans les Etats de l'Ouest. Une vague de basse pression s'étend du Dakota au nord de l'Ontario. Il a plu dans les régions du nord d'Ontario et de Québec et en certains endroits des provinces de l'ouest. Il fait un peu plus chaud dans l'est du Canada.

Pronostics: Vallée de l'Outaouais et haut du St-Laurent: Vents frais du sud-ouest; nuageux aujourd'hui et vendredi, avec averses locales.

Maximum hier 70
Minimum durant la nuit . . 46

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 50; Victoria, 56; Kamloops, 56; Calgary, 52; Prince Albert, 50; Edmonton, 50; Winnipeg, 52; Sault Ste-Marie, 64; Toronto, 58; Kingston, 62; Ottawa, 54; Québec, 48; St-Jean, 56; Halifax, 58; St-Jean, T.-N., 56; Détroit 66.; New-York, 64; Charlottetown, 58; Jasper, 60.

Carnet Mondain

Leurs Excellences, le gouverneur-général et la vicomtesse Willingdon ont reçu hier soir: Les convives étaient: L'honorable R. B. Bennett et Mlle Bennett, l'hon. Sir George Perley et lady Perley, l'hon. G. D. Robertson et Mme Robertson, l'hon. Hugh Guthrie et Mme Guthrie, l'hon. Edgar N. Rhodes et Mme Rhodes, l'hon. H. H. Stevens et Mme Stevens, l'hon. Dr R. J. Manion et Mme Manion, l'hon. E. B. Ryckman et Mme Ryckman, l'hon. J. A. Macdonald et Mme Macdonald, l'hon. Arthur Sauvé et Mme Sauvé, le colonel, l'hon. Murray MacLaren et Mme MacLaren, l'hon. H. A. Stewart et Mme Stewart, l'hon C. H. Cahan et Mme Cahan, l'hon. Donald Sutherland, l'hon. Alfred Duranleau et Mme Duranleau, l'hon. Thomas Murphy et Mme Murphy, l'hon. Maurice Dupré et Mme Dupré, l'hon. W. A. Gordon et Mme Gordon, l'hon, Ro[illegible] Weir et Mme Weir.

* * *

L'hon. juge Arthur Cannon et Mme Cannon sont de retour en ville, après avoir passé l'été à la Pointe-au-Pic.

* * *

M. Laurent Turcotte, de Montréal, é[illegible] de passage, dans la Capitale, ces jours derniers.

* * *

Lady Perley a reçu à l'heure du thé hier, les épouses des membres du Cabinet, et de quelques députés conservateurs.

* * *

Monseigneur M. Brodeur, de Marieville et MM. les abbés Langelier, de St-Alexandre de Paulhus, de West-Shefford et l'Oiselle, de St-Denis, étaient de passage, hier, à Eastview, les hôtes de M. et de Mme David Langelier.

* * *

M. Charles Howard, M. P., et Mme Howard, de Sherbrooke, sont au Château-Laurier.

* * *

Mme Fernand Fafard, après un court séjour en notre Capitale, est partie pour Toronto, où elle sera l'invitée de sa soeur, Mme Godin.

* * *

Mme Charles Bruchési et M. et Mme Jean Bruchési, de Montréal, sont les hôtes, de M. et de Mme Joseph Bruchési, avenue Sweetland.

* * *

M. Eusèbe Roberge, M. P., et Mme Roberge ,de Laurierville, passent le temps de la session, dans la Capitale.

* * *

Le comte de Cardaillac est retourné à Montréal, après avoir passé quelques jours à Ottawa.

* * *

Le Dr et Mme Georges Bruchési, accompagnés de Mme Wilfrid Girouard, d'Arthabaska, ont passé la journée hier, à Lucerne-en-Québec.

* * *

Le mariage de Mlle Flore Bazinet, fille de M. et de Mme Moïse Bazinet, avec M. Henri Joannisse, fils de M. et de Mme Joseph Joannisse, sera célébré, le mercredi, 17 septembre, en l'église Notre-Dame de Lourdes, d'Eastview. Pas de faire-part.

* * *

Le notaire et Mme F. A. Labelle, sont rentrés de Blue Sea Lake, où ils ont passé la saison estivale.

* * *

L'hon. sénateur P. J. Paradis, de Québec, est en ville, et loge au Château-Laurier .

* * *

Mlle Lucile Bishop, fille de M. et de Mme Charles Bishop, est partie pour Montréal, où elle suivra les cours, au couvent des Dames du Sacré-Coeur, Sault au Récollet.

* * *

Le sénateur P. E. Lessard, d'Edmonton, est arrivé à Ottawa, pour la session parlementaire.

* * *

M. et Mme Rosario Gaudry, de Montréal, le notaire et Mme Henri Desrosiers et leurs enfants, Lucile et Pierre, M. le Dr Labelle, M. Avila Labelle, et Mlle Madeleine Dufour, étaient de passage au lac Ste-Marie, ces jours derniers, les hôtes, de M. et de Mlle Alexina Legault.

* * *

Mesdemoiselles Séguin, de l'Assomption, passent quelques jours, dans la Capitale.

* * *

L'hon. Dr et Mme J. H. King, sont à Montréal, pour le mariage Palmer-Richardson.

* * *

Mlle Eva Balmer, qui a passé quelque temps, en Angleterre, s'est embarquée, à bord du "Laurentic", pour revenir au pays.

* * *

Mme D. A. Burns, de Saint-Eustache, était à Ottawa, pour l'ouverture de la session, et fut l'invitée du sénateur et de Mme E. L. Girroir pendant son séjour en ville.

* * *

Mme St-Denis Lemoine, Mme Noulan Cauchon, et Mlle Ethel Chadwick, passent quelques jours, à Montréal, au Ritz-Carlton.

* * *

Mlle Juliette Paré, de Montréal, était à Ottawa, pour l'ouverture de la session.

* * *

Mlle Annette Bance, est actuellement à Montréal, l'invitée de Mlle Thérèse Lozeau.

* * *

Mme F. W. Perras, est de retour en ville, après un court séjour, à Gracefield, Qué.

* * *

M. et Mme Henri Rolland, de Montréal, se sont embarqués, à bord de l'"Empress of Scotland", pour un voyage prolongé en Europe.

* * *

M. et Mme A. E. Dufour, sont revenus ces jours derniers, d'un voyage à New-York.

* * *

M. Louis Francoeur, de Québec, était de passage dans la Capitale, ces jours derniers.

* * *

AVIS.—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, pourront se communiquer par téléphone, le soir de 7 à 8 heures, à R. 2154 ou par écrit à Case Postale, 554, Le Droit, Ottawa, Ont.

LE CENTENAIRE DE ST-PIE DE BAGOT

ST-HYACINTHE, D. D.N.C. — Les fêtes du centenaire de Saint-Pie de Bagot, se sont terminées dimanche par un grand feu d'artifice, visible à des milles à la ronde, et un concert par la fanfare d'Acton Vale. Des milliers de personnes étaient présentes, venues de toutes les localités de la région. On remarquait comme aux première journées, un grand nombre d'anciens citoyens, entre autres quelque soixante-dix prêtres, enfants de la paroisse.

Le matin, la journée commença par une grand'messe en plein air, chantée par M. l'abbé Gustave Rol, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, assisté de MM. les abbés Omer Bousquet, curé à Berlin, N.-H., et Euclide Théberge, professeur au Séminaire, comme iadcre et sous-diacre, tous trois enfants de Saint-Pie. Le sermon fut prononcé par M. l'abbé Euchor Martel, lui aussi un enfant de la paroisse, professeur au Séminaire. Sa Grandeur Mgr Fabien-Zoël Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, assistait à un trône spécial, assisté de M. le chanoine P.-A. Saint-Pierre, aumônier des SS. de Sainte-Marthe. Saint-Hyacinthe, et du R. P. A. Bissonnette, O.P., du couvent dominicain de Saint-Hyacinthe. M. le curé J.-A. Bonin souhaita la bienvenue à Mgr de Saint-Hyacinthe, et Sa Grandeur fit une courte allocution à l'issue du service divin.

La bénédiction d'un calvaire, au cimetière, eut lieu immédiatement après la messe, présidée par M. l'abbé Emile Roy, de Saint-Hyacinthe. Le R. P. Bertrand, O.F.M., prononça un sermon de circonstance.

Un grand banquet, auquel participa l'ensemble de la population, eut lieu à midi, en plein air, sur le terrain du collège. Il était sous la présidence d'honneur de Mgr Philippe Desranleau, vicaire général du diocèse. Des discours furent prononcés par M. le chanoine P.-S. Saint-Pierre, de Saint-Hyacinthe; le juge Gustave Marin, de Montréal; et Mgr Desranleau. A la table d'honneur, on remarquait, outre ceux déjà nommés: M. le curé J.-A. Bonin, de Saint-Pie; M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de la cathédrale de Saint-Hyacinthe; le notaire Cyrille Dumaine, député de Bagot aux Communes; M. J.-E. Phaneuf, député de Bagot à l'Assemblée législative; MM. les abbés Valmore Roy, curé de Sainte-Rosalie; Gustave Roy, du Séminaire de Saint-Hyacintheé le R. P. Beaulieu, S.J., de Montréal; l'abbé Eucher Martel, le R. P. Bertrand, O.F.M.; M. Sébastien Tétreault, marguillier en charge; MM. Arthur Tétreaul, maire du village; M. Albert Brais, maire de la paroisse; M. Henri Bernier, président de la Commission Scolaire.

A 5 1-2 heures de l'après-midi, il y eut procession du Très Saint-Sacrement, à travers les principales rues du village. Mgr Philippe Desranleau portait l'ostensoir, assisté de MM. les abbés Arthur Cordeau, de Saint-Pie, et Emilien Ravenelle, du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Nouvelles de Buckingham

10 septembre 1930.

Confirmation

Samedi après-midi, Sa Grandeur Monseigneur Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa, venait administrer le sacrement de confirmation à un grand nombre d'enfants. M. et Mme Elzéar Malette agissaient comme parrain et marraine. L'église était artistement décorée pour cette occasion. La chorale du collège fit les frais du chant. La cérémonie occupa la plus grande partie de l'après-midi, et Sa Grandeur adressa la parole dans les deux langues aux confirmés.

Le dimanche matin à toutes les messes, Monseigneur Forbes parla avec éloquence aux fidèles de cette paroisse. Les paroissiens eurent ensuite la faveur de baiser son anneau et de recevoir ses bénédictions.

Monseigneur était arrivé à Buckingham le samedi après-midi, et après avoir confirmé les enfants et visiter nos différentes institutions paroissiales il quittait notre ville dimanche après-midi vers trois heures, pour Mayo, escorté d'un grand nombre de paroissiens.

* * *

Victoire du "Buckingham"

Dimanche dernier, l'équipe de balle au champ "Buckingham", se rendait à Fassett engager la bataille avec l'équipe de cet endroit. Un grand nombre de spectateurs enthousiastes assistaient à la partie. La lutte fut rdes plus courtoises et les locaux furent enchantés de la réception reçue. Buckingham l'emporta par un pointage de 15 à 7.

M. Jos. A. McAndrew agissait comme arbitre en chef avec son vieil ami M. E. Thibert comme arbitre des buts. Ils donnèrent entière satisfaction aux deux équipes. Dimanche prochain, 14 septembre, le club "Fassett" viendra à Buckingham prendre sa revanche sur le nôtre.

Alignement — Buckingham: Receveur, Emérius Comtois; lanceur, Sylvio Charette; 1er but, P. Lanthier; 2e but, G. Chénier; court-arrêt, Dieudonné Pilotte; 3e but, Horace Tremblay; champ, Albert McAndrew, Raoul St-Jacques, Roger Pomminville.

Arbitre: Jos. McAndrew et Eugène Thibert.

Sur le chemin du retour les joueurs arrêtèrent à Lucerne-en-Québec dont ils admirèrent grandement les beautés.

BLIND RIVER

43ième anniversaire:

Mlle Bernadette Sageloy à habilement préparé une fête surprise des mieux réussies à sa distinguée mère, Mme Pierre Sageloy à l'occasion de son 43ème anniversaire. Une adresse renfermant de très nobles sentiments fut lue par Mlle Bernadette, sa fillette et le cadeau présenté par son autre fillette Béatrice.

M. Alphonse Ménard, président de la Chambre de Commerce de Blind-River se fit l'heureux interprète de tous les amis pour présenter les souhaits les meilleurs à l'héroïne de la fête. Un programme musical choisi fut exécuté.

Solo de piano par Mlle Juliette Giguère, professeur de piano, aussi solo par Mlle L. Gauvreau, Mme P. Giguère morceau de violon par Marius Dufresne accompagné au piano par Mlle Juliette Giguère, chant par Mme P. Thibodeau. Il y a eut des chants comiques et patriotiques. A minuit un succulent goûter fut servi par les Demoiselles Sagelov.

Etaient présents à cette belle fête: MM. et Mmes Alphonse Ménard, Marius Giguère, Elzéar Leclerc, Dieudonné Leclec Alphonse Berthelette, Endore Constantin, Alfred Pépin, A. Carrière, Amable Dubé, A. Archambeault M. Pépin, M. et Mme Hélie Trahan, Mlle L. Gauvreau, MM. et Mmes Madigan, Adolphe Rainville, Adolphe Trahan Georges Boch, André Roch, W. Giguère, Mlles L. Gauvreau, Lucille Dufresne, Aline Fallu Flora Bigeault et autres dont les noms nous échappent.

Mme Léo Desjardins et son fils, Lionel, de Coppercliff est en visite chez ses parents, M. et Mme Frank Larivière et ses frères Jean et Arthur Larivière .

Réception en l'honneur de MM. L. P. Bouchard et Charles Ouellet propagandistes du "Droit" chez M. et Mme Marius Dufresne.

Un beau programme de chant fut exécuté par le Dr Langlois et L. P. Bouchard auxquels l'assistance s'associa en chantant les refrains. Mlle Juliette Giguère était au piano, M. Marius Dufresne joua plusieurs morceaux de violon.

Etaient présents à cette veillée très intime Dr J. N. Langlois et son épouse, M. et Mme L. Gagnon, Mme A. Sunders, Mlles Juliette Giguère et Lucille Dufresne,

Mercredi soir il y aura à l'Hôtel de Ville la réunion de la Chambre de Commerce sous la présidence de M. Alphonse Ménard marchand général. Nous espérons que le gouvernement nouveau fédéral trouvera de l'ouvrage sous peu car à Blind-River autant qu'ailleurs nous avons le chômage. Beaucoup de jeunes gens et de pères de famille sont sans enploi.

M. et Mme Euclide Boyer, un garçon, baptisé sous les noms de Joseph Arthur. Parrain et Marraine M. et Mme Arthur Dubois, oncle et tante de l'enfant.

HAWKESBURY

10 septembre 1930.

Naissance:

M. et Mme Ovila Drouin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fille, baptisée Marie, Alice Jacqueline, Gisèle. Parrains et marraine M. Frank Gray et Mlle Alice Gagnon.

NEW YORK
PHILADELPHIE
BALTIMORE
WASHINGTON



Et VOICI
le Confort des Chambrettes
au
Washingtonian

Le luxe discret des chambrettes vient de s'ajouter à ce célèbre train. Vous êtes à même de retenir une chambrette à deux lits avec divanette, entre Montréal et New-York au prix de deux lits du bas, et de vous offrir le confort d'une solitude complète joint à toutes les commodités de la toilette. Prenez le Washingtonian et rendez-vous dans le plus grand luxe à Hartford, New-Haven, New-York (Gare Pennsylvania), Philadelphie, Baltimore et Washington. Raccordements commodes à New-York pour Atlantic City.

Quitte la Gare Union à 4.45 p.m., tous les jours, dimanche excepté, à 2.30 p.m., dimanche seulement (heure régulière de l'est).

Tous les renseignements du Bureau des Billets en Ville, 93 rue Sparks, Queen 904 et du Bureau des Billets au Château Laurier, Queen 4328

1930
CANADIEN NATIONAL

Vente dans tout le magasin
Aubaines Extra Spéciales en Tous les Rayons

Bryson-Graham Ltd
60 Vente Anniversaire 60
1870 Jubilé de Diamant 1930

Vente dans tout le magasin
Aubaines Extra Spéciales en Tous les Rayons

Venez de Bonne Heure ! Venez Souvent ! Qualité Recommandable !

Vendredi --- Aubaines en Articles de Décoration de Foyers



Un Assortiment
d'Attrayantes
TAPISSERIES
à Prix Spéciaux pour l'Anniversaire

Trois groupes de nouvelles tapisseries, comportant un assortiment de fascinants dessins et coloris, et se présentant en une variété pour toutes les chambres dans la maison. Si vous projetez de décorer cet automne, profitez de cette occasion d'acheter avec économie.

Groupe 1
Prix de Vente Anniversaire,
10c
Le Rouleau Simple
Bordures pour assortir, 4c la verge

Groupe 2
Prix de Vente Anniversaire,
12c
le Rouleau Simple
Bordures pour assortir, 5c la verge

Groupe 3
Prix de Vente Anniversaire
19c
le Rouleau Simple
Bordures pour assortir, 6c la verge

Tapisseries à Plafonds
Tapisseries à plafonds, crème et gris. Prix de Vente Anniversaire, le rouleau simple.. **8c**

Peinture à Clôtures
Brune et verte. Prix de Vente, Anniversaire, le gallon,.. **$1.10**

Teinture à Bardeaux
Brune, rouge et verte. Prix de Vente, le gallon,..... **$1.10**

Cire Pâte à Parquets
Pour planchers, boiseries et meubles. Boîtes de 4 livres. Prix de Vente,..... **89c**

Bryson-Graham—Rayon de la Peinture

Vendredi - Ecoulement de 500 verges carrées
Coupons de Linoléum Incrusté

Régulier jusqu'à $2.95. Pour écouler, vendredi, la verge carrée, **79c**



Ce sont des coupons de linoléum incrusté écossais de haut ton, très durable. Le patron étant d'un côté à l'autre parait toujours bien.
Les coupons mesurent de 4 à 12 verges carrées et il y a un bel assortiment de patrons pour cuisines, chambres de bain, passages et vestibules.
Il faut prendre el coupon entier, nous les coupons pas.
Bryson-Graham—Au Deuxième Etage



Echarpes de Soie
pour Dames
60c
Un splendide assortiment de fascinantes écharpes faites de crêpe plat, georgette et crêpe de Chine. La plupart en formes triangulaires et oblongues, avec chics dispositions peintes à la main et imprimées en diverses combinaisons de teintes. Régulier jusqu'à $1.95. Prix de Vente Anniversaire, 60c.



PARAPLUIES
de Haut Ton pour Dames
$2.95
Régulier jusqu'à $6.95
Un intéressant assortiment de 300 parapluies de haut ton à couvertures de mélange de soie d'extra bonne qualité et la plupart à montures de cuivre ou émaillées à 12 ou 16 côtes, avec bordure cordée unie d'une belle apparence, et quelques-uns avec effets rayés tissés en couleur.
Un vaste choix de chics modèles de manches de la meilleure qualité et en diverses teintes. Valeurs courantes jusqu'à $6.95. Prix de Vente Anniversaire, $2.95.

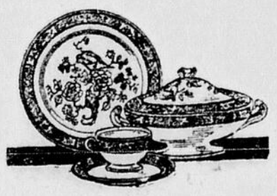
Couvertures de Sofas
Seulement 75 attrayantes couvertures de reps fleuri, dans les teintes de bleu, brun et rose. Joliment ourlées sur tous les côtés. 3 verges de longueur et 50 pouces de largeur. Régulier $5.50. Prix de Vente Anniversaire,
$2.98

AUBAINE EXTRA SPECIALE
Fascinant Rayon à Draperie
Prix de Vente Anniversaire, **35c** Régulier 65c la verge.
2,000 verges de rayon fleuri splendide pour draperies de côté. Une qualité bien tissée, durable et se lavant bien à fond naturel et chics dessins à semis en teintes contrastantes. 36 pcs de largeur. Régulier 65c la verge. Prix de Vente Anniversaire, 35c.

Taffetas de Soie Régulier $1.60. Pour 98c
Un riche fascinant tissu à draperies, coussins, couvre-lits, etc. Dans les teintes de pêche, bleu, rose, et or. 50 pcs de largeur. Prix de Vente Anniversaire, la verge, 98c.

Tissu Ombré. Régulier $1.75 Pour $1
Un tissu ombré anglais importé, idéal pour couvertures de meubles, draperies, etc. Se présente en fascinantes dispositions fleuries sur fonds pâles et foncés. 50 pouces de largeur. Prix de Vente la verge, $1.
Bryson-Braham—Au Deuxième Etage

Régulier $37.50. Services à Dîner et Service d'Argenterie Plate
Les deux pour
$33.95



Une aubaine de la Vente Anniversaire qui enchantera les nombreuses personnes qui désirent une attrayante décoration pour la table à dîner.
Le service à dîner se compose de 97 morceaux et se présente dans un fascinant dessin à semis combinant les teintes d'orange, vert et bleu, avec plats à bordure rouge.
Le service d'argenterie plate se compose de 26 morceaux, comportant des fourchettes, couteaux, cuillère à sucre, etc., joliment finis avec attrayants dessins à bordure grainée.
La qualité est limitée. Il vous faudra donc venir de bonne heure.
Bryson-Graham—Au Deuxième Etage



VENDREDI
Draps Wabasso
95c
Draps marque Wabasso de qualité épaisse, blancs et absolument exempts d'apprêt. Bien ourlés pour l'usage immédiat. Grandeur 72x90 pouces. Régulier $1.25. Prix de Vente Anniversaire chacun, 95.

Coton Circulaire à Taies d'Oreillers
Coton circulaire à taies d'oreillers, blanc, de bonne qualité, tissé de fil rond en les deux sens et exempt d'apprêt. 42 pauces de largeur. Régulier 65c. Prix de Vente Anniversaire, la verge,..... **35c**

Tissu à Draps Ecru Wabasso
Tissu à draps écru de qualité durable, exempt d'apprêt et blanchissant facilement. 68 pcs de largeur. Régulier 69c. Prix de Vente Anniversaire, la verge,..... **49c**
Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée



Spéciaux en Verres
pour les Yeux durant la Vente Anniversaire
Verres Sphériques Toriques en un choix de monture à griffes dans les teintes de cristal, vin ou de couleur foncée, montures cintrées plaquées en or ou montures arquées épaisses et foncées. Régulier jusqu'à $10. Complets dans étui. Prix de Vente Anniversaire,..... **$4.85**
Verres Invisibles Kryptok Double Vision avec montures à griffes dans les teintes de cristal, vin ou couleur foncée; montures cintrées en or plaqué; ou montures arquées épaisse et foncées. Régulier jusqu'à $17. Complets dans étui. Prix de Vente Anniversaire..... **$9.85**
Pas de frais supplémentaires pour épreuve et examen.

Bas Soie et Laine pour Dames, 79c
Deux paires pour $1.50
Bas soie-et-laine durables, de qualité parfaite, dans les teintes de chameau, nu, aluminium, gris plaza, soudan, sonate et noir. Pointures 8½ à 10. Régulier $1.25. Prix de Vente Anniversaire, 79c.
2 paires pour $1.50

Chics Gants pour Enfants
Gants de chamo-suède durables, avec poignets assortis de fantaisie. Dans les teintes de fawn foncé, et gris. Pointures 3 à 6. Régulier 75c Prix de Vente Anniversaire,..... **39c**

Douillettes à Revers de Satin
$3.95
Douillettes bien remplies avec dos de cretonne en fascinantes dispositions et garnies de panneaux en cretonne. Dans les teintes de bleu, rose et vert. Grandeur 60x80 pouces. Régulier $4.95. Prix de Vente Anniversaire, chacune, $3.95.

Faille Tout Laine, $1
Régulier $1.45 la verge
Tissu tout laine de texture fine en un cordé fin et fini soyeux. Dans plusieurs teintes de bleu, de fawn et brun, marine et noir. Chic pour robes de dames et enfants. 36 pouces de largeur. Régulier $1.45. Prix de Vente Anniversaire, la verge, $1.

Soie Fugi
Pure soie fugi soyeuse, de qualité épaisse, en un vaste assortiment de teintes d'automne. 30 pcs de largeur. Régulier 55c. Prix de Vente Anniversaire, la verge..... **30c**

Crêpe Suisse
Crêpe de soie, épais, se drapant bien, en un beau lustré. Dans un choix de trente-cinq fascinantes teintes d'automne. 36 pcs de largeur. Régulier $3.25. Prix de Vente Anniversaire, la verge..... **$1.75**
rByson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Vendredi — Assortiment Spécial de
Vêtements pour Dames
Votre choix à **$5.00** Pas de C. O. D. Pas d'Echanges
Grandes aubaines pour les premières venues. Il vous faudra venir de bonne heure, car les quantités sont limitées et nous ne pourrons en avoir d'autres lorsque l'assortiment sera épuisé.



Robes de Jersey pour Dames
Robes de jersey de laine de choix et rayon-et-laine, en modèles avenants d'un morceau, avec chics collets, fins remplis et plissés. Dans un vaste assortiment d'attrayantes teintes et dans les grandeurs de 16 à 54. Valeurs courantes jusqu'à $22.50. Pour écouler, vendredi, à chacune..... **$5**

Manteaux de Tweed pour Dames
Bien confectionnés de tweed à dispositions de fantaisie de bonne qualité, en chics modèles sportifs, quelques-uns à ceinture et d'autres sans grandeurs 38, 40 et 42. Valeurs courantes jusqu'à $22.50. Pour écouler, vendredi, chacun, à... **$5**

Fascinants Manteaux Importés
Attrayants manteaux de haut ton, confectionnés de tissus importés de qualité supérieure. Quelques-uns sont des échantillons de New-York et sont joliment garnis de fourrure. Grandeurs 13 à 18. Régulier jusqu'à $55. Pour écouler, vendredi, chacun, **$5**

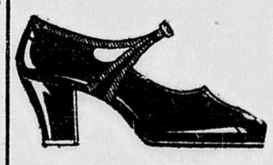


Costumes Tailleurs
Seulement quelques costumes chics de haut ton en tweeds de fantaisie, quadrillés noir-et-blanc et bleu marine. Seulement grandeur 16 dans l'assortiment. Régulier jusqu'à $45. Pour écouler, vendredi, chacun..... **$5**

Manteaux de Pluie Nouveauté
Seulement quelques modèles de ces chics manteaux de pluie pour dames, en plusieurs teintes en vogue. Grandeurs 14, 18, 20, 36 et 42. Seulement un dans quelques-unes des grandeurs. Valeurs courantes jusqu'à $17.50. Pour écouler, vendredi, chacun..... **$5**
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Chics Souliers à Support d'Arche
Une occasion pour acheter des souliers d'automne de haut ton avec support d'arche, à un prix d'aubaine.
L'assortiment comporte les plus récents styles à lanières et lacets, en modèles unis et à découpures de fantaisie. Ils sont bien faits de cuir verni noir et de chevreau noir et brun, à longs contreforts, talons d'un bel ajustement. Semelles à trépointe Goodyear et talons cubains. Largeurs AA à EE et un assortiment complet de pointures dans le lot. Valeurs courantes de $7.00 et $7.50. Prix de Vente Anniversaire **$4.85**





Chics Souliers à Lanières pont-arqué
Pour les dames corpulentes qui exigent un modèle d'un large ajustement. Ces fascinants souliers se présentent en un chic modèle à lanières, avec découpure de côté et boucle au centre, et sont faits de cuir verni de bonne qualité. Ils ont un support de pont arqué, des semelles coussins à l'intérieur et des talons de caoutchouc, d'un excellent support et très confortables sans sacrifier l'élégance.
Dans les largeurs de EE et EEE et dans les pointures de 3½ à 8. Prix de Vente Anniversaire, la paire **$2.95**

Vendredi — Souliers à Semelles Coussins pour Dames
100 paires de souliers confortables, d'un bel ajustement, faits de cuir dongola noir. En modèle ample, à une lanière, avec semelles intérieur coussin et talons militaires caoutchoutés. Pointures 3 à 8. Prix de Vente Anniversaire, **$1.85**
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Plats à Cuisson de Porcelaine Anglaise, 30c et 40c
Utiles plats à cuisson, de forme ovale, en porcelaine blanche épaisse anglaise. Prix de Vente Anniversaire, 30c et 40c.

Bols à Mélanger en Faïence, 49c
Bols à mélanger en faïence anglaise, de forme ronde, teinte brun moyen. 9 pouces de diamètre. Régulier 60c. Prix de Vente Anniversaire, 49c.

Bols à Salade
Bols ronds à salade, de semi-porcelaine française en attrayants dessins conventionnels. Prix de Vente Anniversaire,
25c, 30c et 35c
Bols à salade de verre clair, style Colonial, en forme ronde. Régulier 25c. Prix de Vente Anniversaire.... **19c**
Bryson-Graham
Au Deuxième Etage

Polisseur Electrique à Parquets Johnson
Valeur courante de $42.50. Prix de Vente Anniversaire **$29.50**
L'appareil comprend ce qui suit:
Polisseur Electrique à Parquets Nouveau Modèle. (Avec brosse plus large)
1 chopine de Cire Liquide
1 livre de Cire Pâte
1 Vadrouille (Mop) à Cire Liquide
1 Polisseur à Parquet
Peut être acheté suivant notre Mode du Club des Amateurs de Foyers.
PREMIER VERSEMENT DE $3.00
Le solde en Dix Versements Mensuels de $2.65 chacun, Pas d'intérêt.
Bryson-Graham — Rayon de la Peinture

Bryson-Graham Limitée
Angle des rues Sparks et O'Connor.

Pour elle (l'Eglise), se sanctifier, c'est donner à son intelligence plus de vérité, et cette vérité la scruter jusqu'au fond; et, partant de cette vérité, c'est arracher à sa volonté les désirs les plus hauts, les actes les plus forts, les sacrifices les plus grands, les consentements les plus fermes, les amours les plus fidèles.
S. G. Mgr VILLENEUVE, O.M.I.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER
VENDREDI, 12 SEPTEMBRE 1930 — 255e jour de l'année.
Lever du soleil 5.33 — Lever de la lune 8.14
Coucher du soleil 6.20 — Coucher de la lune 10.02
QUARANTE-HEURES
Clarence Creek: 11, 12 et 13 septembre.
FETE DU JOUR — Le saint Nom de Marie.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913.
Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS:
Quotidien

Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union Postale	10.00

Hebdomadaire

Canada	$2.00	E.-Unis et Union Postale,	$3.00

OTTAWA, LE 11 SEPTEMBRE 1930

S. G. Mgr Villeneuve, O. M. I.

La capitale est aujourd'hui en liesse et avec elle tout le Canada catholique. Au moment où nous écrivons ces lignes se déroulent en notre basilique d'imposantes et grandioses cérémonies. Un nouvel évêque, membre de notre phalange sacerdotale, reçoit la plénitude du sacerdoce, est appelé à participer à l'autorité du Pontife Suprême dans la gouverne d'un nouveau diocèse de l'Eglise du Christ.

Ce nouvel évêque est l'un des nôtres. Sa jeunesse et sa vie sacerdotales, il les a passées au milieu de nous, donnant l'exemple de la piété et de la vertu, semant à pleines mains la vérité et le bien. Ses disciples sont légion, ses amis innombrables. Bien que la formation intellectuelle et morale des scolastiques oblats ait accaparé la plus grande partie de sa vie, son apostolat a rayonné au dehors et a été bienfaisant. Il a laissé une marque profonde sur nombre de nos oeuvres, qu'il en ait été l'initiateur ou le simple conseiller.

Sa grandeur Monseigneur Villeneuve, O.M.I., partira presque immédiatement pour le diocèse de Gravelbourg dont il est le premier évêque.

Il est de l'illustre lignée de ces grands évêques missionnaires qui ont évangélisé et civilisé l'Ouest, qui ont marqué ces immenses plaines de l'empreinte indélibile de leur héroïsme et de leur sainteté.

Brûlant comme eux de l'amour des âmes auxquelles il a donné sa vie, il sera comme eux la lumière qui guide, la main qui dirige, la voix qui console, la volonté qui ne faiblit jamais. Heureux les diocésains de Gravelbourg qui auront à leur tête un tel évêque!

Pour obéir à l'appel du Souverain Pontife, Mgr Villeneuve nous quittera. Toute séparation est cruelle. Celle-ci ne sera pas moins douloureuse.

Le nouvel élu emportera avec lui l'estime, le respect, le profond attachement de ceux au milieu desquels il a vécu pendant vingt-huit années. En retour, qu'il nous laisse un peu de son grand coeur. Qu'il nous conserve cette sainte amitié qui honorait et ravissait tant ceux qui avaient le bonheur de la partager.

Nos voeux les plus sincères l'accompagnent dans son nouveau champ d'apostolat. Monseigneur de Gravelbourg est encore jeune. Puisse son épiscopat être long et fructueux pour la plus grande gloire de Dieu et de Son Eglise. **Ad multos et faustissimos annos!**

Charles GAUTIER.

AU JOUR LE JOUR

Ces projets.

Le premier ministre a fait connaitre à la Chambre les deux projets qu'il a conçus afin de remédier au chômage et pour l'adoption desquels il a convoqué une session spéciale.

Le plus important est celui qui consistera à puiser dans le Trésor, à en retirer vingt millions et à s'en servir pour construire des entreprises publiques, telles que des chemins de fer, des routes nationales, etc., ou pour agrandir ou améliorer celles déjà existantes.

Vingt millions pour donner de l'ouvrage, pendant les mois l'hiver, à 200,000 chômeurs, ce n'est pas trop, puisqu'en supposant que chaque chômeur reçoive $100 par mois en retour de son travail, l'allocation qui sera votée ne durera pas plus d'un mois.

Et ensuite? Si la situation ne s'améliore pas, faudra-t-il que le gouvernement puise de nouveau et sans cesse dans le Trésor public?

En 1920.

Que le problème du chômage soit difficile à régler, personne ne le contestera.

Au mois de décembre 1920, une situation similaire s'était présentée. Une crise du chômage existait. Elle n'avait peut-être pas l'envergure de la crise actuelle; elle n'était pas si aiguë, mais elle était grave.

Le gouvernement fédéral organisa alors un service d'aide financière aux chômeurs involontaires, d'après les principes suivants: le chômage est avant tout du ressort municipal; les gouvernements provinciaux se doivent d'aider les municipalités surchargées; enfin le gouvernement central a le devoir de fournir sa quote-part dans l'indemnisation des sans travail. Le fédéral s'engagea donc à rembourser le tiers des dépenses totales encourues par les municipalités pour le soulagement des victimes du chômage.

Un autre cas se présentait. L'assistance au chômage pouvait être productive. Alors les municipalités supporteraient le coût normal des constructions entreprises. Le gouvernement fédéral, la province et la municipalité concernée paieraient chacun le tiers de l'excédent du coût normal, excédent provenant des travaux d'hiver, plus coûteux que ceux d'été.

Cette assistance fut maintenue jusqu'au mois d'avril 1921, alors que la crise du chômage s'atténua.

Le retour à la terre.

Le remède proposé est factice et ne guérira pas le mal dont souffre notre société. Il peut même l'aggraver.

Les mesures contre l'immigration ne sont pas assez sévères. Les chômeurs anglais ont pleine liberté d'entrer au pays. Ils peuvent même, s'ils le veulent, y venir gratuitement. L'ère des passages subventionnés n'est pas disparue, bien que, peu à peu, l'on supprime les infimes avantages dont profitaient jusqu'ici les Canadiens qui voulaient gagner les lointaines régions de colonisation.

De plus, l'aide financière promise par M. Bennett n'aura-t-elle pas, comme effet, d'accentuer davantage le dépeuplement des campagnes au détriment des villes? La population urbaine s'accroîtra d'autant et le chômage persistera.

C'est que le chômage est dû, en grande partie, à la rupture d'équilibre entre l'agriculture et l'industrie, entre la population urbaine et la population rurale. La civilisation moderne, que l'on qualifie de progrès et qui marque trop souvent une décadence, a arraché les hommes à la culture du sol pour les agglomérer dans les grands centres industriels. La crise actuelle ne saurait donc disparaître si la population des villes augmente, si l'agriculture ne garde pas tous ses bras.

New-Yorw.

A l'occasion du dernier recensement de New-York qui donne à cette ville et à sa banlieue une population de près de dix millions d'âmes, un journaliste parisien rappelle que la grande métropole américaine fut fondée en 1623 par des colons à nom bien français, partis d'Avesnes-en-Hainaut: de Forest, Dupont, Gaspard, Leroux, Dufour, Lambert, Delamotte, Decroix, Leroy, etc.

La bourgade s'appela d'abord "Nouvelle-Avesnes". Puis les Hollandais, attirés par la prospérité de la colonie, y émigrèrent en grand nombre et le nom fut changé en celui de Nouvelle-Amsterdam. Enfin les Anglais, plus tard, donnèrent à la jeune cité le nom qu'elle porte actuellement.

Que de noms de missionnaires et d'explorateurs français ne trouve-t-on pas au berceau de plusieurs grandes cités américaines: Détroit, Chicago, la Nouvelle-Orléans, etc. En vérité, la race canadienne française est bien chez elle non seulement au Canada, mais sur toute l'étendue de l'Amérique du Nord et elle se doit d'y grandir et d'y prospérer.

Ch. G.

L'HON. SAUVÉ À L'EXPOSITION D'AGRICULTURE

Le ministre des postes a prononcé hier un discours à l'exposition agricole de Ste-Scholastique, comté de Deux-Montagnes, et a fait l'éloge des agriculteurs.

DES LEÇONS

STE-SCHOLASTIQUE, 11.— Parlant hier à l'Exposition Agricole de Ste-Scholastique, M. Sauvé dit que c'est toujours un plaisir pour un ami de la terre canadienne d'assister à une exposition agricole, mais à celle de Deux-Montagnes, c'est pour lui non seulement un des plus grands charmes, c'est une tradition. Dieu sait, dit-il, ce que j'ai voulu pour la société d'agriculture de mon comté, et le témoignage qui m'est rendu aujourd'hui est apprécié dans toute sa signification. Notre société remporte cette année un grand succès et elle mérite d'en être félicitée aussi bien que les nombreux exposants.

Pour nous citoyens des Deux-Montagnes, continue M. Sauvé, notre exposition a cette année un intérêt extraordinaire, puisqu'il nous est donné de célébrer le succès de quarante-quatre cultivateurs de notre comté qui ont gagné des médailles du mérite agricole et d'acclamer le Commandeur M. Adélard Bélisle, de St-Eustache, qui pour avoir obtenu le diplôme de très grand mérite exceptionnel, reçoit solennellement aujourd'hui la décoration qui honore son comté presque autant que lui-même et sa brave famille. Honneur à tous ces chevaliers de la terre. Leurs exemples sont précieux à cette époque où tant de nos jeunes gens veulent quitter nos campagnes, regardant avec mépris l'agriculture, M. le Commandeur Bélisle est un de mes coparoissiens; je le connait autant que je l'estime. La décoration qu'il reçoit est la juste reconnaissance de son labeur, de sa compétence et de son amour du sol si remarquablement partagés par sa digne famille. M. le Commandeur Bélisle est un complet cultivateur, et pour s'en convaincre, on n'a qu'à pénétrer dans son foyer où s'affirment le caractère de l'excellente exploitation agricole, l'art domestique, la forte tradition et la saine éducation du terroir.

Certes, j'apprécie le grand honneur que m'a conféré le Premier-ministre de mon pays, en m'appelant à faire partie de son cabinet, mais je suis tenté de dire que j'aimerais mieux la décoration de mon coparoissien si je l'avais méritée autant que lui. Héros que nous fêtons aujourd'hui, vous appartenez à l'élite de votre pays, car vous êtes élevés au rang des meilleurs serviteurs de la patrie canadienne. M. Sauvé signale que le premier décoré de l'ordre du mérite agricole fondé par Mercier fut aussi un citoyen de St-Eustache M. Z. Champagne.

LES EXPOSITIONS

Quiconque s'intéresse sérieusement à l'agriculture, continue M. Sauvé, désire que ses expositions soient non seulement une grande fête agricole, mais aussi des leçons édifiantes pour notre jeunesse d'abord et pour tous les spectateurs. Dans sa sphère limitée, votre exposition est un bon exemple. Je regrette encore comme jamais que Montréal, métropole du Canada, n'ait pas sa grande exposition. J'ai assisté encore cette année à la grande exposition interprovinciale de Toronto, je n'ai jamais rien vu d'aussi grandiose et instructif. C'est le plus utile spectacle que l'on puisse donner à la population d'un pays, le plus brillant exposé de ses richesses nationales. Dans ce grand spectacle que nous offrent les riches exhibits de toutes nos provinces et les splendeurs des représentations devant une foule de plus de 250,000 personnes, il a quelque chose qui émotionne profondément le bon canadien, réchauffe son patriotisme, élève son âme et nourrit son esprit; quelque chose qui fait mieux aimer son pays et plus estimer ses citoyens.

UN VOYAGE A TORONTO

M. Sauvé annonce alors qu'il offre comme prix à cette exposition un passage de chacun de fer-aller et retour pour l'exposition de Toronto du mois de novembre prochain ou de l'été prochain.

M. Sauvé dit qu'il apporte un message de bonne entente de l'Honorable M. Weir, le nouveau Ministre de l'Agriculture du Dominion, qui désire sincèrement coopérer avec toutes les provinces au relèvement de l'agriculture pour le bien-être des cultivateurs et pour la prospérité du pays. Cultivateur lui-même, M. Weir croit fermement que l'amélioration des troupeaux par une sage sélection méthodiquement poursuivie, est l'une des grandes réformes qui s'impose au pays. Produire plus avec les méthodes les moins coûteuses, voilà la grande nécessité. Les modes de distribution et de transport, trop coûteux, constituent l'une des principales raisons de la trop grande différence qui existe entre le bas prix du producteur et le haut prix que certains intermédiaires font payer aux consommateurs. Certaines compagnies exploitent le lait vendu par des producteurs avec de gros revenu dont une partie devrait aller aux cultivateurs et aux consommateurs. L'alimentation du bétail laitier ou de boucherie devrait coûter moins cher. Le blé et l'orge canadiens devraient remplacer une grande partie du blé d'Inde que nous importons.

"La crise de notre principale industrie, l'agriculture, exige la plus prompte solution. Il faut secourir le cultivateur canadien, l'encourager en l'aidant au lieu de le décourager en l'écrasant de toutes sortes d'obligations trop lourdes pour ses moyens. L'industrie laitière suffisamment protégée restera la principale de toutes nos industries greffées sur l'agriculture. Il faut mettre le cultivateur en état de produire du bon lait aux meilleures conditions possibles. En ce temps de crise surtout, il faut éviter de faire les expériences de la science sur sa tête et de lui faire payer les résultats de l'incompétence de prétendus savants.

Diminuer les dépenses, les obligations des cultivateurs et augmenter leurs revenus, voilà ce qui s'impose.

Nos pouvoirs publics dépenseront des millions pour des améliorations dans le pays en même temps que pour activer les affaires et donner de l'ouvrage aux chômeurs. Cet argent doit être dépensé au bénéfice du Canada et de sa communauté, sans distinction de couleur politique. En ce temps de crise, le favoritisme serait plus qu'une faute, ce serait un crime. Il ne s'agit pas en ce moment de faire des rouges ou des bleus, il s'agit de garder les Canadiens au Canada en réparant autant que possible les injustices et les fautes qui ont créé la haine, les divisions, la ruine et le découragement.

LE PARLEMENT

"Les législateurs du pays sont au parlement d'Ottawa pour étudier les problèmes dont la solution s'impose immédiatement: la crise agricole et le marasme industriel qui fait tant de chômeurs. Ce travail législatif ne suffira pas sans la coopération des bonnes volontés et les meilleurs efforts de toutes les classes de la population. La solution du problème de la paralysie des affaires est de beaucoup plus importante que les places qui sont convoitées par des milliers de gens, puisque, elle seule, peut mettre tous les Canadiens en état de travailler, de gagner leur vie et de prospérer. Il est bien important que tous s'arrêtent pour réfléchir sur cette urgence. Nous habitons un grand pays. L'étendue de son territoire est égale à l'Europe; c'est le plus grand des Etats de l'Amérique. Ses richesses naturelles surabondent; elles ne demandent que des initiatives et du travail pour nous livrer ses trésors. C'est vers ce travail que nous devons diriger notre jeunesse et non vers ce fonctionnarisme qui est l'une des grandes plaies des vieux pays. Dirigeons notre éducation dans ce but. Faisons bien connaître les ressources naturelles du Canada à notre jeunesse préparons-là, outillons-la pour qu'elle les exploite elle-même au bénéfices des foyers canadiens—Reformons au lieu de déformer.

Soyons raisonnablement optimistes, mais pas trop. L'optimisme exagéré est encore plus dangereux que le pessimisme. C'est cet optimisme sur l'exploitation de nos ressources naturelles qui a causé le désastre de la Bourse et ruiné tant de canadiens.

LE PREMIER...
(suite de la 1ère page)

sé que la Chambre se formât en comité plénier pour considérer la résolution qui impliquait une appropriation de $20,000,000 destinée au soulagement du chômage. Il a profité de l'occasion pour rendre hommage à M. Armand Lavergne, député conservateur de Montmagny, qui remplit pour la première fois le rôle de vice-président de la Chambre et de président du comité plénier. M. Lavergne ne resta pas en dette d'aménités en s'engageant à la plus complète impartialité.

UNE SITUATION

Le gouvernement, dit le premier ministre en parlant sur sa résolution, envisageait une situation et non pas une théorie. Il ne s'occupe pas, pour le moment, des causes du chômage, car elles sont nombreuses. Le parti conservateur est d'avis qu'un gouvernement qui administre un pays jeune possédant des ressources naturelles pratiquement inexploitées, de la façon dont l'avait fait la dernière administration, était responsable de la situation actuelle. Le parti libéral d'autre part ne partage pas cet avis; le chômage selon cette seconde opinion est dû à bien d'autres causes. Le premier ministre ne veut pas engager le débat là-dessus.

Aussitôt que le gouvernement entra en fonction, continue le premier ministre, il prit les moyens pour connaître l'étendue du chômage au pays. Il convoqua ensuite le Conseil du Travail qui se réunit à Ottawa et fit douze recommandations unanimes.

Le premier ministre donne lecture des douze recommandations et insiste sur le fait que le Conseil du Travail est un corps public qui n'a aucune attache politique, et qui a été établi par un ordre-en-conseil en 1920.

M. Bennett ajoute qu'il a reçu hier soir un message du Congrès des Métiers et du Travail de Régina, demandant que les douze recommandations soumises par le Conseil du Travail soient mises à exécution et insistant sur le besoin de limiter le travail à huit heures par jour et à cinq jours par semaine en certains cas, sur la nécessité d'établir une assurance contre le chômage et de restreindre l'immigration des travailleurs étrangers.

Les mesures que le gouvernement se propose d'apporter ne visent qu'à soulager le chômage d'une façon temporaire. Il va sans dire qu'elles ne sont pas un remède radical ni la solution d'un problème économique. Il a l'intention d'arrêter l'importation des produits à bon marché qui ne servent qu'à restreindre l'emploi au Canada. Les mesures que le gouvernement apportera donneront dans quelques semaines du travail à 25,000 ou 30,000 personnes au moins.

M. Bennett déclare ensuite que d'après les informations reçues, le nombre des chômeurs actuellement au Canada est de 117,000 et que la perspective est que ce chiffre sera augmenté à 177,000 durant l'hiver prochain. Ce total se divise ainsi: Alberta, 5,135, 6,650 l'hiver prochain; Colombie-Anglaise, 7,692, 14,700; Saskatchewan, 5,275 et 8,201; Manitoba, 6,950 et 9,600; Ontario, 49,376 et 80,241; Québec, 41,000 et 49,290; Nouveau-Brunswick, 500 et 2,530; Nouvelle-Ecosse, 1,800 et 2,250. (Le deuxième chiffre pour chaque province est le nombre prévu de chômeurs pour l'hiver prochain.)

A ces chiffres, le premier ministre a ajouté que certaines compilations des unions ouvrières plaçaient le nombre de chômeurs jusqu'à 200,000 D'autre part, les chiffres qu'il a cités ne comprennent pas les ouvriers travaillant demi-temps seulement.

Cette somme de $20,000,000 sera employée dans les buts qui ont été approuvés par le gouverneur-en-conseil.

"Le gouvernement ne se propose pas," dit M. Bennett, "de traiter la situation d'une façon directe. Le chômage demeure premièrement un problème provincial et municipal."

Les libéraux ont accueilli cette déclaration avec des rires et des cris, mais le premier ministre continua en disant que ces conditions locales avaient pris de telles proportions que le gouvernement fédéral était justifiable de s'en occuper.

Les passages à niveau constituent un danger permanent, poursuit M. Bennett. Il existe actuellement un fond administré par la Commission des Chemins de fer pour les faire disparaitre en autant que possible. Il serait peut-être recommandable d'accorder des subventions supplémentaires dans ce but. Les membres de la Commission des Chemins de fer pourront eux-mêmes déterminer le montant d'argent dont ils ont besoin pour poursuivre leurs travaux.

Le principe même qui est à la base du programme du gouvernement consiste en ces quelques mots: "du travail et non pas la charité."

"De quelle façon cette somme sera-t-elle dépensée" demande M. Woodsworth, député de Winnipeg.

"Le gouvernement ne se propose pas de la déterminer par cette mesure", répondit M. Bennett. On divisera le montant d'une façon équitable. L'administration de l'acte sera faite par le ministère du Travail, mais les provinces elles-mêmes détermineront le montant d'argent dont elles ont besoin.

Répondant à M. A. A. Heaps, député ouvrier de Winnipeg Nord, le premier ministre a déclaré que les autorités fédérales n'ont pas l'intention d'intervenir dans les travaux entrepris par les provinces et les municipalités, mais que dans chacun de ces cas le gouvernement s'entendrait avec les provinces. En réponse à l'honorable Peter Heenan, député de Kénora, M. Bennett dit qu'en autant que possible les travaux du gouvernement seraient entrepris sous sa juridiction, l'ordre-en-conseil pourvoyant à la journée de huit heures et au salaire minimum serait en vigueur.

L'honorable Ernest Lapointe, (Québec Est) demanda alors si le gouvernement fournirait la liste des travaux publics qu'il se propose d'accomplir. A ce sujet, répondit le premier ministre, le gouvernement est dans la même position que le Canadien National, mais qu'il se propose d'allouer de nouveaux fonds à toutes les entreprises non terminées dont les allocations sont épuisées.

Les députés ont alors assailli le premier ministre de questions. En réponse à l'honorable Ian Mackenzie (de Vancouver,), que l'argent requis pour la construction d'une route nationale serait soustrait des $20,000,000 qui seront votés. Les provinces qui contrôlent toutes les routes pourront désigner les bouts de chemins qui feront partie de l'artère principale; le gouvernement fédéral pourra alors assister à l'amélioration de ces parties de la route.

"Au cours de la campagne électorale," interrompit M. Mackenzie King," le premier ministre a dit que le gouvernement construirait une route nationale. Tient-il encore à sa promesse?"

M. Bennett répondit que ce n'était pas le désir du gouvernement d'acheter du terrain et de construire de toutes pièces une route trans-Canada. On se contentera de terminer les chemins dans la Colombie Britannique, le Manitoba et l'Ontario, afin de compléter la chaine. Il explique ce qui restait à faire sous ce rapport.

M. King revint à la charge. Il demanda de nouveau s'il était vrai que le premier ministre avait promis à St-Jean de construire une route nationale. M. Bennett répondit dans l'affirmative. "Est-ce que le premier ministre croit qu'en exécutant le programme qu'il vient d'exposer il construira une route nationale?" demanda M. King.

"Certainement," dit M. Bennett.

En réponse à une question de M. Henri Bourassa, député de Labelle, M. Bennett déclare que les bouts de chemin qui seront construits avec l'argent fédéral resteront sous la juridiction fédérale et qu'ils seront entretenus par les provinces. Il pense cependant que vu que cette route trans-Canada sera un actif pour tout le Canada, le fédéral devrait contribuer annuellement à son entretien. Le même principe doit s'appliquer à l'éducation technique.

LES CHEMINS DE FER

Le gouvernement n'a rien en vue à l'heure actuelle au sujet des subsides qu'il doit accorder aux compagnies de chemin de fer. Le gouvernement a demandé l'avis des deux réseaux là-dessus et jusqu'à présent il n'a pas reçu de réponses.

M. HEENAN

M. Heenan demande alors si le gouvernement fédéral aurait quelque chose à dire dans le choix de la route qui servira de chemin carrossable trans-Canada. M. Bennett répond que le gouvernement fédéral aurait bien peu à dire puisque les routes tombent sous la juridiction des provinces et les autorités fédérales ne doivent pas intervenir dans ces questions d'ordre provincial.

M. Heenan a demandé alors que dans la distribution du travail on ne tienne pas compte des convictions politiques des ouvriers. Le gouvernement d'Ontario a employé "des méthodes pourries" pendant la dernière campagne électorale et ses électeurs veulent être protégés contre ces tactiques déplorables. M. Heenan fait une violente sortie contre les méthodes employées par le gouvernement provincial à l'égard des ouvriers qui ne sont payés que 25 sous de l'heure et qui doivent travailler 10 heures par jour. "J'ai vécu dans les tropiques, dit M Heenan, mais jamais je n'ai vu comme en Ontario, une telle mise en esclavage de la classe ouvrière".

M. POULIOT

Si le gouvernement fait des dons aux provinces, il devrait s'assurer qu'elles adoptent le principe du salaire minimum, suggère M. Jean-François Pouliot, député de Témiscouata. M. Bennett est en excellente posture pour exiger cette mesure puisqu'il est ministre des Finances. "C'est la première fois depuis la Confédération, continue M. Pouliot, que le même ministre représente et le capital et le travail." A son avis le gouvernement fédéral devrait employer son influence pour faire adopter la loi du salaire minimum.

M. T. F. Donnely, député libéral de Willow Bunch, s'enquiert si le gouvernement a l'intention d'accorder de l'assistance à la mise sur le marché de certains produits. Le premier ministre répondit qu'il y a une clause dans la motion pourvoyant à l'assistance accordée dans le but de défrayer le coût de la mise sur le marché des produits de la terre, des pêcheries et des mines.

Plusieurs députés ont posé des questions au gouvernement. En particulier le premier ministre a demandé qu'elles mesures seraient soumises pour soulager le chômage parmi les employés des usines, des mines, des compagnies de transport, de l'industrie du bois et des pêcheries. M. Bennett répondit que la seconde motion qui devait être adoptée par la Chambre impliquant une hausse du tarif améliorerait la situation des employés des manufactures. On s'efforcera d'écouler au Canada les produits fabriqués au pays. Et encore une fois, le premier ministre déclara que le gouvernement ne traiterait pas avec les individus mais avec les provinces.

A ce moment la Chambre s'ajourna.

UN FEU DE GOUDRON CAUSE UNE ALERTE

Un incendie dans un immense chaudron à goudron, à l'arrière de l'entrepôt de la maison Allan Soper, importateur de fruits rue Wilbrod, près Nicolas, a donné une course aux pompiers des postes 3, 4, 5 et 8, à 12 h. 5 cet après-midi. Le feu fut éteint immédiatement avec du sable et de l'eau. Une clôture située près du foyer s'enflamma mais fut éteinte dans un instant.

D'épais nuages de fumée noire s'élevèrent en spirale au-dessus du district de la côte de sable au moment où les employés civils et les enfants de l'école sortaient pour le dîner. L'endroit de l'incendie laissait croire que tous les entrepôts de la rue Nicolas, le long des rails de fret étaient en feu.

Le chef E. Lemieux, de la brigade des pompiers d'Ottawa, remplaçant le chef Burnett sonna le rappel à 12 h. 15.

Il n'y eut que des dommages insignifiants.

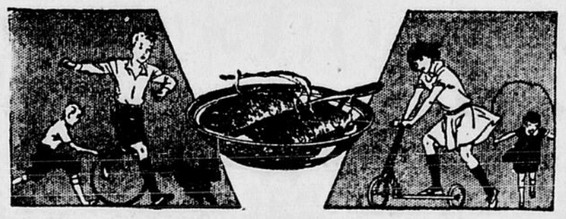
VOULEZ-VOUS UN PROTÉGÉ

Bébé Jacques à fin minois avec ses yeux bruns, vifs, intelligents a pas que deux ans, mais il est déjà grand garçon. Cependant malgré l'excellence de sa santé et son caractère joyeux il n'est pas parfaitement heureux, car il n'a pas qui aimer n'ayant plus de parents.

Voulez-vous être sa bienfaisante protectrice, sa maman chérie? Téléphonez à Sh. 7000.

SPORTIFS
avant, pendant, après
L'EFFORT
LES PASTILLES
VALDA
doubleront
votre SOUFFLE

En Vente partout
Les Exiger EN BOITES
portant le nom
VALDA
Agent Général pour le Canada:
J. Alfred OUIMET
84, St. Paul St. East, MONTRÉAL.



Vous devez ceci aux enfants

Ne les lancez pas dans la vie avec des désavantages physiques. Fortifiez leurs corps pour gagner la course de la vie—donnez leur tout le Shredded Wheat qu'ils veulent et avec beaucoup de lait—une combinaison qui produit de saines dents, de bons os et des corps vigoureux. Et comme ils aiment cela! Vous n'avez pas à les tourmenter pour manger. Délicieux pour tous repas avec des fruits.

SHREDDED WHEAT



AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

LOBLAW
GROCETERIAS CO. LIMITED



5 Magasins dans Ottawa
202, rue Bank
317, rue Bank
724, rue Bank
115, rue Bank
139, rue Rideau

C'est maintenant le bon temps pour vos Conserves et Marinades

La liste suivante vous aidera à vous procurer ce dont vous avez besoin.

Vinaigre mélangé, le meilleur pour marinades. Le gallon	40c	Moutarde Keen, pure, D. S. F. Boite de 4 onces	24c
Esprits de Vinaigre XXX. Le gallon	40c	Pots à fruits, grandeur moyenne, marque Corona, la douzaine	$1.09
Vinaigre Malté, grosse bouteille	19c	Pots à Fruits, petite grandeur, marque Corona, la douzaine	98c
Vinaigre Malté, C. & B, bouteille de 26 onces,	29c	Parowax, Imperial, paquet de 1 livre	12c
Vinaigre Heinz, cidre pur. Bouteille de 32 onces	29c	Anneaux de Zinc à pots, bonne qualité épaisse, la douzaine	15c
Vinaigre Heinz, blanc, de table. Bouteille de 16 onces	17c	Sure Jell Certo, fait des meilleures Confitures et Gelées et en plus grande quantité. La bouteille	29c
Epices entières, mélangées scientifiquement pour Marinades, la livre	25c		
Moutarde, marque Durham. Par quantité, la livre	40c		

Ces spéciaux seront en vente durant la semaine du 11 au 17 septembre.

Pour tous les lavages, faites usage de
LUX 3 Paquets petit format 25c Gros paquet 19c

SPECIAL—
Toilet Flush 2 boites de format junior 25c
marque Diamond

SPECIAL—
Marinades Queenland, mélange sucré ou moutarde sucrée 39c
Elles améliorent tout goûter ou diner.

SPECIAL—
Soupes assorties Aylmer 3 boites 25c
Sauf celles au Poulet et au Poulet avec Riz.

SPECIAL—
MIEL pur léger chaudière de 4½ livres 44c
LE MIEL EST BON POUR LA SANTE
Il se digère très facilement, c'est un des rares aliments que le corps humain peut absorber sans subir de changement chimique. Il est beaucoup supérieur au sucre dans le fait qu'aucun des précieux minéraux — fer, chaux, sodium, soufre, magnésie, n'est perdu par le procédé du raffinage. Le miel est vraiment un protecteur de la santé de la nation.

SPECIAL—
Poudre d'Ammoniaque marque Handy 5c

SPECIAL—
COCO frais et desséché humide La livre 16c
D'une qualité telle qu'il rendra appétissante la cuisson la plus ordinaire.

NOUS VENDONS À MEILLEUR MARCHÉ

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

HULL, JEUDI 11 SEPTEMBRE 1930

UN COMITÉ AGISSANT

A quoi aboutira, en définitive, l'intervention de ce comité formé l'autre jour pour aider à régler le problème du tramway et de l'autobus dans la ville?

Il est bien difficile de le prévoir. Cette intervention, loin de nuire, semble au contraire devoir être très utile, ne serait-ce qu'à convaincre une fois de plus les comités et les citoyens par lui représentés que, cas échéant de nouveau, il n'est pas facile de s'entendre raisonnablement avec la Compagnie des Tramways, à moins de la laisser faire à peu près à sa guise, de subir des conditions que nous ne saurions convenablement accepter.

Il est à souligner que l'action du comité ne manque ni de promptitude ni de tenacité. Il tient des assemblées publiques et particulières, fait des démarches, de la correspondance, et paraît bien déterminé à rester à la tache jusqu'au bout, c'est-à-dire jusqu'à ce que la question soit solutionnée équitable, où que l'inutilité de ses efforts lui devienne évidente.

Il n'a pas chômé, répétons-le, et en plus l'efficacité de son travail est démontrée par le fait qu'il a obtenu la coopération de la Compagnie des tramways pour faire autoriser la circulation temporaire des autobus dans les parties de la ville où les véhicules électriques ne sauraient donner un service convenable à la population.

C'est de la bonne besogne et, loin d'être de prime abord coutre la Hull Electric, nous souhaitons que cette besogne gagne en étendue et en excellence, au point qu'il en sorte entre la ville et elle un contrat satisfaisant pour l'une et pour l'autre.

Ce contrat satisfaisant devra établir un tarif uniforme acceptable. Il y a longtemps que la Compagnie aurait dû faire savoir à la ville quel tarif elle entend mettre en vigueur, en égard à telle ou telles conditions projetées d'un contrat.

Il faudra voir aussi à son service général, sans doute, mais encore au service à procurer aux citoyens de certaines sections de la ville où les gens ont un quart de mille à marcher pour atteindre un tramway, où ils n'ont, ailleurs, qu'un tramway à toutes les demi-heures.

Et il ne faudra pas oublier le débarcadère d'Ottawa! Les personnes qui n'ont jamais à se servir de cette extrémité du service peuvent bien faire des gorges-chaudes quand on réclame de la Compagnie des améliorations qui suppriment les inconvénients des escalirs et de la fumée des locomotives. Mais celles qui sont dans le cas contraire, c'est-à-dire qui n'ont pas d'automobile et doivent devenir des clientes quotidiennes ou même moins assidues de la Hull Electric, savent par expérience ce qu'il en est.

Les escaliers sont fatigants, malcommodes, prohibitifs même. Des gens ne prennent pas le tramway de Hull précisément pour les éviter.Les autres, absolument forcés par les circonstances, doivent s'en servir, mais il n'y a pas à se demander s'ils seraient heureux de voir s'améliorer le débarcadère.

Ainsi donc, tout arrangement entre la ville et la Compagnie devra résoudre entre autres ces points du tarif, du service général et du servic partieulier dans telle ou telle partie de Hull, des escaliers et de la fumée. Autrement, nous resterons gros Jean comme devant, pas plus avancés qu'auparavant.

HENRI LESSARD.

Le conseil du comté se rendra en délégation à Ottawa, pour le chômage

La motion du maire Moreau, de la Pointe-Gatineau, en vue d'obtenir un octroi pour le pont de la Gatineau, et celle du maire Morris, de Wakefield-est, pour obtenir qu'une partie des $20,000,000 de crédits fédéraux soit dépensée dans la région, sont les points saillants de la réunion de septembre.

PONT ALONZO WRIGHT

Les membres du Conseil du comté, réunis hier après-midi au greffe du comté à leur réunion régulière de septembre, ont décidé d'envoyer une délégation conjointe auprès du gouvernement fédéral afin d'obtenir un octroi pour la reconstruction du pont de la Pointe-Gatineau et une partie équitable des crédits de $20,000,000 pour soulager le chômage.

C'est le maire Rodolphe Moreau, de la Pointe-Gatineau, qui attira l'attention de ses collègues sur l'opportunité de ces démarches auprès du gouvernement fédéral.

La délégation, qui se rendra à Ottawa sous peu afin de saisir les autorités fédérales du double but de sa mission, comprendra tous les maires intéressés qui veulent s'adjoindre MM. Alphonse Fournier et W.-F. Perras, député de Hull et de Wright respectivement à la Chambre des Communes; Aimé Guertin et Désiré Lahaie, députés de Hull et Papineau à Québec; Me Jean-Charles Langlois, C. R., de Buckingham; le maire Théo. Lambert de Hull, les membres de son conseil et le gouvernement municipal de la Pointe-Gatineau.

Le notaire F.-A. Labelle, secrétaire-trésorier, jouera un rôle de la plus haute importance pour conduire le projet à bonne fin. Il jouit de l'estime personnelle de plusieurs membres du gouvernement Bennett.

LA MOTION MORRIS

Après l'adoption unanime de la motion Moreau, le maire Joseph Morris, de Wakefield-Est, secondé par les maires Freeman, de Hull-Ouest, et E.-Victor Désy, M. D., de Templeton, proposa que la même délégation demande au ministre des travaux publics, l'hon. Stewart, "de dépenser une partie de l'argent, qui doit être dépensé pour soulager le chômage, dans les comtés de Hull et de Wright." La motion sera envoyée au premier ministre, l'hon. R.-B. Bennett.

Dans la discussion soulevée par les deux motions, il fut suggéré que le gouvernement provincial paie 70 p. c. et le gouvernement fédéral 30 p. c. du coût de la reconstruction du pont de la Pointe-Gatineau. Le maire Morris dit que la route de Maniwaki à Amos sera bientôt un fait accompli. Le maire E. Wallingford, de Perkins Mills a secondé la motion Moreau.

Vers 4.15 heures, le maire D.-J. Cavanaugh, de Maniwaki, préfet du comté, s'excusa et céda sa place au maire J.-H. Routliffe, de Deschesnes. Un rendez-vous d'affaires l'obligeait de s'absenter. M. Routliffe est ancien préfet du comté.

LE PONT A. WRIGHT

Comme nous l'annonçions, hier après-midi, la question du pont Alonzo Wright, dont la reconstruction à un coût de $60,000 a entraîné une vive discussion à la séance de juin, était reprise par le maire Freeman, de Hull-Ouest à la réunion de septembre. La municipalité de Hull-Ouest, avec le concours légal de Me J.-W. Ste-Marie, C. R., a pris une action pour annuler le vote du Conseil du Comté.

Le maire Freeman soutient que les démarches faites jusqu'à date sont illégales. Le maire Poulin, de Hull-Est, est en faveur du vote de juin, savoir que les contribuables de sa municipalité paieront $2.00 d'impôt spécial et ceux de Hull-Ouest, $1.65. Le Conseil devra retenir les services d'un avocat. Il est aussi question de régler les différends à l'amiable en faisant adopter un règlement entre les deux municipalités riverraines du pont Alonzo Wright.

LE COURS D'EAU

Le cours d'eau Hayworth, dans les cantons de West-Hull, South-Hull et Eeardley, fut discuté à une réunion spéciale des partis intéressés.

Un groupe de maires intéressés veulent que ce cours d'eau soit contrôlé et protégé à l'avenir.

CHASSE AVEC CHIENS

Une motion recommandant au gouvernement provincial de Québec, de permettre aux chasseurs de se faire accompagner par un chien fut soumise par le maire J.-H. Routliffe, secondé par le maire Wallingford. Le gouvernement défend l'usage des chiens dans un amendement adopté l'année dernière. La motion fut battue. Dans seize autres comtés de la province, les conseils ont adopté des motions semblables. Trois conseils seulement sont opposés à l'usage des chiens.

LE NOTAIRE LABELLE

D'autres motions et rapports furent adoptés. Mentionnons la suivante: Attendu que le secrétaire-trésorier du conseil du comté de Hull, M. le notaire F.-A. Labelle, a été nommé délégué au congrès des notaires de France et de Belgique.

Attendu que par sa participation au dit congrès, il a représenté avec grand honneur la province de Québec.

Attendu que durant son séjour outre-mer, en deux occasions différentes, il a reçu des décorations consistant en des médailles d'or.

Il est proposé par M. E.-Victor Désy, secondé par M. J.-H. Routliffe, que le conseil du comté de Hull vivement touché de l'honneur accordé au notaire Labelle, désire lui exprimer toute sa satisfaction et l'assurer de son entière confiance. (Adopté à l'unanimité).

LA GATINEAU E. EST ACTIONNÉE POUR $30,000

La compagnie est poursuivie par la succession de Thomas Potvin, dont la mort foudroyante, il y a un an à Maniwaki, est attribuée à l'équipement défectueux. — Beauchamp et Loranger, procureurs.

LES DÉTAILS

La succession de Thomas Potvin, mort accidentellement dans des circonstances exceptionnelles le 11 septembre, 1929, a intenté, par l'entremise de ses procureurs, Beauchamp et Loranger, avocats de Hull, une action en dommages-intérêts de $30,000 contre la Gatineau Electric Light Company, limitée.

Le bref de sommation a été exécuté à Ottawa, hier après-midi, par le sous-shérif Roméo St-Pierre. Il est inscrit au greffe de la Cour Supérieure du district de Hull.

Dans leur déclaration, Mtre J.-Noël Beauchamp, C.R., et Mtre Henri Masson-Loranger disent que feu Thomas Potvin, alors âgé de 41 ans et domicilié, 346, rue Dell, Ottawa, a succombé le 11 septembre, 1929, aux brûlures qu'il subit, samedi soir, le 31 août, 1929, à Bois-Franc, près de Maniwaki, par un choc électric causé par l'équipement défectueux du poste d'énergie appartenant à la Compagnie défenderesse.

Rendu inconscient pendant plus de deux heures, Potvin fut conduit à l'hôpital de la rue Water, Ottawa, où il succombait douze jours après l'accident. Il souffrait de brûlures au visage et aux pieds.

DETAIL DE L'ENQUETE

L'enquête du coroner dans cette tragédie, tenue à la Cour de police d'Ottawa, sous la présidence du Dr Cairns, s'est terminée le 19 septembre, 1929, par le verdict suivant du jury:

"Nous déclarons que Thomas Potvin est mort à l'hôpital de la rue Water, le onze septembre, de blessures reçues à Bois Franc et de graves brûlures causées par un choc électrique, le samedi soir, 31 août, et nous déclarons également, après avoir entendu les différents témoignage que l'équipement du poste était défectueux".

J.-A. Ritchie, assistant-procureur de la Couronne, avait interrogé les témoins et voilà ce qui ressortait des déclarations de Bert White, 297, rue Cambridge, de James Curry, 153, avenue Carling, et de Patrick Cary, 127, rue Bell, compagnons de Potvin au moment le l'accident. Un groupe de cinq persones, y compris la victime quittait Maniwaki, samedi, le 31 août, après un orage électrique; arrivés à Bois-Franc ils remarquèrent une lumière particulière au sommet d'un poteau de l'hydro. Ils s'arrêtèrent et comme ils débarquaient de l'automobile, Potvin fut frappé en pleine figure par une étincelle du sommet du poteau. Il fut lancé à plusieurs pieds et aucun témoin ne peut dire où se trouvait au juste Potvin avant d'être frappé.

FUSIBLE BRULEE

John S. Parker, gerant-général de la Gatineau Electric Light Company à qui appartient le poteau en question, affirma dans son témoignage que ce poteau était un poste à la base duquel se trouvait un transformateur. L'examen a prouvé qu'un fusible avait été brûlé mais qu'aucun fil électric n'était brisé. Une clôture entourait le poteau afin d'éloigner les passants. Il est possible, a-t-il dit, que le courant produit par un éclair fasse plusieurs milles, avec une haute tension, se soit perdu dans la terre, si un fusible a été brûlé; il ne croit pas cependant qu'un tel courant dans de telles circonstances soit de nature à causer la mort d'une personne se trouvant dans les environs.

En résumant les témoignages, M. Ritchie affirma que les brûlures aux pieds et à la tête pouvaient seules indiquer que M. Potvin avait traversé le fossé pour examiner l'équipement et qu'il était venu en contact avec les plis.

Le docteur J.-P.-B. Bonfield rendit témoignage, ainsi que le père du défunt, M. l'inspecteur Potvin du département des incendies d'Ottawa par l'entremise de Mtre Noël Beauchamp, de Hull.

Le jury comprenait: John Laurin, président, James Meridith, Marshall Brocks, Charles McNiece, Edouard Monette, A.-M. Muir, W. Burgess et T.-A. Rivington.

LE CAUTIONNEMENT DE M. SIMARD EST DE $10.000

M. F.-E. Simard, président de la Gatineau Creamery Co., Limited, arrêté de bonne heure hier matin par le percepteur James T. Purcell, du revenu provincial, passe sa deuxième journée en prison, n'ayant pu fournir cautionnement de $10,000 fixé par le juge Honoré Achim.

Simard, accusé de fraude de $10,000 ou plus dans un mandat émis dimanche à Maniwaki par le juge de paix Alexandre Dupont, comparaîtra demain matin "pro forma" en cour des sessions de la paix. Son procureur, Mtre François Caron, de Hull, et ses amis essaient d'obtenir le montant du cautionnement.

Mtre A.-A. Legault, de Maniwaki, représente les intérêts des cultivateurs de la région, spécialement ceux de Mme Henri Roy, de Maniwaki, et de M. le curé A. Levac, de Lac Ste-Marie, qui auraient été fraudés de $4,000 chacun dans un contrat pour achat et entrepôt d'une grande quantité de beurre. Simard, arrêté à Hull en revenant de Montréal, a comparu devant le juge Achim, à cinq heures hier après-midi.

UNE DÉLÉGATION CHEZ M. P. FORTIN

ELLE LE PRIE D'ACCEPTER LA CANDIDATURE A L'ECHEVINAGE DANS LE QUARTIER UN, OU UN SIEGE EST DEVENU VACANT.

Un groupe de citoyens du quartier un s'est présenté hier soir chez M. Ph. Fortin, de Val-Tétreau, pour insister auprès de lui afin qu'il accepte la candidature à l'échevinage, par suite de la démission de M. F. X. Trépanier, en date du 14 août. La mise en nomination des candidats se fera lundi, 15 septembre, et la votation, s'il y a lieu se prendra le lundi suivant, 22 septembre.

M. Fortin a remercié vivement les délégués pour leur aimable prévenance, mais leur a déclaré qu'il n'était pas prêt à être candidat, à cause de ses obligations familiales et parce qu'il peut tout de même, en dehors du conseil, s'intéresser aux grandes estions municipales comme celles du tramway et de l'autobus, de l'éclairage électrique, du projet du district fédéral, etc. Il s'est déclaré prêt à soutenir la candidature de n'importe quel bon homme qui peut entrer au conseil les mains libres.

On fait aussi des instances auprès de M. Frs Tremblay, pour qu'il soit candidat, et il est entendu que M. Z. Gervais, ancien échevin, et employé de la Ottawa Electric, le sera.

— HULL — en page 10

soulagez mal de tête rhume fiévreux avec les capsules ANTALGINE

L'ANTI-DOULEUR ÉPROUVÉ

En vente partout, 25c.

Laboratoire FARLEY, Hull

Mlle L. Beaulieu, garde-malade, suit des cours spéciaux

Mademoiselle Lucienne Beaulieu, g. m. g., de l'hôpital du Sacré-Coeur, assistante et technicienne du Dr J. E. Perras, P. Ph., L. M. C. C., du département du Rayon X, et de physiothérapie, est partie pour Montréal, où elle assistera aux cours qui se donneront du 8 au 14 Septembre.

Ici et là

Mtre Jacques Fortier souleva un point de droit intéressant, hier avant-midi, lors de la comparution de son client, William Bates de Buckingham, en cour des sessions de la Paix. Malgré les interventions de Mtre J.-A. Parent, C. R., procureur de la couronne. Mtre Fortier gagna son point et le magistrat H. Achim décida de rendre sa récision ce matin. La plainte contre Bates n'a pas été signée bien qu'elle fut assermentée. Le procès-verbal indique que Bates fut remis de jour en jour devant le juge de paix de Buckingham, et cela sans plaider. A l'appui de son avancé, Mtre Fortier cita plusieurs jugements célèbres...

* * *

Joseph Demers, qui s'est avoué coupable d'un vol d'un moteur de $60 appartenant à M. José D'Ortun, garagiste de la rue St-Jean-Baptiste, il y a deux mois, sera sentencié mardi prochain.

* * *

La campagne du détective Auguste Anderson, de la police de Hull contre les maisons de jeux, a déjà valu la somme de $2,100 en cautionnements confisqués, argent saisi et amendes à la Cité.

Dans la première série de descentes, l'établissement d'un bookie et deux maisons de jeux furent visitées avec $1,500 de revenus pour la ville. Dans la seconde série, chez Godmaire, 27 rue Du Pont, et Joseph Rochon, 42, rue St-Jacques, 9 et 15 hommes respectivement furent arrêtés pour jeu à l'argent. Total des revenus de ces deux razzias: $600.

Le travail du détective Anderson devrait servir d'exemple aux autorités policières de Montréal, dont l'oisiveté est exposée depuis quelque temps en premier-Montréal et avec grandes manchettes dans un confrère du matin de la métropole.

* * *

Les inspecteurs René Ménard et J.-A. Chénier de la Voirie Provinciale, réitèrent leurs remerciements aux automobilistes qui ont assisté au meeting d'automne de Connaught Park. Pas un seul accident ne fut signalé.

* * *

Un pénible accident est survenu avant-hier, sur le chemin d'Aylmer, près du pont Champlain, quand un auto conduit par Edward Wallace Bradley, 411 rue Sussex, allant dans la même direction qu'un bicycliste, William Wyman, 7, avenue Julian, Ottawa, n'eut pas le temps d'éviter la bécane. Le cycliste, grièvement atteint, fut conduit à l'hôpital Civique d'Ottawa, dans l'ambulance. L'inspecteur René Ménard de la police provinciale de la Voirie fit l'enquête. Un auto revenant d'Aylmer ne laissait pas de place à M. Bradley, quand Wyman tourna dans la route sans donner d'indications.

* * *

Un autre accident endommagea deux automobiles à Farm Point, avant d'arriver à Wakefield. Selon l'inspecteur Ménard, personne ne fut blessé. Les conducteurs étaient Maurice Germain, 2024, Marie-Anne, Montréal (license Qué. 21315) et Gordon Moore, 72, Wellington, Hull (licens Qué. 71,283).

* * *

La saison du bruit se prolonge d'une année à l'autre. La police de Hull a reçu des plaintes de MM. S. Tremblay, 20, Papineau, et Albert Laroche, 61, rue Frontenac, au sujet du tapage dans des salles de billard de leur voisinage.

* * *

Suivant l'exemple du chef Delbert Dumoulin, d'Aylmer, contre les conducteurs qui n'arrêtent pas leurs automobiles aux signes d'arrêt, la police de cette ville lance aujourd'hui sa croisade. Les violateurs de la loi seront mis à l'amende. Cela évitera les accidents aux intersections des rues.

* * *

Et cela donne de l'actualité à l'accident survenu dimanche entre les autos de MM. Alphonse Lajoie, chauffeur de taxi, et le Dr George Ross, d'Ottawa, quand deux filles, voyageant comme clientes de Lajoie, furent blessées: Mlles Ina Chapman, 189 rue Frontenac, et Jeanne Lavoie, 20, rue Verchères. Une des filles souffre de rognons décollés et l'autre d'hémorragie cérébrale.

* * *

Et puis il y a cette histoire d'actualité: une vache de Wrightville a été trouvée par M. Napoléon Vanier, qui attend des nouvelles de son propriétaire. Il appert que la bête-à-corne appartient à un M. Lacroix.

* * *

C'est sur la rue Maisonneuve qu'on trouve le plus grand nombre de chiens à Hull. Le secrétaire Normand de la Sûreté municipale nous apprend aujourd'hui que seuls 79 de 380 propriétaires de toutous ont payé le permis exigé par la loi. Les autres? Ils devrons payer l'amende après le 15 septembre. A bon entendeur...

* * *

C'est donc lundi, MM. les membres du Barreau, qu'aura lieu l'ouverture du terme de septembre en Cour Supérieure du district de Hull. Sa Seigneurerie le juge Jean-J. Denis, de Montréal, sera au fauteuil.

* * *

L'intéressante Foire d'Aylmer observe cette année ses "noces d'argent", selon la communication reçue d'un habitué de cette colonne. En effet, c'est aujourd'hui même que la 25ème foire annuelle de la société agricole du comté de Hull ouvre ses portes au public. L'ouverture officielle n'aura lieu que demain.

* * *

Le "Midway" sera la Mecque des amis du plaisir. Samedi, les gens d'Aylmer verront à l'oeuvre un détachement de la police montée du Canada. Il y a programme de sports et tours de force aériens.

A VENDRE

Gros bois de 4 pds, $7.00 la corde; Bois franc, $10.00 la corde; Bois sec, coupé, au voyage, $2.00 et $3.00.

WILFRID ARVISAIS

258, rue Maisonneuve - Hull

Sher. 6062.

Dépositaire du Greffe de feu P.-T.-C. Dumais, arpenteur.

LOUIS MIGNAULT

ARPENTEUR - GEOMETRE

Spécialité: Expertises judiciaires.

193, rue Principale, Hull, P. Q. Tél: Sherwood 1353

LUMIERE POUVOIR TRACTION

Spécial:

LAMPES MAZDA

25, 40, 60, 100, 200 watts.

6 lampes vendues au prix de 5, une se trouvant donnée GRATUITEMENT.

THE GATINEAU ELECTRIC CO.

117, rue Principale, Hull. Tél: Sher. 1660.

LA DERNIERE SEMAINE

DE NOTRE GRANDE VENTE DE 30e ANNIVERSAIRE

Prix Sensationnels - Valeurs Remarquables

Enthousiasme des Acheteurs

C'EST LA VENEZ . . . ATTENTION ! VENDREDI et SAMEDI

LA MEILLEURE CARACTERISTIQUE DE CETTE VENTE ANNIVERSAIRE — VOUS SEREZ TEMOINS DE CHOSES INCOMPARABLES — CETTE VENTE CONTINUERA A VOUS ETONNER.

LUNDI

COMPTAGE DES ETIQUETTES portant le nom des poêles "Findlay" collées sur les vitres et contenues dans nos vitrines. NOUS ACCEPTERONS VOS REPONSES JUSQU'A SAMEDI SOIR — HATEZ-VOUS !



Manteaux d'Automne



Avec les Plus Nouvelles Garnitures de Fourrure Pour Dames et Jeunes Filles

$19.50

La mode crée cet automne des garnitures de fourrure très originales pour les manteaux de draps comme ceux-ci. Vous remarquerez la forme des larges cols et aussi l'arrangement original des manchettes de fourrure. Ceux-ci sont en broadcloth souple, dans les nouvelles nuances en vogue, avec garniture de "Beaverine". Et le prix n'est-il pas étonnant en ce début de saison. Tailles 14 à 40.

Autres valeurs jusqu'à $74.00

GRATIS La Maison nera $1,000 Pas un sou à débourser. VOULEZ-VOUS DEVENIR PROPRIETAIRE ? JOSAPHAT PHARAND vous en fournit la superbe occasion. Au contraire, si vous voulez construire, on vous donne de matériaux de construction, (aux conditions déjà mentionnées dans le "Droit") en plus d'un magnifique lot valant pas moins de $500.00, dans une des plus belles parties résidentielles de Hull (Boulevard Poucherville). Voyez nos vitrines. Entrez, demandez un coupon. Hâtez-vous. Samedi, le dernier jour; vous aurez jusqu'à dix heures samedi soir pour donner vos réponses.

Robes en Flanelle

Pour Fillettes de 3 à 6 ans

Modèles spéciaux pour les petites fillettes de 3 à 6 ans. Confection de flanelle pure laine; dans plusieurs jolis modèles avec jupes godées ou avec plis. Garnitures de galons de soie et couleurs contrastantes. Une très belle variété de teintes en vogue cette saison. Valeur réelle de $3.00. Très spécial, cette semaine.

$1.69

Robes-Culottes

Pour Bambins de 2 à 5 ans

Rien de plus pratique que ces jolies petites robes-culottes. Elles sont confectionnées de tissus imprimés, dans les nuances inaltérables; garnitures de teintes contrastantes ou de ruchés. Genre juvénile. Prix réduits de notre 30ème Anniversaire.

49c à 89c

ROBES DE CREPE

Pour Dames et Jeunes Filles



Un groupe de jolis modèles nouveaux pour l'automne. En crêpe Celanese, Crêpe de soie imprimé, Canton de belle qualité. Les dessins et coloris les plus en vogue. Tailles petites, moyennes et grandes. Nos prix réduits durant notre Vente de 30ème Anniversaire, varient de

$4.95 à $8.49

Blouses d'Artistes (Smock)

Blouses d'artistes (smock), avec manches longues. Modèles "Hoover", manches courtes ou sans manches. Confection de broadcloth, sateen et percale imprimé. Tailles 34 à 42. Nos prix réduits varient de

79c à $1.29

ROBES DE CHAMBRE

Pour Fillettes

En flanelle édredon pour fillettes de 8 à 16 ans. Modèles finis avec bordure de corde de soie, de poches appliquées, ainsi que d'une cordelière de soie à la ceinture. Col châle. Choix de nuances. Très spécial de notre Vente Anniversaire, $2.69

MANTEAUX REEFERS

Pour Garçons et Fillettes

Le modèle toujours populaire en cheviote bleu marine, avec col tailleur, boutons de cuivre et emblème sur la manche. D'autres en tweed de fantaisie de différentes teintes. Confection soignée. Pour garçons ou fillettes. Nos prix réduits varient de

$2.39 à $5.56

CHANDAILS

Pour Enfants

Modèles fermés, pour enfants de 2 à 6 ans. Tricot de belle laine Botany. Dans les tons fantaisie de rose, sable, bleu, vert et mais. Nos prix réduits varient de

79c à $1.99

ROBES DE COUVENT

Robes règlementaires dans les Couvents suivants: Pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau; Couvent de la Congrégation de Notre-Dame, rue Gloucester. Nous avons aussi des modèles adoptés pour les académies. Belle serge toute laine de qualité et confectionnées d'après les nouveaux modèles approuvés par les différents couvents. Prix spéciaux de Notre Vente Anniversaire..... $2.29 à $4.99

Une Autre Surprise

Les personnes qui ont en leur possession des factures représentant les achats qu'ils ont faits durant Notre Vente de 30e Anniversaire, sont priées de venir les échanger. Nous vous remettrons un coupon. Ce coupon vous donnera droit à cette AUTRE SURPRISE QUI SERA ANNONCEE DANS LE "DROIT" de la semaine prochaine.

VOYEZ NOS VITRINES

J. PHARAND

85-91, avenue Champlain, Hull

Vis-à-vis le Carré de l'Hôtel de Ville

Une Autre Surprise

Les personnes qui ont en leur possession des factures représentant les achats qu'ils ont faits durant Notre Vente Anniversaire, sont priées de venir les échanger. Nous vous remettrons un coupon. Ce coupon vous donnera droit à cette AUTRE SURPRISE QUI SERA ANNONCEE DANS LE "DROIT" de la semaine prochaine.

ASSISTANCE....

(Suite de la 9ème page)

E. Turcotte, O.M.I., provincial de la province St-Jean-Baptiste de Lowell, Mass.; le R. P. J. Magnan, O.M.I., provincial de la province du Manitoba; le R. P. U. Langlois, O. M. I., provincial de la province d'Alberta-Saskatchewan; le R. P. F.-X. Bellavance, S.J., provincial des Jésuites du Bas-Canada; le R. P. W. H. Hingston, S.J., provincial des Jésuites du Haut-Canada; le R. P. J. A. Charron, C. S. C., provincial des religieux de Ste Croix; le R. P. E. A. Langlais, O.P., provincial des Dominicains; le R. P. L.-P. Levesque, C.SS.R., provincial des Rédemptoristes; le R. P. Ambroise, O. F. M., ministre provincial; le R. P. T. Ronsin, provincial des Pères de la Cie de Marie; le R. P. J. E. Burke, C. S. P., de Toronto; le R. P. A. Degrandpré, C.S.V., représentant du provincial; le R. P. Schnereb, O.M.I., provincial de la province Sainte-Marie de Regina, Sask.; le R. P. F. Tressel, provincial des Eudistes.

SUPERIEURS

M. l'abbé Yelle, P.S.S., supérieur du grand séminaire de Montréal; le R. P. A. Zinger, C.R., supérieur du collège de St-Jérôme. Kitchener, Ont.; le Rév. Père A. E. Calmein, P. S. V., supérieur du patronage St-Vincent de Paul de Québec; le Rév. Père Urbain, O.M.C., gardien du monastère de la Réparation; le R. P. C. V. Lault, S. S. S., supérieur et vice-provincial; le R. P. Dom F. Lohier, O.S.B., prieur de St-Thomas du Lac; le R. P. Droesch, C. S. Sp., supérieur du collège apostolique St-Alexandre; M. l'abbé D. Chaumont, vice-supérieur du séminaire des Missions étrangères; le R. P. G. Marchand, O. M. I., recteur de l'Université d'Ottawa; le R. P. A. Bibeaud, O.P., prieur des Dominicains d'Ottawa; le R. P. J.-M. Regardin, S.M.M., supérieur du Scolasticat, Eastview; le R. P. E. F. Gagnon, C.S.S. R., recteur du studendat et curé de St-Gérard de Magella, Ottawa; le R. P. A. Desnoyers, O.M.I., sup. du Scolasticat St-Joseph, Ottawa; le R. P. L.-P. Martel, O.M.I., sup. du Juniorat, Ottawa; le R. P. J. Bonhomme, O.M.I., sup. et curé de Notre-Dame de Hull; le R. P. L. St-Georges, O.M.I., dir. de la Maison des Retraites Fermées, Hull; le R. P. T. Kennedy, O.M.I., sup. du Collège St-Patrice; le R. P. F. Finnegan, O.M.I., sup. et curé de Saint-Joseph d'Ottawa; le R. P. J. D'Orsonnens, S.J., recteur du collège Jean de Brébeuf; le R. P. A. Cousineau, C. S. C., sup. du collège de St-Laurent; M. l'abbé A. Forget, sup. du collège de l'Assomption; M. l'abbé A. Chaussé, sup. du collège St-Jean; le R. P. A. Gauthier, C.S.V., sup. du collège Bourget, Rigaud; le R. P. T. MacMahon, S.J., recteur du collège Loyola; le R. P. L. Mailhot, S.J., recteur du Collège de Sudbury; M. l'abbé A. Douville, sup. de l'Ecole Apostolique, Lévis; M. l'abbé A. Vachon, directeur de la Maison des Etudiants, Québec; le R. P. J. Poitras, C.S.C., sup. du Juvénat Ste-Croix, St-Laurent; le R. P. P. Granger, O.P., prieur du St-Hyacinthe; le R. P. Fortuné, O.M.C., gardien, Ottawa; le R. P. L. Dugré, S.J., recteur du Scolasticat de l'Immaculée Conception, Montréal; le R. P. J.-M. Cadieux, C.S.V., directeur de l'Institution de Sourds-Muets, Montréal; le R. P. E. J. Carrier, O.M.I., supérieur du Juniorat, Colebrook, N.-H.; le R. P. G. Ducharme, C. S. V., directeur du Juvénat des Sainte-Anges, Berthierville; M. l'abbé J. G. Bastien, P.S.S., supérieur du collège Canadien, Rome; le R. P. F.-X. Lefebvre, O.M.I., supérieur, et curé de la cathédrale, Nouvelle-Orléans; le R. P. Robret, O.M.C., gardien, Limoilou; M. l'abbé Diodore Gariépy, directeur des Oeuvres Sociales du diocèse; M. l'abbé A. Gagnon, principal de l'école Normale de Beauceville; M. l'abbé Paul Courte, principal de l'école Normale de Hull; le R. P. L. Lapalme, C.S.C. vice-sup. du collège Saint-Laurent, Montréal; M. l'abbé H. A. Forget, visiteur des écoles de Montréal.

PRETRES ET RELIGIEUX

Le R. P. Marie-Raymond, O.F.M., commissaire de Terre Sainte, Ottawa; le R. P. Placide, O.M.C., curé de Saint-François d'Assise, Ottawa; le R. P. J. Paré, S.J., aumônier général de l'A. C. J. C.; le R. P. J. P. Archambault, S.J., directeur du Messager Canadien; le R. P. O. Lajoie, S.M.M., curé de Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview; le R. P. E. Hadd, S.M.M., D.Ph., rédacteur au Message de Marie; le R. P. G. T. Coudé, O. P., Notre-Dame de Grâces, Montréal; le R. P. A. Dion, O.P., curé de St-Jean-Bte, Ottawa; le R. P. Alexis, O.M.C., Monastère de la Réparation, Montréal; le R. P. M. Lamarche, O.P. professeur à l'Université de Montréal; le R. P. A. Allard, P.S.S., Grand Séminaire de Montréal; le R. P. J. Dupuis, S.M.M., Scolasticat Eastview; le R. P. J. C. Cadot, S.J., Cape Croker, Ont.; le R. P. R. Lécuyer, S.M.M., Scolasticat Eastview; le R. P. Frédéric, O.M.C., Collège Séraphique, Ottawa; le R. P. B. Mailloux, O.P., Régent des Etudes, Ottawa; le R. P. P. Gaudrault, O.P., Ottawa; le R. P. L. Pauzé, C.S.C., aumônier St-Laurent; le R. P. Mathieu-Marie, O.F.M., Trois-Rivières; le R. P. G. Massé, O.P., Ottawa; le R. P. L. Bouter, Eud., curé, Laval-des-Rapides; le R. P. L. Taché, P. S. E. Collège Apostolique; le R. P. L. Sylvain, O.P., Ottawa; le R. P. F.-X. Lefebvre, O.M.I., curé de la cathédrale, Nouvelle-Orléans; le R. P. D. Dalpé, O. M. I., Maître des novices Hudson; le R. P. F. Thiéry, O.M.I., Maison générale, Rome; le R. P. O. Paradis, O.M.I., collège de Gravelbourg; le R. P. G. Bolleau, O. M. I., collège de Gravelbourg; le R. P. J. Valois, O.M.I., Rédacteur au "Patriote"; le R. P. C. Denizot, O.M.I., Lowell; le R. P. H. Pigeon, O.M.I., préfecture de la Baie d'Hudson; le R. P. O. Plourde, O.M.I., Winnipeg; le R. P. J. De Grandpré, O.M.I., Berens River, Man.; le R. P. O. Guy, O.M.I., Keewatin; R. P. L. Moreau, O.M.I., Keewatin; le R. P. H. Labrecque, O.M.I., missionnaire d'Afrique; le R. P. J. Ehamn, O.M.I., Econome provincial Vancouver; le R. P. L. Poupore, O.M.I., Scolasticat d'Ottawa; le R. P. H. Giroux, O.M.I. Grouard; le R. P. E. Killian, O.M.I., curé des Saints-Martyrs Canadiens, Ottawa; le R. P. G. Simard, O. M. I., Université d'Ottawa; le R. P. F.-X. Marcotte, O.M.I., Université d'Ottawa; le R. P. A. Maillette, O.M.I., Juniorat, Ottawa; le R. P. E. Létourneau, O. M. I., Maison Sacré-Coeur, Hull; le R. P. J. Laflamme, O.M.I., curé du Sacré-Coeur, Ottawa; le R. P. H. Bartley, C. SS. R., Sainte-Anne de Montréal; le R. P. G. de la Cotardière, Eudiste, curé de St-Coeur de Marie de Québec; M. l'abbé P. S. Hudon, V.F., Rockland; M. l'abbé J. Pilon, V. F., L'Orignal; M. l'abbé M. Chamberland, V. F., Montebello; M. l'abbé J. Carrière, V.F., Très Saint Rédempteur de Hull; M. l'abbé J. Routhier, V.F., Masson; M. l'abbé J. T. Maheux, directeur de l'Enseignement Secondaire; M. l'abbé J. Melochs, Vaudreuil; M. l'abbé P. Caron, Vicaire, Embrun; M. l'abbé P. Gravel, vicaire, Thetford-les-Mines; M. l'abbé D. Rollin, Petit Séminaire, Ottawa; M. l'abbé A. Rollin, Saint-Pascal Bayion; M. l'abbé D. Rollin, vicaire, Notre-Dame de la Salette; M. l'abbé S. Côté, Chelmsford; M. l'abbé J. A. Lalonde, Lamierve; M. l'abbé J. H. Limoges, Orléans; M. l'abbé C. Glaude, Montebello; M. l'abbé A. Hébert, vicaire; M. l'abbé J. Hébert, Basilique d'Ottawa; M. l'abbé R. Guibord, évêché de Hearst; M. l'abbé E. Olivier, Westboro; M. l'abbé C. Labrèque, directeur de la Semaine Religieuse de Québec; M. l'abbé J. Génier, St-Faustin; M. l'abbé L. Groulx. D. Th. D. ph., Professeur de l'Université de Montréal; M. l'abbé M. Gélinas, Séminaire des Trois-Rivières; M. l'abbé A. Kemp, vicaire, L'Orignal; M. l'abbé M. Gorman, Farrelton; M. l'abbé J. Bourassa, D. Th., curé du Sacré-Coeur, Montréal; M. l'abbé C. Gagnon, archevêché d'Ottawa; M. l'abbé Z. Alarie, directeur de la Vie Nationale; M. l'abbé H. Bernard; M. l'abbé D. Trudeau, Basilique d'Ottawa; M. l'abbé L. C. Raymond, Saint-Eugène; M. l'abbé J. C. Beaudin, D. th., Aumônier du Mont Saint-Louis, Montréal; M. l'abbé A. Boileau, aumônier des Syndicats catholiques et ouvriers; M. l'abbé L. Lafortune, assistant aumônier des Syndicats catholiques et ouvriers; M. l'abbé T. Ennis, S. Hilaire-de-Dorset; M. l'abbé J. Millard, Angers; M. l'abbé L. Lee, Aumônier de l'Orphelinat St-Joseph, diocèse de Winnipeg; M. l'abbé A. Constantineau, des Soeurs du Précieux Sang, Ottawa; M. l'abbé J. L. Martin, Saint-Côme; M. l'abbé C. Landry, Bourget; M. l'abbé C. J. Cassidy, Petit Séminaire d'Ottawa; M. l'abbé Frs-X. Pelland, Sainte-Marthe; M. l'abbé J.-Bte Jobin, Boucherville; M. l'abbé J. A. Bastien, Saint-Eustache, Manitoba; M. l'abbé J. P. Z. Thérien, aumônier de Saint-Jean de Dieu; M. l'abbé P. E. Coursol, aumônier de la maison Saint-Benoit, Montréal; M. l'abbé P. Desjardins, Petit séminaire d'Ottawa; M. l'abbé V. Thérien, V.F., Saint-Anges, Lachine; M. l'abbé J. Labelle, Sainte-Geneviève; M. l'abbé A. Dupont, Séminaire St-Hyacinthe; M. l'abbé J. Théberge, Séminaire St-Hyacinthe; M. l'abbé E. Racan, Limoges; M. l'abbé E. Auclair, D. Th., D.T.C., Saint-Polycarpe; M. l'abbé L.-P. Routhier, curé de Nord Stratford; M. l'abbé L. Mrakle, D. Th., Séminaire Saint-Augustin, Toronto; M. l'abbé J. Wilson, Curran; M. l'abbé F.-A. Bourgeois, Moncton, M. l'abbé P. Perrier, de Joliette; M. l'abbé J. Brosseau, ancien curé de St-Jérôme; M. l'abbé Georges Chartier, curé de St-Edouard de Montréal; M. l'abbé A. Lapointe, curé de Vars, Ont.; M. l'abbé A. Bazinet, curé de St-Philippe d'Argenteuil; M. l'abbé J. R. Smith, curé de Mayo, P. Q.; M. l'abbé S. A. Gaucher, curé de Ste-Famille d'Aumond; M. l'abbé F. A. Bourgeois, Dorchester, N.-B.; le R. P. J. Sullivan, O.M.I., noviciat du Très Saint Rosaire; M. l'abbé P. Bélanger, de Billings Bridge; M. l'abbé Léo Gorman, Notre-Dame de St-Rosaire; M. l'abbé René Morin, de Perkins Mill; le R. P. W. E. Lang, O. M. I., du Collège Apostolique St-Antoine, San Antonio, Texas; M. l'abbé V. M. Pilon, curé de Papineauville; M. l'abbé J. A. Mondoux, de Gracefield; M. l'abbé J. E. McCoy, de l'Alberta, M. l'abbé J. A. Lombard, de Val Tétrault, M. l'abbé F.-X. Barette, de St-Charles d'Ottawa; M. l'abbé J.-B. Desjardins, S.J., Villa St-Martin, Abord-à-Plouffe, M. l'abbé J. L. Pilon, Huberdeau, M. l'abbé Francis Bradley, du l'Université d'Ottawa; le R. P. Pothmann, O.M.I., Belleville, Kentucky; M. l'abbé J. O. Labelle, de Luskville, M. l'abbé J. J. O'Gorman, St-Sacrement, Ottawa; M. l'abbé Georges Poirier, Springvale, Maine, M. l'abbé Coursolles, de Lupon, Ga.; le R. P. Louis Tache, C.S.Sp.; le R. P. Donald MacLean, de l'Université Catholique de Washington, le R. P. B. J. McKenna, O.M.I., église St-Joseph d'Ottawa; M. l'abbé E. Brunet, de Fasset, Qué.; M. l'abbé Hector Yelle, de St-André-Avellin; M. l'abbé J.-E. Béchard, Ottawa; M. l'abbé O. Archambault; le R. P. L. N. Dubois, Université d'Ottawa; M. l'abbé P.-E. Roy, de Joliette; le R. P. S. Beaudry, Hull; M. l'abbé T. Guertin, de Malone, N.-Y.; M. l'abbé A. J. Gorman, d'Osgoode, Ont.; le R. P. Charles Leduc, de Clarence Creek; M. l'abbé Aurèle Bélanger, d'Aylmer; M. l'abbé R. McMan, d'Haileybury.

FRERES

Le R. F. Romuald, E.C., visiteur général; le R. F. Frémont, P. de la Charité, supérieur provincial; le R. F. Adrien, F. du S.-C., directeur, à Arthabaska; un frère du Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe; un frère visiteur de l'Instruction Chrétienne; le R. F. Martial, F. E. C.; le R. F. Urban, F. E. C., Visiteur; le R. F. Nivard, F. E. C., visiteur du district de Québec; le R. F. Anselme, F. E. C., directeur du Mont-Saint-Louis; le R. F. Grégoire, F. E. C., directeur de l'Académie de La Salle; le R. F. Damien, F. Sacré-Coeur; le R. F. Martin, F.E.C.; le R. F. Pierre, F.E.C.; le R. F. Nicétas, F.E.C.; le R. F. Alban, F.E.C.; le R. F. Neil, F.S.C.; le R. F. Alfred, F.E.C.; le R. F. Stephen, F.E.C.; le R. F. Mizaël, F.E.C.; le R. F. Thomas, frère de la Charité, Montréal; le R. F. Austin, C.S.C., collège Notre-Dame, Montréal; le R. F. Héraclas-Joseph des Frères de l'Instruction Chrétienne; le R. F. Amédée, des Frères du Sacré-Coeur; et les RR. FF. des écoles Chrétiennes dont les noms suivant: Justinien, Simon, Daniel, Barnabé, Bruno, Arsène, Joseph, Antoine, Quintillen, Amable, Pierre.

RELIGIEUSES

Les communautés suivantes étaient représentées: Soeurs Grises de la Croix (d'Ottawa); Congrégation de Notre-Dame; Soeurs de la Charité de l'Hôpital représentées par la Révérende Mère Amarine, sup. générale; Soeurs de la Charité de la Providence; Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie; Soeurs de Miséricorde; Soeurs de Sainte-Anne représentées par la Rév. Mère Marie Léopoldine, sup. générale; Soeurs de l'Assomption de la Sainte Vierge (Nicolet); Soeurs Adoratrice du Précieux Sang; Filles de la Sagesse représentées par la Rév. Mère Florent-Marie, Provinciale; Soeurs de Sainte-Marie représentées par la Rév. Mère sup. Provinciale; Chanoinesses régulières des Cinq Plaies; Petites Soeurs de la Sainte-Famille; Servantes de Jésus-Marie; Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus; Soeurs Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique; Institut Jeanne d'Arc, représenté par la Rév. Mère Thomas d'Aquin, Sup. générale.

ASSISTANCE LAIQUE

Les honorables Maurice Dupré, Solliciteur général, Alfred Duranleau, ministre de la Marine, R. J. Manion, M.P., M.D., M.C., Ministre des chemins de fer et canaux; l'honorable A. Sauvé, M.P., ministre des postes; l'honorable H. A. Bewart, M.P., ministre des Travaux Publics; l'honorable Sénateur N. A. Belcourt, C.R.; l'honorable Sénateur R. Lemieux; l'honorable sénateur H. E. Béland, C.R.; l'honorable Charles Marcil, C.R., M.P.; l'honorable N. Pérodeau, ancien lieutenant gouverneur de la province de Québec, représente l'Honorable L. A. Taschereau; l'honorable E. Lapointe C.R., M.P.; l'honorable sénateur J. H. King, C.R.; M. Henri Coursier, Chargé d'affaires à la légation française; l'honorable sénateur W. O. Turgeon; l'honorable sénateur G. Lacasse; l'honorable juge H. A. Fortier; M. Armand Lavergne, M.P., avocat; M. A. Goulet, député et Mme Goulet; M. le Docteur J. R. Hutibise, député; M. C. A. Séguin, C.R., M.P.P., avocat; M. L. Côté, C.R., LL.D., M.P.P., avocat; M. E. J. Lemaire, greffier du Conseil Privé; M. G. Gonthier, auditeur général du Canada; l'honorable Juge A. Constantineau, Juge de la cour du Comté, Ottawa; M. A. Lemieux, C.R., avocat, bâtonnier du Barreau de Hull; M. A. De La Rochelle, Notaire, chef du secrétariat du conseil général de la société Saint-Jean-Bte de Montréal; M. S. Marion, président de la société des conférences de l'Université d'Ottawa; M. L. Bélanger, comptable public licencié, président de l'Association des Anciens Elèves du Mont St-Louis; M. S. Genest, LL.D., président de la commission Scolaire; M. L. Charbonneau, M.A., Inspecteur d'Ecoles séparées; M. R. England, Section de la colonisation et de l'agriculture, C. N. R., Winnipeg; M. J. Stevens, gérant de la Banque Royale; M. J. Sauvé, B.A., L.Ph., Chancelier des Commandeurs de l'ordre de Jacques Cartier; le Major Gustave Lanctôt, Archives publiques du Canada; M. O. Héroux, rédacteur au "Devoir"; M. J. Hébert, agent général, Compagnie du Pacifique Canadien; M. J. E. Laforce, d'agent général, Chemin de fer National du Canada, Montréal, Qué.; M. H. Bernard, directeur du "Courrier" de St-Hyacinthe; M. E. Terrien, président du syndicat des oeuvres sociales, Ottawa; M. C. Gautier, Rédacteur en Chef au "Droit"; M. C. Bernier, président du conseil central des syndicats catholiques nationaux de Montréal; M. R. G. Amlot, agent, Compagnie du Pacifique Canadien; M. A. T. Charron, assistant sous-ministre, section de l'agriculture; M. L. J. Chagnon, président général de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa; M. F. Collaghan, C.K., avocat; M. T. Moncion, échevin à Hull; M. A. Bélanger; M. A. Lalonde, président de l'Union catholique des cultivateurs de la prov. Québec; M. A. Gardiner; M. J. Bruchési, avocat, professeur à l'Université de Montréal; C. David, architecte, Montréal; M. E Bilodeau, bibliothèque du Parlement, Ottawa; M. A. Dupuis, président Dupuis-Frères, Montréal; M. P. E. Gingras, agent du District du Trafic Voyageur, chemin de fer P.C.; M. A. Jetté, gérant du service du clergé Dupuis-Frères, Montréal; M. F. Larose, agronome officiel, Plantagenet; M. A. Drouin, M.D., Ottawa; M. J. A. Turcot, secrétaire, Banque Provinciale; M. L. Harper, président des Unions nationales catholiques du diocèse d'Ottawa; Monsieur A. Buteau, principal de l'école technique de Hull; la ligue catholique féminine, Hull; M. Charbonneau, directeur des études Schola Cantorum de Montréal; M. G. A. Latour, B.A., B.L., inspecteur des Ecoles Séparées, Ottawa; Fédération nationale de St-Jean-Bte, Montréal; R. Burk, Perkins; H. Bonneau, Banque Provinciale, Ottawa; H. Dupuis, Hull; E. Laramée, échevin, Hull; M. Dery, photographe, Hull; R. De Cotret, Hull; P. Ouimet, Ottawa; P. Thibault, Hull; P. Bernard, Beloeil; Grant, Ottawa; W. Guérin, Montréal; H. Pelletier, Ottawa; E. Matte, Hull; G. Tremblay, directeur de la confédération des travailleurs catholiques d uCanada et secrétaire général des syndicats de Montréal; M. L. M. Gagnon, secrétaire archiviste du conseil central des Syndicats catholiques nationaux; M. Morisset, Ottawa; M. Perrier, Ottawa; Mme A.-M. Dupuis, Rockcliffe; MM. René A. et Elzéar Danis, Cornwall; M. et Mme Albert Gibeault; Mlle R. Renaud; M. T. Bissonnette, de St-Polycarpe; Mlle Bissonnette, de St-Polycarpe; M. P.-E. Bissonette, d'Ottawa; M. et Mme J.-P. Simard, Ottawa; M. Z. Leclerc, Ottawa; Mlle C. Langlois; Mme M. A. Ménard; M. et Mme A. O. Lalonde; M. Henri Farand, de Montréal; M. C. A. Gascon, de Montréal; M. E. Goulet; Mlles P. et T. Goulet; M. Paul Pagé; M. R. G. Bastien; Mme E. N. Donovan; Mlle A. Alary; M. A. Jetté, de Montréal; Mlle R.-A. Vandelac; M. Eugène Vézina; Mme D. Danis, de Cornwall; Mlle M. Primeau, de Cornwall; M. et Mme E. Lalande; Mlle M.-J. Caron, de Montréal; M. W. Villeneuve, Mme F. Villeneuve, Mme M. Charbonneau, de Montréal; Mme C. Dupré, des Trois-Rivières; M. L. R. Caron, de Montréal; Mme L. Caron et Mlles Claire et Lucienne Caron, de Westmount; M. et Mme E. H. Farand, de Montréal; Mlle Françoise Archambeault, de Montréal; M. Olivar Gariépy, Mlle Gertrude Tardif, M. P. Z. Latour et Mme Latour, de St-Jérôme; Mlle Thérèse Tardif; M. et Mme Antoine Tardif, de St-Polycarpe; Mlle Marie-Jeanne Ranger, de St-Polycarpe; Mme Dieudonné Laforest; Mme E. Patrie, Montréal; M. et Mme H. Grant, d'Ottawa; Mlle V. Charron; Mlle I. Beaudry; M. R. Bourgeau, de Sanford, Me.; M. J. de L. Taché, conservateur de la Bibliothèque Nationale, Ottawa; Mlle C. Charbonneau; M. Henri Gauthier, de Montréal; Mme O. Archambault, de Montréal; Mlle Alice Archambault, de Montréal; Mlle I. Gascon, de Montréal; Mlle D. Gascon, de Montréal; M. J. D. G. Lessard; Mme P. Tremblay, St-Edouard de Napierville; M. et Mme E. Ranger, Mlle E. Ranger; M. et Mme Lucien Thouin, Mlle C. Thouin; M. L. Caron, M. et Mme Olivar Benoit; Mlle J. Reid; M. Frank Gallagher, C.R.; Mrs J. B. Stevens; M. Alphonse de la Rochelle, directeur de la Revue Nationale, et représentant de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal; Mme E. Caron; M. Lorenzo Bélanger, président de l'Association des Anciens Elèves du Mont-Louis, Montréal; Mme J. M. G. Lamoureux, Montréal; Mme Alphonse Deschatelets, Montréal; le docteur Lorenzo Lamy, d'Ottawa; Mme H. Gauthier, Montréal; Mlle G. Dupuis; M. H. Lalonde; M. Aurélien Bélanger, ancien député; MM. Charles Bruyère, Horace Racine et Augustin Potvin, représentant l'A. C. J. C.; M. Jean-Charles Daoust, M. John T. Stevens.

Le premier évêque...

(suite de la 1ère page)

leurs veuves étaient négligées dans l'assistance de chaque jour. Alors les Douze ayant assemblé la multitude des disciples, leurs dirent: "Il ne convient pas que nous laissions la parole de Dieu pour servir aux tables. Choisissez donc parmi vous, sept hommes d'un bon témoignage, remplis de l'Esprit Saint et de sagesse, à qui nous puissions confier cet office, et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole."

Dès les premiers jours de son existence, comme le prouve ce passage des Actes des Apôtres, la Sainte Eglise a été soucieuse du soin des malheureux, elle a compris l'enseignement du bon Samaritain qui ne craint pas de se déranger, de donner sa sympathie, son temps et son argent pour secourir l'inconnu blessé et souffrant qui git sur le chemin. Depuis les temps apostoliques, nombreuses ont été les organisations de tout genre mises sur pied, par l'Eglise pour prendre soin des malheureux qui gisent sur tous les grands chemins de la vie.

Mais pour excellente que soit la charité corporelle, il existe une autre charité meilleure, c'est celle qui a les âmes pour objet, c'est à celle-là que les Apôtres veulent réserver leurs soucis et leur temps en laissant aux diacres le soin des pauvres;: "Et nous, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole."

C'est sur ce ministère éminemment apostolique que je voudrais attirer brièvement votre attention ce matin, Chers Frères, en cette circonstance solennelle de la consécration d'un successeur des apôtres.

La prière et la parole de Dieu voilà les deux grands besoins de l'humanité de toujours. L'activité intérieure n'est pas blamable, c'est une des formes du zèle, mais à condition qu'elle ne substitue pas l'accessoire au principe; l'humain au divin. C'est la grande leçon que nous donnent les Apôtres au sortir du Cénacle où ils avaient reçu l'abondance des dons du St-Esprit.

L'évêque successeur des Apôtres n'a donc pas de devoir plus urgent que celui de la prière et de la parole sacrée. Le peuple va d'instinct surnaturel au prêtre pour solliciter le secours de ses prières. D'office le prêtre doit prier pour ceux qui sont confiées à sa sollicitude pastorale. Cela est vrai de tout prêtre, c'est essentiellement vrai du grand prêtre qu'est l'évêque de l'Eglise de Dieu:

"Que les prêtres ministres de Jéhovah, pleurent entre le portique et l'autel et qu'ils disent: "Jéhovah épargnez votre peuple." Joel II, 17.

"Tout grand prêtre pris d'entre les hommes, est établi pour les hommes, en ce qui regarde le culte de Dieu afin d'offrir des oblations et des sacrifices pour les péchés." Héb. V, I.

Dieu entend la prière de ses ministres, les preuves n'en manquent pas.

C'est la victoire qui est accordée à l'armée du peuple de Dieu aussi longtemps que Moïse a les bras étendus vers le Ciel et prie c'est la défaite qui menace cette même armée quand Moïse fait mine de cesser de prier.

C'est le pardon que Dieu accorde, à la prière de Moïse, au peuple infidèle qu'il a résolu de punir.

C'est le Ciel fermé depuis trois ans qui laisse tomber une pluie bienfaisante sur la terre à la prière du prophète.

Dans la nouvelle loi c'est le Fils de Dieu fait homme qui passe souvent ses nuits en prière.

C'est l'assurance qu'il donne à ses disciples que le Père Céleste leur accordera tout ce qu'ils demanderont en son nom.

Après le départ du Divin Maitre pour le Ciel c'est l'Eglise qui prie pour la délivrance de Saint-Pierre qui attend la mort dans les fers et un ange vient lui ouvrir les portes de sa prison.

Enfin c'est la victoire de Notre-Seigneur J.-C. sur terre, Pie XI qui ne cesse de demander des prières pour tous les besoins de la Sainte Eglise et qui prie pour la malheureuse Russie victime de tyrans monstrueux.

C'est un grand priant de plus que la Sainte Eglise donne ce matin à notre pays qui a bien besoin de prières pour n'être pas englouti dans la vague d'irréligion et d'immoralité qui monte toujours et qui menace surtout l'école où se forme la génération de demain.

L'évêque, successeur des Apôtres, doit de plus prêcher la parole de Dieu:

"Et nous, disant les Apôtres, nous serons tout entiers à la prière et au ministère de la parole." Act. VI, 4.

"Ce n'est pas pour baptiser que le Christ m'a envoyé c'est pour prêcher l'Evangile." Ia Cor. I 17.

"Je t'adjure devant Dieu et devant le Christ dit saint Paul à son disciple Timothée, prêche la parole, insiste à temps et à contre-temps." 2a Tim. IV, I.

Malheur à moi si je n'ai pas prêché l'Evangile dit saint Paul la Cor. IX, 16.

Le précepte divin qui oblige si gravement l'évêque à parler oblige le peuple à entendre cette parole et à la mettre en pratique. Reçoit-on toujours avec assez de respect et de soumission cette parole de Dieu? Notre peuple n'est-il pas déjà gravement atteint de la maladie dont parle St-Paul quand il dit à son disciple Timothée: "Car un temps viendra où les hommes ne supporteront plus la saine doctrine... ils fermeront leurs oreilles à la vérité pour les ouvrir à des fables." 2a Tim. IV, 3.

Il n'y a pas quinze jours un de mes curés me rapportait les propos d'une de ses paroissiennes, femme zélée pour toutes les oeuvres paroissiales; elle donnait librement son avis sur un point de morale, elle soutenait une doctrine qui est clairement condamnée par la Sainte Eglise et elle ajoutait: "Même si le Pape me disait que telle chose est illicite je ne changerais pas d'avis." Elle oubliait cette parole de Notre-Seigneur qui devrait la faire réfléchir et peut-être bien d'autres avec elle: "Si quelqu'un n'écoute pas l'Eglise qu'il soit pour vous comme un païen et un publicain." Matth, XVIII, 17.

Homme de prière, homme de doctrine, voilà Cher Frère dans le Seigneur ce que Dieu, la Sainte Eglise et le peuple fidèle attendent de vous. La divine Providence vous a admirablement préparé à ce rôle bienfaisant. Elle vous a doué d'une belle intelligence et d'un grand coeur. Les supérieurs de votre communauté ont reconnu ces dons depuis longtemps et vous ont confié la très importante charge de former leurs futurs missionnaires. Vous avez largement donné chez vous et ailleurs des fruits de votre intelligence et de votre coeur. Votre action pour discrète qu'elle s'est efforcée d'être n'a pas manqué d'attirer les regards vigilants de ceux qui ont charge de donner des évêques à l'Eglise de Dieu. C'est l'Ouest canadien qui va maintenant profiter des riches dons de la nature et de la grâce qui vous ont été siabondamment départis. Votre famille religieuse ne peut manquer de ressentir la perte qu'elle fait mais elle est assez apostolique pour se sacrifier quand le bien de la Sainte-Eglise le demande. C'est d'ailleurs ce qu'elle fait tous les jours sur toutes les plages du monde.

Nous nous réjouissions de ce que le flambeau dont la flamme apostolique a brillé, jusqu'ici dans l'est du pays vienne donner sa lumière à l'ouest. "Que votre lumière brille devant les hommes, afin que, voyant vos bonnes oeuvres, ils glorifient votre Père qui est dans les cieux." Matth. V, 16.

Selon votre noble devise venez enseigner aux populations de chez nous ce qu'est le Christ. Venez leur dire que le Christ et son Eglise ne cherchent aucune conquête temporelle mais le salut des âmes dans la lumière du Christ sur la voie ouverte par le Christ et dans la vie que le Christ est venu apporter à la terre. L'entreprise peut vous paraitre difficile mais S. Paul n'a-t-il pas dit: "Quand je suis faible c'est alors que je suis fort." 2a Cor, XII, 10.

Je ne puis donc que vous dire en terminant les paroles que vous adresse la Sainte Eglise par la bouche du pontife consécrateur; "Firmatur manus tua et exaltetur dextera tut." Oui, qu'il en soit ainsi pour la gloire de Dieu, celui de la patrie canadienne et de votre propre bonheur.

Et que la bénédiction de Dieu que nous assure celle du représentant du Vicaire de J.-C. sur terre soit le gage de la réalisation des grandes espérances que fait naitre votre nomination à l'un des sièges épiscopaux de ce pays.

S. G. Mgr GERTKEN, O. S. B.

Suit le texte du sermon qu'a prononcé S. G. Mgr Gertken, abbé mitré de St-Pierre, Saskatchewan:

"I count all things to be but loss for the excellent knowledge of Jesus Christ, my Lord". Philippians 3.8.

The momentous question (Matt 22, 42): "Quid vobis videtur de Christo: What think you of Christ", has been restated a thousand times ever since our Lord first asked this question nineteen hundred years ago. It was the all-important question then, it is the all-important question now, it will remain all-important until the end of time. It is the question which has continued to divide men into opposing camps, because, of its very nature, when it is once considered earnestly, it does not admit of a neutral stand.

Through all the centuries there were those who "received Him not" (John I, II), and others, who with joyful hearts professed with Peter: "Thou art Christ, the Son of the living God" (Matt 16, 16). The proud in their own conceit, the self-sufficient intellectuals and so many of the great ones of this world today, like the "Masters in Israel" at the time of Christ, know not this correct answer, because it is "hidden from the wise and prudent" (Luke 10, 21), and has been revealed to the little ones, to those of humble heart.

Beloved in Christ, "to you it is given to know the mystery of the kingdom of God: but to them that are without all things are done in parables" . . "that seeing they may see and not perceive; and hearing they may hear and not understand" (Matt 4, 11-12). The prophecy of Simeon has been literally fulfilled throughout the ages: "Behold, this child is set for the fall and for the ressurrection of many in Israel, and for a sign which shall be contradicted" (Luke 2, 34).

When St. Paul writes to the Romans (Rom 11, 25): "I would not have you ignorant, brethren, of this mystery", he refers not only to the mysteries of Christ's visible life on earth, but he has in mind also the mystery of Christ continuing His mission on earth for all time in His visible kingdom, the Church.

It is "the mystery which had been hidden from ages and generations, but now is manifested to his saints, to whom God would make known the riches of the glory of this mystery the Gentiles, which is Christ, in you the hope of glory" (Col 1, 26, 27).

Before St. Paul attempts to unfold this mystery to the Colossians, he begs them: "Praying withal for us also, that God may open unto us a door of speech to speak the mystery of Christ, (For which I also am bound) that I may make it manifest as I aught to speak" (Col 4, 3. 4); "that Christ may dwell by faith in your hearts, that being rooted and founded in charity, you may comprehend with all the saints, what is the breadth, and length, and height, and depth" of the "charity of Christ which surpassed all knowledge" (Eph 3, 17-19).

Thus wrote the great St. Paul, who in his humility calls himself the "least of the apostles, who am not worthy to be called an apostle, because I persecuted the Church of God" (1 Cor 15, 9). "The charity of Christ urges us" also, (2 Cor 5, 14), to make known the glory of His Name, to unfold as best we may, in all humility and reverence, to those within the fold and to those without, something of "the breadth, and length, and height, and depth of the charity of Christ which surpasseth all knowledge" (Eph 3, 19).

Of all the hallowed names given by the prophets of old to the Redeemer to come, two have been constantly united by pious use as His complete name: Christ Jesus. Christ Jesus "is the stone which was rejected by the builders which has become the cornerstone. Neither is there salvation in any other. For there is no other name under heaven, given to men, whereby they must be saved" (Acts 4, 11-12).

Christ Jesus: Christ, the Anointed of God; Jesus, the Saviour of the world! In the Old Law it was prescribed that all High Priests be anointed; moreover, kings were commonly anointed, and sometimes also prophets. It is significant, that in the designs of God, the functions of these three offices are centered and find their completion in Christ.

PROPHET: Christ is indeed the Prophet of Prophets. "This is he, of whom Moses said: A prophet shall God raise up to you of your own brethren, as myself. Him shall you hear", (Acts 7, 37). This is He who "came upon this earth to give testimony of the truth" (John 18, 37). This is He who "taught as no man had done before" (John E, 46). Of Him St John said: "This is of a truth the prophet, that is to come into the world" (John 6, 14). He was "the true light, which enlighteneth every man that cometh into the world" (John 1, 9). He was to complete the revelation of God to mankind. Of Himself He says: "No man has seen God at any time; the only begotten Son, who is in the bosom of the Father, he hath declared him" (John 1, 18). "Neither doth anyone know the Father, but the Son, and he to whom it shall please the Son to reveal him" (Matt 11, 27). Living in the bosom of the Father, the only begotten Son has revealed to us as much as our weak minds can grasp of the impenetrable mystery of the Blessed Trinity.

But far above the prophets, whose vision only stretched forward to Christ, to come, who spoke only as mouthpieces of God, s

Les troupes de rugby du Varsity à l'ouvrage

VICTOIRE DE SINGAPORE — ÉTATS-UNIS GAGNENT — RIVERSIDE BATTU

L'Université aura de solides troupes pour la campagne

Le R. P. Hébert aligne ses équipes majeure et junior pour un premier exercice. — De vieux piliers sous les couleurs. — Plusieurs recrues de valeur.—Une exhibition à Cornwall.

L'ENTHOUSIASME AU SEIN DU COLLÈGE

L'Université d'Ottawa alignera deux équipes dans les ligues scolastiques de la région. Cette bonne nouvelle a été annoncée aujourd'hui par le révérend Père Joseph Hébert, O. M. I. directeur des jeux, qui est confiant de pouvoir mettre en lice des troupes dignes de notre grande institution.

L'Université rencontrera donc durant l'automne les porte-couleurs du collège St-Patrice, des collegiates Lisgar et Glebe et de Nepean High School. Elle les a déjà bafoués dans le passé et peut renouveler ses succès cette année. Inutile d'ajouter que les amateurs de la basse ville et de la côte de sable se rangeront nombreux derrière les gladiateurs de la vieille Alma Mater.

Quand ces Savants-là sont en scène, le plaisir ne manque pas. Ce sont d'enthousiastes et farouche guerriers.

COPAINS A L'OEUVRE

Le Père Hébert a donné à ses hommes de l'équipe majeure et du troupeau junior leur premier exercice de la saison, pas plus tard que mercredi après-midi. Il lui faudra probablement plusieurs jours de travail avant de pouvoir mettre la main sur les réguliers de la prochaine campagne.

La troupe junior comprendra un grand nombre de nouveaux et quelques anciens: ceux qui firent bonne impression hier furent Roland Gagné et Houle, qui arrive des Trois-Rivières.

Chez les majeures, le copajak Eddie Barnabé est toujours le même vieux pilier: il sera entouré de vaillants gendarmes, si l'on en juge au calibre des gars à l'oeuvre au démarrage initial.

VOYAGE A CORNWALL

Les anciens réguliers Pete Devine, Rouleau, Maheu, McGlade sont prêts pour la lutte. Au nombre de vieux savants qui promettent de briller dans les rangs majeurs, on note Charlie Berthiaume, colosse de Hawkesbury, qui reprend le harnais après une année d'absence, Dorion, John Leclaire, Viau, Jordan, Cecil Ryan, Bruno Quesnel, George Lewis.

L'Université aura une troupe majeure pour les exhibitions: elle jouera probablement sa première partie à Cornwall à la fin du mois.

LES CIRCUITS

COUPS MERCREDI

Berger, Braves, 1; Webb; Red Sox, 1; Regan, Red Sox, 1; Hogan, Géants, 1; Bottomley, Cardinaux, 1; Doljack, Tigres, 1.

LES MENEURS. — Wilson, Cubs, 47; Ruth, Yankees, 45; Gehrig, Yankees, 39; Simmons, Athlétiques, 34; Berger, Braves, 34; Foxx, Athlétiques, 33; Hartnett, Cubs, 32.

Totaux: Nationale, 785; Américaine, 610. Grand total, 1,395.

Le Riverside est éliminé

SMITH'S FALLS GAGNE LA SERIE DE DETAIL EN PRENANT LA JOUTE DECISIVE AU PARC LANSDOWNE.

Smith's Falls a éliminé le Riverside, champion de la ligue Suburbaine, du concours de balle de l'est d'Ontario. Les visiteurs ont en effet gagné la partie décisive de la série, au pointage de 7 à 4, après une combat intéressant livré mercredi au parc Lansdowne.

Carleton Place s'assura la victoire au moyen d'un ralliement de cinq points dès la troisième période.

McMullen, lanceur de Carleton, retira huit hommes au bâton et n'accorda que huit coups éparpillés. Galarneau siffla six adversaires.

Le Résultat

Carleton Place	005 001 100	7	10 4
Riverside	000 210 010	4	8 4

W. McMullen et McIlquham; Galarneau et Sheehan.

LES PARTIES DES LIGUES MAJEURES

LA COURSE DEVIENT SERREE DANS LA NATIONALE. — UN BLANCHISSAGE AUX MACKS.

Voici les résultats des parties de mercredi dans les grandes ligues:

Ligue Nationale

A New-York:

St-Louis	001 000 040	5	8 2
New-York	100 002 000	3	9 0

Batteries: Johnson, Bell et Wilson; Fitzsimmons et Hogan.

A Brooklyn:

Chicago	000 000 000	0	5 0
Brooklyn	500 000 01x	6	11 0

Batteries: Root, Petty, Nelson et Hartnett; Luque et Lopez.

A Boston:

Pittsburg	000 000 000	0	4 2
Boston	300 010 01x	5	8 0

Batteries: Kremer, Spencer et Bool; Zachary et Spohrer.

A Philadelphie:

Cincinnati	000 011 020	4	12 1
Philadelphie	100 010 308	5	11 0

Batteries: Rixey, Kolp et Gooch, Sukeforth; Sweetland, Collins et Davis.

Ligue Américaine

A Chicago:

Bostoi	010 131 000	6	12 0
Chicago	100 000 010	2	6 2

Batteries: MacFayden et Heving; Walsh, Faber, Mcore et Crouse.

A Détroit:

Philadelphie	000 000 000	0	4 1
Détroit	000 400 00x	4	5 1

Batteries: Shores, Walberg et Cochrane; Sorrell et Desautels.

A Cleveland:

New-York	002 200 111	7	11 2
Cleveland	001 001 000	2	8 4

Batteries: Johnson et Dickey; Ferrell et Myatt

A St-Louis:

Washington	000 010 001	2	8 1
St-Louis	020 001 00x	3	4 1

Batteries: Crowder et Ruel; Coffman, Blaeholder et Ferrell.

MONTREAL PASSE PRUNE AU LEAF

CLASSET TRIOMPHE DE SAMUELS ET GRAHAM.—BUFFALO PREND LA MESURE DE ROCHESTER.

Voici les résultats des parties de mercredi dans la ligue Internationale:

A Toronto:

Montréal	010 101 003	6	9 0
Toronto	010 000 000	1	8 1

Classet et Head; Samuels, Graham et Wise.

A Baltimore:

Newark	520 001 002	14	14 3
Baltimore	000 210 202	7	14 1

Harvin, Speece et Hargreaves; Bolen, J. Weaver, Gumbests et Padden.

A Rochester:

A Rochester:

Buffalo	001 220 001	8	12 4
Rochester	400 000 101	6	14 3

Bloomer et Munn; I. Smith, Carleton, Foreman et E. Smith.

A Reading:

Jersey-City	000 102 000	3	9 0
Reading	010 000 010	2	3 0

Walsh et Schefflott; Bell, Grampp et Stack, Whitney.

RENAUD VAINQUEUR

PAUGHKEEPSIE, N.-Y. — Jack Renault, poids-lourd canadien, a triomphé de Salvatore Ruggerille d'Italie, dans un combat de dix assauts livré ici mercredi soir.

LES FRAPPEURS

	P	A.B.	Pts	C.	Moy.
Terry, Géants	138	570	133	230	.404
Gehrig, Yan.	138	556	130	201	.388
Herman, Rob.	138	556	130	220	.396
Klein, Phill.	140	511	136	222	.382
Simmons, At	126	501	137	199	.381
Ruth, Yanks	129	453	139	165	.364

DES SURPRISES AU TOURNOI DE TENNIS

TOUS LES ENVAHISSEURS EUROPEENS SONT MAINTENANT HORS DU CONCOURS. — SHIELDS BAT ALLISON.

FOREST HILL, N.-Y., Big Bill Tilden a éliminé G. Lyttleton Rogers du tournoi de tennis des Etats-Unis, en le battant mercredi, par 6-4, 6-4, 6-4, 6-2.

Tous les envahisseurs européens ont été battus. Doeg a battu Harold Lee, par 6-4, 4-6, 6-2, 6-4; Gregory Mangin a battu John Olliff, 6-3, 6-3, 6-3, 10-8; John Van Ryn a triomphé de Fred Perry, 4-6, 6-3, 6-4, 6-1. Borotra avait été éliminé samedi.

Frank Shields, jeune new-yorkais, a causé la surprise de la séance par sa victoire de 6-4, 4-6, 6-2, 1-6, 6-3 sur Wilmer Allison.

Cliff Sutter a battu Bell, le vainqueur de Borotra.

LA 3e PARTIE VA AUX AVIATEURS

L'Aviation a enregistré sa deuxième victoire dans la série de championnat du Service Civil, battant les Postes, mercredi ,au pointage de 12 à 11.

Les vainqueurs, rarement en bonne posture durant la joute, reprirent le terrain perdu au moyen d'un ralliement de huit points à la septième strophe.

Un père maigre et maladif engraisse de 15 livs en 3 semaines

ANSELMO, ALTA. — M. E. Kother dit ceci: J'étais si épuisé, affaibli, nerveux, que je ne pouvais travailler. J'essayai la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). J'engraissai de 15 livres en 3 semaines. Ma santé me fut restaurée."

Les personnes maigres, faibles, nerveuses sont surprises de constater qu'elles engraissent de 5 à 15 livres en 3 semaines. Les laides dépressions, les membres décharnés s'arrondissent. Une nouvelle vigueur dès le premier jour. La constipation, l'indigestion, l'état nerveux disparaissent en une nuit. Chasse le danger de sérieuses maladies.

La Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast) est deux grands toniques en un seul. De la levure de brasseur donnant de l'embonpoint plus le fer qui enrichit le sang. De beaucoup plus effective que la levure non médicamentée. Résultats en la moitié du temps ordinaire.

Ne soyez pas maigre, faible, nerveux. Prenez ces agréables petites pastilles. Pas de goût de levure: pas de gaz. Si vous n'obtenez pas de prompts résultats, le manufacturier vous remboursera votre argent. Procurez-vous aujourd'hui de la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast) en toute pharmacie. Portez-vous bien demain. Vous engraisserez vite.

LE VAINQUEUR DU FOX



Jim Dandy, le coursier de Chaffee Earl, qui a surpris le monde sportif il y a quelque temps en triomphant de Gallant Fox à Saratoga. Le jockey F. Baker montait le fameux Jim. Nous publions aujourd'hui cette photographie à la demande d'un correspondant.

DEUX ÉTOILES SUR LES LIEUX

Charlie Lynch, vétéran local, et le Dr Herb Dickey, ancienne étoile de Queen's, ont fait acte de présence à l'exercice du club Ottawa, mercredi après-midi.

Dickey n'endossa pas l'uniforme mais sa présence au parc Lansdowne a encouragé la direction.

LES COURSES AU PARC THORNCLIFFE

SUNVIR TRIOMPHE ENCORE DE WRACKELL DANS LE HANDICAP BALTIMORE. — LES FAVORIS A L'HONNEUR.

TORONTO. — Voici les résultats des courses de mercredi à Thorncliffe:

Première Course

1—Sun Porter, Carfield, $16.80, 8.85, 5.70; 2—Squall, Dainty, $14.75, 10.40; 3—Just One, Wall, $4.95. Temps, 1.45 1-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Circulet, Mcinnis, $5.90, 2.65, 2.50; 2—Sabana, Darou, $2.60, 2.75; 3—Pin Wheel, Aimers, $3.70. Temps, 1.13 1-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Stephanus, Smith, $4.00, 3.75, 2.95; 2—Phil R., Dainty, $19.30, 9.95; 3—Royal Doulton, Aimers $8.40. Temps, 1.27 2-5 pour sept furlongs.

Quatrième Course

1—Bagpiper, Cannon, $9.75, 5.40, 5.00; 2—Noon, Wall, $23.00, $14.95; 3—Single Step, McGinnis, $6.10. Temps, 1.27 3-5 pour sept furlongs.

Cinquième Course

1—Sunvir, Slate, $5.50, 2.90, 2.40; 2—Wrackell, Wall, $2.95, 2.30; 3—Omareen, aCnnon, $2.40. Temps, 1.46 2-5, pour un mille 1/16.

Sixième Course

1—Sun Man, Aimers, $6.15, 4.65, 4.05; 2—Lord Cardigan, Smith, $6.35, 4.30; 3—Collar Victoria, Dainty, $3.65. Temps, 1.48 3-5 pour un mille 1/1-6.

Septième Course

1—Hamelike, Canfield, $6.95, 3.60, 2.35; 2—Belmona, Nash, $5.80, 2.60; 3—Madder, Clevely, $2.30. Temps, 1.53 1-5 pour un mille et un furlong.

LES COURSES AU PARC BELMONT

CHENAGO GAGNE LE STEEPLE-CHASE. — CONCLAVE PREND LE HANDICAP IRISH LAD.

NEW-YORK. — Voici les résultats des courses de mercredi à Belmont:

Première Course

1—Dunstan, Robertson, 8 à 1, 5 à 2, 6-5; 2—Kensington, Leischman, 9 à 8, 8-5, 4-5; 3—Black and Blue Walls, 3 à 1, au pair, 1-2. Temps, 1.12 1-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Chenago, M. G.-H. Bostwick, 9 à 5, 2-5, xx; 2—William Kennett, Bellehouse, 4 à 1, 6-5, xx; 3—Crumpler, Wren, 4 à 5, xx xx. Temps, 3.47 3-5 pour deux milles environ.

Troisième Course

1—Sunny Lassie, Fischer, 10 à 1, 4-1, 2-1; 2—Knowlton, Fields, 25 à 1, 10-1, 5-1; 3—Rollin' In, Steffen, 15 à 1, 6-1, 3-1. Temps, 1.11 1-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Conclave, Kurtsinger, 8 à 5, xx, xx; 2—Bud Broom, Workman, 2 à 1, 2-5, xx; 3—Khara Hébert, 2 à 1, 2-5, xx. Temps, 1.36 2-5 pour un mille. Trois partants seulement.

Cinquième Course

1—Jamieson, Stevens, 5 à 2, 4-5, 2-5; 2—Lady Legs, Steffen, 7 à 5, 1-2, 1-4; 3—Prince Peter, Watters, 12 à 1, 5-1, 5-2. Temps, 1.12 pour six furlongs.

Sixième Course

1—Objibwa, Catrone, 16 à 5, 6-5, 3-5; 2—Scatter, Eaby, 9 à 2, 8-5, 4-5; 3—Brown Erin, Robertson, 15 à 1, 6-1, 3-1. Temps 1.12 2-5 pour six furlongs.

SHAMS GAGNENT

Le Shamrock a triomphé du Ste-Anne, par 9 à 2, dans une partie de la ligue de l'est-Ottawa jouée mercredi soir au carré Anglesea.

Les Shams empilèrent sept points dans la troisième période

LE TRAVAIL DU CLUB BLACKBURN

LES BUVEURS ONT MAINTENU UNE BONNE MOYENNE AU BATON DURANT LA DERNIERE CAMPAGNE.

Il convient de noter dans nos colonnes le bon travail qu'a fait le club Blackburn au cours de la dernière campagne dans la ligue Commerciale de Hull. Cette bnde formidable qui fut toujours un facteur sérieux a raison d'être fière de son record avec la hache de guère, car elle maintint la moyenne très satisfaisante de .313.

R. Bélanger, avec .364 pour 12 coups en 33 efforts, fut son principal cogneur. mais Courville suivit de très près avec .353, soit 12 coups en 34 démarrages. P. Moussette fit .344 et Sauvageau .333.

RECORD OFFICIEL

Voici un aperçu du travail de l'équipe Blackburn cet été:

	A.B.	C.	Moy.
R. Bélanger	33	12	.364
Sauvageau	45	15	.333
Grenier	34	11	.324
P. Moussette	32	11	.344
Pilon	33	10	.303
Laframboise	25	8	.320
Plouffe	11	2	.182
Courville	34	12	.353
Rioux	28	9	.321
Deneault	6	0	.000
Guénette	1	0	.000
Briand	11	3	.273
J. Moussette	21	6	.286
Rochon	9	2	.222
Totaux	323	101	.313

LES TIGRES FONT DES ACQUISITIONS

DETROIT RAPPELLE 7 JOUEURS D'EXPERIENCE ET EN ACHETE DEUX AUTRES.

DETROIT. — Les Tigres de Détroit annoncent qu'ils ont rappelé les sept joueurs suivants: Phil Page, George Samuels et John Prudhomme, lanceurs avec Toronto; Heine Schuble, champ court avec Beaumont; Henry Greenberg, 1er-but de Raleigh, Caroline du Nord, et Watson, intérieur d'Evansville.

Ils ont aussi acheté Hugh Wise, receveur de Toronto qui est à Beaumont sous optoin, et Marvin Owen, intérieur de Seattle.

H. SAMPSON TAPE LE FAMEUX DIEGEL

SARAZEN EST LE SEUL ANCIEN CHAMPION QUI RESTE EN LICE DANS LE TOURNOI PROFESSIONNEL.

FLUSHING, N. Y.— Harold Sampson, jeune golfeur de la Californie, a éliminé Léo Diegel, étoile d'Agua Caliente, du tournoi professionnel des Etats-Unis, en le battant au 38e trou dans un match de la deuxième ronde.

Sarazen, vainqueur de Bob Crowley, par 7 et 5, est maintenant le seul ancien champion qui soit encore en lice.

Varices Promptement Réduites

Traitement domestique simple qui qui produit d'étonnant résultats

Si vous souffrez de varices, vous pouvez commencer aujourd'hui à les ramener à l'état nomal, et vous ferez cela si vous êtes avisé.

Procurez-vous une véritable bouteille d'Huile Emerald de Moone (pleine force) en toute pharmacie et appliquez-la soir et matin aux varices. Elle est très puissante et pénétrante, et il n'en faut qu'une petite quantité seulement.

Après un traitement de quelques jours, les veines commenceront à se réduire et son usage régulier les promptement à l'état normal.

L'Huile Emerrald de Moone est aussi un merveilleux agent pour soulager. Une application par exemple arrête la démangeaison de l'eczéma et quelques autres applications font sécher les irruptions qui finissent par disparaître complètement. Elle est également bonne pour le feu du rasoir, le porrigo, la rougeur et la peau enflammée.

Les personnes qui désirent réduire leurs varices, ou se débarrasser de l'eczéma, des ulcères ou des hémorroïdes, en quelques jours, ne devraient pas hésiter à s'en procurer une bouteille tout de suite. Elle est si puissante qu'une petite bouteille dure un long temps. La pharmacie Weldon J. Graham et les autres pharmacies réputées en vendent beaucoup.

LA VICTOIRE À TOLL GATE

LE FAMEUX TROTTEUR DE KINGSTON CONTINUE SA BONNE BESOGNE AUX EXPOSITIONS DE LA PROVINCE.

KINGSTON: — Toll Gate, trotteur local qui a établi plusieurs records cet état aux expositions de la province, a remporté une victoire facile dans la classe 2.14, épreuve principale de la séance de mercredi à la foire de Kingston, mais il n'a pas abaissé de record.

Le sport se continue aujourd'hui et demain.

Voici les résultats:—

CLASSE 2.22, $300

Miss Hal G. (M. Neeley) Sarnia	1	1	1
Guy Chenault (J. P. Dowser) Metcalfe	2	2	4
Lady Larque (F. Burneite) Pembroke	3	4	2
Mr. Penalty (W. Grandall) Napanee	5	3	3
Sheila (J. Devlin) Perth	4	5	5

Temps: 2.15¾; 2.16¾; 2.15¾.

CLASSE 2.14, $400

Toll Gate, Aylesworth & Metcalfe, Kingston	1	1	1
Princess Audrey (R. Scott) Toronto	2	2	3
Goldie Peter (M. Neeley) Sarnia	4	4	2
Jesse Dillon (J. P. Dowser) Metcalfe	3	3	4

Temps: 2.15¼; 2.17¾; 2.12.

UN RECORD FAIT PAR LUCILLE H.

LA BETE DE CONNORS MENE UNE VIVE RONDE A L'EXPOSITION DE RUSSELL.

RUSSELL: — Lucille H., propriété de Jimmy Connors, a établi un record local de 2.10 en gagnant le Free-for-All à la foire local. T. N. T. qui arriva deuxième, détenait l'ancien record de 2.13.

Miss Dickson à Allan Silmser de Cornwall a gagné la classe 2.24.

Voici les résultats:—

CLASSE 2.24, $200

Miss Dickson, Silmser, Cornwall	3	1	1	1
Crystal Volo, Ruddick, Cornwall	1	3	2	4
K. L. Bingen, Wickware, Brinston's Corners	4	2	4	2
Winnie, Rex, Cameron, Russell	5	4	3	3
Bessie Oakley, Parker, Winchester	2	7	xx	xx
Ella M., Miron, Casselman	6	6	xx	xx
Bo Peep, Poapst, Newington	7	5	5	xx

Temps: 2.15; 2.16½; 2.17; 2.14.

FREE-FOR-ALL, $200

Lucille H., Connors, Dickinson's Landing	1	1	1
T. N. T., Wells, Aultsville	2	2	2
Peg O' My Heart, Cameron, Russell	3	3	3

Temps: 2.12½; 2.10; 2.11¼.

DEMPSEY FAIT DE BONNES AFFAIRES

L'ANCIEN CHAMPION REÇOIT UN MAGOT CONSIDERABLE POUR CHAQUE MATCH QU'IL ARBITRE.

LOS ANGELES. — Le vieux Jack Dempsey ne s'inquiète pas de grand'chose par le temps qui court: le coût de la vie, le chômage, la conquête du championnat poids-lourd, tout cela c'est secondaire chez lui.

D'aucuns se demandent s'il rentrera dans l'arène pour tenter de reprendre le titre mondial, mais Jack laisse le public jaser, sachant fort bien que sa popularité lui vaudra encore une fortune.

Dans le moment, il arbitre des combats au littoral du Pacifique: son tarif variant de $1,000 à $3,000 par séance éloignera la famine de sa porte pendant de longues années. Ce fut là son unique occupation durant l'été.

LE CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.
Philadelphie	94	47	.667
Washington	86	52	.623
New-York	79	58	.577
Cleveland	75	67	.528
Détroit	67	72	.482
St-Louis	55	84	.396
Chicago	54	84	.391
Boston	46	91	.336

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.
Chicago	80	58	.580
St-Louis	78	59	.569
Brooklyn	79	60	.568
New-York	77	61	.558
Pittsburg	71	66	.518
Boston	65	75	.464
Cincinnati	55	80	.407
Philadelphie	48	92	.333

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.
Rochester	98	58	.628
Baltimore	91	65	.583
Montréal	89	69	.565
Toronto	85	72	.541
Buffalo	68	84	.515
Newark	74	85	.465
Reading	69	94	.347
Jersey-City	57	96	.377

LA SÉRIE DE HULL EST FORT SERRÉE

CHAQUE EQUIPE AYANT GAGNE UNE PARTIE COMPTE FAIRE LE NECESSAIRE DANS LE PROCHAIN ENGAGEMENT.

Le bal recommence dimanche au parc Woods où deux troupes ambitieuses de la ligue Commerciale de Hull continueront de se disputer le championnat. Cette série entre le Tellier et le B. et B. est probablement la plus serrée qu'on ait eue dans la région depuis longtemps et, tout naturellement, le public la suit avec un vif intérêt.

Chaque troupe a maintenant une victoire à son crédit et l'autre se termina à pointage égal. Le vainqueur de dimanche pourra envisager l'avenir sous det rès riantes couleurs.

On a annoncé aujourd'hui que les équipes seraient au grand complet pour cet important duel. Les paris vont toujours leur train sans favoriser une troupe plus que l'autre. A moins de changements à la dernière heure, la balle ira au jeu à 2 heures précises.

LE DÉVELOPPEMENT DES TOUT JEUNES

UN MOUVEMENT UNIVERSEL EN FAVEUR DE LA CULTURE PHYSIQUE. — TEMOIGNAGES PRECIEUX.

La culture physique est nécessaire dès le bas âge.

Il ne s'agit pas de chimères, d'expérience à tenter, d'enfant jouant le rôle de cobayes. Non, la culture physique a fait ses preuves. Elle est sortie depuis longtemps du domaine de l'empirisme. Codifiée expérimentée, ayant des testimoniaux éloquents et flatteurs, on peut s'étonner que l'immense majorité de nos concitoyens ne la pratiquent pas avec assiduité. Car personne ne peut nier l'efficacité d'un quart d'heure quotidien pendant lequel, grâce à des mouvements simples, le culturiste entraîne tour à tour toutes les parties de son corps, exécutant une gamme complète sur son clavier musculaire.

Deux témoignages montreront que l'estime en laquelle nous tenons la culture physique n'est pas usurpée. Ils émanent, l'un du fondateur de cette science, l'autre d'un docteur de Paris, qui dirige également un établissement d'éducation physique depuis de nombreuses années. Tous deux occupent un personnel assez nombreux qui pratiquent réellement l'éducation corporelle. Or aucun de ceux qui appartiennent à ces étoiles n'a jamais souffert des grippes, bronchites ou rhumes dont sont atteints tant de nos concitoyens durant la mauvaise saison.

Le moyen de se donner à soi-même et aux siens une bonne santé est donc à portée de la main. Il n'y a, si l'on peut dire, qu'à l'empoigner vigoureusement chaque matin au saut du lit. Et si tous les chefs de famille voulaient faire ainsi on serait émerveillé des progrès accomplis en quelques mois.

ANGLAIS BATTUS

SYDNEY, N.-G. du S.—L'équipe de rugby néo-galloise a triomphé de l'équipe britannique, au pointage de 28 à 3, dans une intéressante exhibition donnée ici mercredi.

Singapore gagne la fameuse classique

Le coursier de lord Glanely triomphe d'un brillant groupe dans le St-Léger. — Une bourse de $20,000.

QUESTIONNAIRE

M. le rédacteur du Sport.—Auriez-vous la bonté de me donner les renseignements suivants A. De B., Monréal.

1.—Quel cheval a battu Gallant Fox cet été? A qui appartient-il?

Rép.—Jim Dandy a triomphé de Gallant Fox dans les stakes Travers disputés à Saratoga. Il appartient à Chaffee Earl de Californie.

* * *

2.—Pouvez-vous faire paraître une photographie de Jim Dandy?

Rép.—Vous la trouverez dans une autre colonne.

* * *

3.—Quel est le meilleur cheval de courses dans le monde?

Rép.—Il est très difficile de préciser. Les champions du turf américain échouent en Europe et ceux du turf européen n'ont guère de succès en Amérique. Je pense cependant que Gallant Fox ferait bonne figure sur les tracés européens.

* * *

4.—Babe Ruth peut-il établir un nouveau record de circuits?

Rép.—Il en a frappé si peu depuis quelque temps que je lui concède peu de chances d'abaisser son record de 60 circuits.

* * *

5.—Combien y a-t-il de juges sur les champs de courses?

Rép.—Cela dépend des champs. Au Canada et aux Etats-Unis, il y a généralement trois juges à l'arrivée, un ou deux juges du parcours et un juge au paddock.

TREIZE ESPOIRS SE FONT LA LUTTE

DONCASTER, Ang.— Singapore, rejeton de Gainsborough et Tetrabazzia, a porté les couleurs de lord Glanely à une brillante victoire sur le long parcours des historiques stakes St-Léger, disputés mercredi après-midi au champ local.

Cette classique, dotée d'une bourse ajoutée de £20,000, date de 1776; chaque année les meilleurs coursiers du turf anglais se disputent les honneurs dans cette randonnée d'un mille six furlongs et 132 verges.

Le vainqueur était coté à 4-1.

UN BEAU GROUPE

Treize porte-étendard des plus grands établissements britanniques entrèrent en lice. Si l'on excepte Blenheim, vainqueur du derby de 1930, tous les princes de trois ans s'alignèrent devant le starter.

Singapore, après une belle course, passa devant la tribune des juges avec une marge d'une longueur et demie sur Parenthèsis, candidat de lord Woolavington, qui était aussi coté à 4-1.

Rustom Pasha à l'Aga Khan arriva troisième, trois quarts de longueur plus loin. Il était à 20-1

LA MANCHE EST ENCORE VAINCUE

ERIC PEDLEY LE HEROS DE LA SERIE DE POLO ENTRE LES EQUIPES AMERICAINE ET BRITANNIQUE.

Mlle DUNCAN, NAGEUSE SUD-AFRICAINE REUSSIT LA TRAVERSEE DU FAMEUX BRAS DE MER.

DOUVRES, Ang. — Mlle Peggy Duncan, jeune Sud-Africaine pesant 200 livres, a vaincu la Manche, ce dangereux bras de mer qui a eu raison de tant de courageux nageurs et nageuses.

Mlle Duncan, partie du cap Griz Nez, atterrit à South Foreland à 12 h. 35 mercredi, après avoir été 16 heures 15 minutes dans l'eau. C'est la première femme qui réussit l'exploit cette année; deux autres nageuses durent abandonner de récents efforts.

La Sud-Africaine aurait voulu abaisser le record de 14 h. 25 m. que Mlle Gertrude Ederle établit il y a quatre ans, mais des courants adverses se saisirent d'elle à l'entrée du hâvre de Douvres, l'immobilisant pendant une heure et la poussant vers South Foreland où elle atterrit au milieu d'une foule enthousiaste qui l'ovationna.

La championne naquit à Johannesburg de parents écossais. Dans son pays, elle s'est distinguée à plusieurs reprises en gagnant des épreuves difficiles et, en 1926, elle fut attaquée par des requins durant sa traversée de l'île Robben à Cape Town.

LA COUPE RESTE AUX ETATS-UNIS

ERIC PEDLEY LE HEROS DE LA SERIE DE POLO ENTRE LES EQUIPES AMERICAINE ET BRITANNIQUE.

WESTBURY, N.-Y., Eric Pedley de Californie, jouant avec un entrain extraordinaire, a compté huit points dans le deuxième match de la série de polo internationale qui fut disputé ici mercredi après-midi, en présence de 35,000 spectateurs, et l'équipe américaine obtint la décision, au pointage de 14 à 9.

A la cinquième période, les Anglais, grâce à du jeu sensationnel, avaient obtenu une marge de 7 à 6, mais dans la sixième, les Américains se remirent sérieusement à la besogne pour compter quatre points. Dès lors, ils ne furent plus inquiétés. Pedley fut le héros de la joute et de la série.

ALIGNEMENTS

GRANDE-BRETAGNE:— G. Balding, L. Lacey, I. Roark et H. Guinness.

ETATS-UNIS:— E. Pedley, E. Hopping, T. Hitchcock et W. Guest.

Par manche:—

Grande-Bretagne	302	020	11—	9
Etats-Unis	122	104	13—	14

Points:— Pedley 8; Lacey 4; Hopping, 3; Roark 3. Hitchcock 2; Balding 2; Guest 1.

UN NOUVEAU TYPE DE PERFECTION

comme saveur, fraicheur et plein contentement, choses que l'on a tout droit d'attendre d'une cigarette.

Essayez la Dixie—délice du fumeur canadien—et goûtez le plus grand plaisir qu'un tabac puisse offrir. Bien roulées pour se bien fumer. Tabacs de Virginie au meilleur de leur condition.



20 pour 25c.
12 " 15c.
et en boites métalliques de 50

DIXIE

LA CIGARETTE SUPÉRIEURE

COLLECTIONNEZ LES "MAINS DE POKER"

Radio-Concerts

Groupe WEAF: WEAF, New-York; WJAR, Providence; WTAG, Worcester; WRC, Washington; WGY, Schenectady; WCAE, Pittsburgh; WTAM, Cleveland.

RESEAU NBC (WJZ)
Groupe WJZ: WJZ, New York; WBZ, Springfield; WBZA, Boston; WHAM, Rochester; WJR, Détroit; KDKA, Pittsburgh; WLW, Cincinnati.

RESEAU COLUMBIA
Groupe Columbia: WABC, New-York; WOWO, Fort Wayne; WBBM, Chicago; WKBW, Buffalo; WCAW, Philadelphie, CKGW, Toronto.

AU C. N. R.

JEUDI, 11 SEPTEMBRE
de 10 h. à 11 h. p.m.

CHAINE TRANSCONTINENTALE

Choeur du Canadien Nationale sous la direction de Stanley Oliver.
Orchestre:
"Trois danses anglaises" . . . Quilter
Choeur:
"Daybreak" . . . . . Paning
"Fly, Singing Bird, Fly" . . . . Elgar
"The Heavens are telling" . . . Haydn
"It Comes from the Misty Ages", ex. "The Banner of St. Georges" . Elgar
Orchestre:
"Barge Afloat" . . . . . Besley
Choeur:
"Spring Comes Laughing" . . . Bach
"Sing We and Chant it" . . . . Horley
"In London Town" . . . . . Marchant
"Sweet and Low" . . . . . Barnby
Orchestre:
"Spirit of Pageantry" . . . . Fletcher

Ce que les dyspeptiques doivent manger

Evitez les gaz—et les indigestions

Les maux d'estomac ne nécessitent pas toujours un régime alimentaire rigoureux. Quelques aliments produisent réellement une acidité excessive tandis que beaucoup d'estomacs sécrètent "trop d'acide" et donnent des gaz, de l'aigneur, du ballonnement et des douleurs après les repas; cet état peut être corrigé rapidement en se servant d'un bon alkalin tel la Magnésie Bisuratée—en poudre ou en comprimés—qui convient idéalement au traitement de ces cas. En en prenant un peu après les repas, on neutralise les excès d'acide, on prévient les aigreurs, on élimine les gaz et on évite les indigestions. Les mets préférés ne pèseront pas à l'estomac et seront digérés facilement et sans douleurs. Nous vous garantissons que vous obtiendrez ces résultats ou nous vous rembourserons. Toutes les bonnes pharmacies vendent la Magnésie Bisuratée avec cette garantie.

Jeudi, 11 septembre
POSTES CANADIENS

CNRO—OTTAWA—600-500
10.30—Studio (2 h. 15)
9.00—Programme du réseau.
CKGW—TORONTO—690-434.8
6.00—Orchestre de danse.
6.45—Concours Chrysler.
6.47—Baseball et pronostics.
7.00—Amos 'n' Andy; heure exacte Gruen.
7.15—Borden Eagle Flights.
8.00—Heure Fleischmann.
9.00—Anniversaire Arco.
9.30—Trio Joyce.
10.00—Séries classiques.
11.00—Musique de rêverie.
11.30—Orchestre.
12.00—Nouvelle; pronostics.
CKAC—MONTREAL—725-41:
6.00—Nouvelles; bourse; pronostics; sommaire du programme de la soirée.
6.10—Concours Borden.
6.30—Marche (bilingue)
7.00—Programme MacDonald Blenders.
8.00—Orchestre Ritz Carlton.
8.30—Choeur russe.
9.00—Orchestre.
CFCF—MONTREAL—291.3
6.00—Heure du Crépuscule.
7.00—Bourse.
7.15—Baseball.
7.30—Orchestre
8.30—Récital d'orgue de chez Ogilvy.
9.30—Orchestre.
11.00—Orchestre.
10.30—Programme musical: heure exacte.
CKNC—TORONTO—517
6.00—Heure exacte Longines; heure Belle Ewart; heure du crépuscule.
7.00—Programme Frig-o-matic.
7.30—Programme de studio.
8.00—Heure Campana.
8.30—Heure Eveready.
9.00—Golden Melodies.
10.00—Heure "Coo-coo-Noodle".
11.00—Heure R. S. Williams.
1.00—Bourse
12.30—Orchestre de l'hôtel Mont-Royal.

VILLE-MARIE, QUE.

9 septembre, 1930.

Pensionnat de Ville-Marie:—

Félicitations et honneur à celles dont les noms suivent qui ont obtenu leur diplôme du Bureau central de Québec.

Brevet supérieur avec distinction: Mlles Elise Lefebvre, Georgette Bruneau, Blondine Lacasse.

Brevet élémentaire: Mlles Alice Arsenault, Madeleine Desjardins, Yvonne Lachapelle, Albina Frappier, Thérèse Dumont, Yvette Bellehumeur, M.-Anne Gagnon, Pauline Beauchemin, Gabrielle Mathieu.

Certificats: Mlles Cécile Martel, Lydia Bergeron, Marguerite Beaulé.

Toutes les institutions de la paroisse ont réouvert leurs portes pour la présente année scolaire le 2 sept. Notre pensionnat compte déjà un bon nombre de pensionnaires et d'externes, et tout inaugure une année fructueuse.

L'Ecole paroissiale a pour titulaire M. le professeur Chaumard de St-Jean-Port-Joli. Quatre religieuses, RR. SS. Grises de la Croix ont la direction des quatre autres classes. Enseignent aux écoles nos 1, 2, 3, 4, 5: Mlles E. Cotnoir, Yvette Dumont, Berthe Demers, Thérèse Dumont, Thérèse Gauthier. A tous élèves, instituteurs et institutrices nos meilleurs souhaits de courage et de succès.

Sont retournés à l'Université d'Ottawa, les jeunes étudiants suivants: Yvon Desjardins, Eugène Chenier, François Loiselle. Au Juniorat du St-Coeur, Ottawa: Gérald Morrisset, Gustave Guay pour sa 1re année.

Au Collège de Joliette: Gerard et Benoit Desrocher, Jacques et Henri Bellehumeur.

Au couvent des SS. de l'Assomption de Nicolet, sous les soins de leurs tantes religieuses, Mlles Madeleine et Monique Pellerin.

DIVERS:—

Le R. P. Evain, O. M. I., l'infatigable missionnaire des Indiens, après une longue randonnée dans l'Abitibi, est reparti aussitôt pour Kippawa, lac des Loups, l'Ile-au-Sable, où l'attendent ses chers Enfants des bois.

Mme Hector Lefebvre est revenue la semaine dernière, de Montréal, St-Hyacinthe, St-Hugues et Sorel où elle a fait un agréable séjour de quelques mois chez des parents et des amis.

M. le Notaire et Mme Guay sont allés lundi dernier reconduire leur fils, Gustave, au Juniorat d'Ottawa.

M. Eugène Lorde, de Beauport, juge pour concours d'orge, de pois et trèfle était de passage, la semaine dernière dans la région. Ce concours est organisé sous les auspices de la Société d'agriculture du Comté.

M. et Mme B. Desrochers partaient lundi dernier en automobile pour Toronto, où ils visiteront l'Exposition et autres.

Mme Ernest Héroux est allée récemment à Québec et Montréal pour affaires commerciales, a visité des parents à Sorel. M. Héroux s'est rendu avec son jeune fils Ernest, la rencontrer à l'Hospice St-Charles d'Ottawa pour rendre visite à leur fille religieuse, Soeur St-Ernest.

BAPTEMES:—

13 août: M.-Thérèse, Marguerite, Michelle, enfant de M. et Mme Léopold Desjardins. Parrain et marraine, M. Albert Desrochers et Mlle Suzanne Desrochers, oncle et cousine de l'enfant.

Août 17:—John, Kenneth, enfant de M. et Mme Nelson Anderson. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Juteau, oncle et tante de l'enfant.

Août 31:—Marie-Jeanne, Fernande, enfant de M. et Mme Lionel Ranger. Parrain et marraine, M. et Mme Albina Mantha, oncle et tante de l'enfant.

M. George Morency, arpenteur, Mme Morency et leurs jeunes filles, Lucienne, Georgette et Pierrette sont allés en voyage à Québec, en automobile. Leur retour se fera dans quelques jours.

HAWKESBURY, ONT.

9 septembre 1930.

Est décédé à Hawkesbury M. Jean-Baptiste Lapensée à l'âge de 87 ans. Il laisse pour le pleurer six fils: Jean, Pierre, Moïse et Louis, de Montréal, Thomas, de New-York, et Joseph, de Hawkesbury. Deux filles: Mmes Emile Gingras et Pearson, de Montréal, 40 petits-enfants, entre autres: la Rév. Sr. Marguerite du Sacré-oCeur des Srs Grises de la Croix et la Rév. Sr Hermas-Marie de Soeurs de la Providence et 28 arrières-petits-enfants. Deux frères: Joseph, de Verner, Ont., et Edouard, de Hull, P.Q. Deux soeurs: Mme Joseph Sauvé, de Vankleek Hill, et Mme Plamondon, d'Ottawa. Les funérailles ont eu lieu à Hawkesbury. Le service fut chanté par M. l'abbé Vézina, assité de MM. les abbés Paul Caron et Jean Berthiaume comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Amédée Vallée, François Legault, Jules Proulx, Delphis Proulx, Joseph Bazinet et Léandre Richer. M. Jean-Baptiste Lapensée était né à Vankleek Hill et fut baptisé à L'Orignal. Il demeurait à Hawkesbury depuis 50 ans. La famille Lapensée désire par la voix du "Droit", remercier tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie dans leur dure épreuve.

—MM. D.-J. Ménard et J.-A. Carrière étaient de passage à Lucerne-en-Québec dimanche par affaire.

MONTREAL, QUE.

10 septembre 1930.

M. Omer Boudreau est de retour pour reprendre la direction de sa classe après avoir passé cinq semaines à Ottawa, accompagné de Mme Boudreau et de leur garçonnet, Claude.

Mlle Azilda Mallette d'Ottawa, Mlle Locadie Leduc et Mlle Farell, de Plantagenet qui ont fait une excursion en auto à travers notre belle province de Québec, ont séjournés dans notre ville où elles ont été les invitées d'amies.

M. Jean-Baptiste Potvin, employé du bureau de Poste de Windsor, présentement en vacances et revenant d'une excursion à Glen Falls N.-Y., est actuellement dans la métropole l'invité de MM. Léon Bélanger, Wilfrid Bourgault et Arthur Gauthier.

M. et Mme Omer Boudreau passe le dimanche à Pointe-Claire invités de M. et Mme Allard.

M. et Mme Napoléon Villeneuve, de Wendover, M. et Mme Léopold Raymond de Ste-Anne de la Pocatière, ont été ici les invités de M. et Mme Omer Boudreau.

M. William Gauthier a passé le dimanche dans sa famille à Green Valley.

Mme Anthime Auger, de Bourget, est retournée chez-elle avec son garçonnet, Idola, après une visite de trois semaines dans notre ville.

Garde Gauthier est retournée à New-York après des vacances d'un mois.

M. Wilfrid Bourgault est parti pour Windsor.

Mlle Laurette Ménard ainsi que Mme Ménard, rue St-Hubert, ont passé le dimanche à Laprairie invitées de l'agronome Leclerc ainsi que Mme Leclerc.

M. Roland Ménard a passé la fin de semaine à Ottawa et Hull l'invité de son frère, M. Rodolphe Ménard.

MM. Léo B. Goyer et Philippe Hurtubise ont passé le dimanche à Bourget invités de Mlles Auger.

Mme Arthur Gauthier et Mlle Fidèle Séguin et M. Léon Bélanger ont passé le dimanche à St-Jerôme.

Avis:—Toutes nouvelles concernant les échos de Montréal pourront se communiquer par téléphone à Calumet, 6266W.

CORNWALL, ONT.

8 septembre, 1930.

Mme Ivon Castagnier (née Darling Doula Dextras) décédée à la résidence de son père, M. Jos. Dexter 40 rue McConnell Nord, lundi 1er septembre. Mme Castagnier est née à Cornwall, Ont., 27 ans passés et 5 mois. Elle était bien connue et estimée de tous ceux qui l'ont connue, et bien regrettée par tous ses amies Lui survirent son père, sa mère et Mme Jos Dextras, son mari et ses trois fils, Rodolphe, âgé de sept ans, Maurice, 5 ans et Lionel 2 ans. 2 frères et 5 soeurs, MM. Joseph, Alfred Dextras, de Warren, Ohio, M. Antoine Dextras, de Cornwall, Mme Arthur Beaulieu, Celina, de Cornwall; Mme Edward Beaulieu, Florida, d'Ottawa; Mme Harry Wilson, Victoria, de Cornwall, Mme Louis Ladouceur, Emilia, de Cornwall, Mlle Lumina Dextras aussi de Cornwall. Les funérailles ont eut lieu à l'église de la Nativité, et la messe célébrée par M. l'abbé D. McDonald. Les porteurs étaient Louis Ladouceur, Arthur Beaulieu, Harry Wilson, Albert Quenville, Lionel Quenville et Xavier Beaulieu, parmi les parents éloignés nous remarquons M. Ant. Quenville, grand-père et M. et Mme E. M. Lafontaine oncle et tante, MM. L. Quenville et Emilien Racine tous de Caselman, Ont., Mme Joseph Lefebvre, de Lachine, Qué., M. Walter Foran, de Montréal, M. et Mme U. Brodeur Mme Joseph Brodeur, M. et Mme Wilfrid Brodeur, tous de Summertown, M. et Mme Chas. Castagnier, M. et Mme Emile Bourdeau, M. et Mme Alex Castagnier et Ida Castagnier, de Massina, N.-Y.

Messes par MM. et Mmes Joseph Quenville, Arthur Beaulieu et Edward Beaulieu, Louis Ladouceur, Mme Harry Wilson, M. et Mme Emilien Racine, Rodolphe Danis, Emile Bourdeau, Charles Castagnier, M. Charles Cooper.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Alex Castagnier, Alfred Gagnier, Albert Quenville, Daniel Lefebvre, Méride Joncas, Ernest Giroux, Henri Hence, Mme Elie Gauthier, Charles Carrière, Wilfrid Quenville.

Cartes de simpathie: Fédération des Dames Canadiennes Françaises, M. Pierre Dubois, d'Ottawa, M. M. B. Leod, Nouvelle Ecosse.

Télégrammes de simpathie: M. Edward Beaulieu, d'Ottawa, M. et Mme Napoléon Normand, Mlle Germaine Hudon, Québec.

De jolies fleurs ont été placées sur la tombe, mentionnons les suivantes MM. et Mmes Louis Ladouceur, Rodolphe Danis, Foran, de Montréal, Paul Samson et famille et Allan Sabourin, James Wilson et Mlle Alice Wilson.

ST-BERNARDIN, ONT.

9 septembre, 1930

M. et Mme Siméon Malo, de Montréal passent une huitaine chez leur oncle, M. Adélard Gauthier.

Prenaient le dîner chez M. Arthur Ravary, dimanche dernier, M. et Mme H. Méthot et M. et Mme Hilaire Méthot et leur petite famille, de McAlpine.

Dimanche dernier eut lieu en l'église de St Bernadin la vente annuelle des bancs.

M. et Mme Josephus Lalonde et M. Ovide Lalonde visitèrent leurs parents de Beauharnois, ces jours derniers.

Etaient les hôtes de M. Napoléon Bougie, dimanche midi M. et Mme Henri E. Levac et leurs enfants, Jacqueline, Réal et Gertrude, M. et Mme Henri J. Levac et leurs fils, Bruno et Rocque, de St-Isidore de Prescott et M. et Mme Armand Bougie.

M. et Mme Léopold Charlebois, visitèrent M. Dosithé Secours, de Casselman.

Etaient par ici dersièrement, M. et Mme Delphis Fournier, de St-Isidore, M. et Mme Pier. Lalonde, de Lancaster, M. et Mme Jos. Gauthier, de Rose Corner, M. et Mme Jos. Lalonde Mme J. Lalonde e Mlle Aldéa Lalonde, de Vankleek Hill Mlle Corne Guindos et M. et Mme René Pigeon, d'Alexandria.

Les récoltes sont presque terminées, le battage bat son plein.

BLIND RIVER

9 septembre 1930.

Semaine du bon journal.

Profitant du passage des propagandistes du "Droit" MM. L.-P. Bouchard et Charles Ouellet qui seront au milieu de nous cette semaine le R. P. O. Dufresne, curé, au prône des deux messes hier, nous parla longuement des bons journaux de leur nécessité dans nos familles et pour les Canadiens français de cette paroisse près de deux cent cinquante familles, la reconnaissance qu'ils doivent au "Droit" d'Ottawa, qui avec l'Association canadienne-française d'Ontaroi à contribué pour beaucoup à faire règler le règlement dix-sept qui nous traitait si injustement. Le R. P. Curé demande à ses ouailles de s'abonner au bon journal le "Droit".

Il pria les paroissiens de langue anglaise de recevoir eux aussi des journaux de langue anglaise catholiques; il en nomma trois que ses coparoissiens doivent recevoir. Ce matin notre école paroissiale sous la direction des RR. SS. de la Sagesse avait l'honneur de recevoir dans chacune de ses classes la visite de MM. L.-P. Bouchard et Charles Ouellet.

L'abbé Lesage au milieu de nous depuis juin, qui fut une aide précieuse à notre curé retourne à Trois-Rivières où il prendra sa retraite au Séminaire.

—Mlles Goudreau et Lepage, du Sault Ste-Marie, étaient en visite à Blind River, hier, elles sont retournées enchantées de leur voyage.

CASSELMAN

Dimanche prochain, le 14 sept., les jeunes filles de la paroisse nous feront passer une agréable soirée en jouant plusieurs drames des mieux préparés. Tous sont cordialement invités. Nous comptons sur bon nombre de nos amis des paroisses avoisinantes. Venez et amenez vos amis.

M. Roméo Grenon, fils de M. Louis Grenon, se rendait à Montréal, la semaine dernière, pour y faire son entrée à l'Université de Montréal, dans la Faculté de Médecine.

M. Ferd. David et sa famille, de Montréal, étaient les hôtes de M. et Mme Eugène Dupras, dimanche, le 31.

M. Gérard Charlebois, d'Alexandria, était parmi nous récemment, en visite dans sa famille.

M. et Mme Wilfrid Fortier étaient de passage à Clarence-Creek, dimanche dernier, visitant des parents.

M. Arthur Sauvé et sa famille se rendaient à Montréal, en fin de semaine, visiter des parents.

M. et Mme Emile Corbeil, de Montréal, étaient parmi nous récemment, visitant des parents.

Mlle Briand, garde-malade en chef à l'Hôpital Ste-Marie, Ottawa, venait récemment saluer sa compagne, Mme Omer Gour.

Mlle Yvette Chevrier, retournait à St-Polycarpe mardi, le 2 sept., pour y continuer le cours de ses études.

Mlle Jeannette Ménard, de Montréal, passait la fin de semaine à Casselman, chez des amis.

M. Armand Racine, de Wendover, ainsi que le Dr Anthime Racine, D. D. S., et sa famille, de Montréal, étaient les hôtes de leur mère, Mme Damase Racine, au début de la semaine dernière.

MM. J. A. Brisson et J. O. Gour, se rendaient à l'Orignal, au début de la semaine dernière, dans l'intérêt de nos municipalités.

Par décision de Sa Grandeur Monseigneur l'archevêque, M. l'abbé, Isaïe Godin, ancien vicaire ici, de Casselman, a été nommé tout dernièrement aumônier de la Ferme Youville des Soeurs Grises de la Croix.

Mlle Simonne Grenon est de retour de Racquet Lake, N. Y., où elle passait la majeure partie de ses vacances.

En visite chez M. et Mme Adélard Laurin, pour la fête du Travail: M. St-Onge et sa famille, de Montréal, ainsi que MM. Trépanier et L. Clairmont et leurs familles, de St-Marthe.

M. et Mme Alf. Branchard, partaient récemment pour un voyage prolongé dans le nord de l'Alberta.

A M. et Mme Adélard Longtin, dimanche le 31 août, est née une fille, baptisée sous les noms de Marie, Réjeanne, Léose. Parrain et marraine, M. et Mme J. Dupras, de Montréal; porteuse, Mme J. Branchard, grand-mère du nouveau-né.

Avis aux correspondants

Les personnes qui nous envoient des nouvelles sont priées de prendre note que nous ne publions que les communiqués de nos correspondants attitrés. Il faudra donc s'adresser à ces derniers lorsque l'on désire faire paraître quelque chose dans les courriers.

Après la maladie
BOVRIL
vous épargne des semaines de faiblesse
28F

TOUTE LA SEMAINE ELLE ATTEND CETTE HEURE



Quel événement — et quel ne fut pas sa joie — la première fois qu'elle entendit la voix de son fils qui l'appelait d'une ville éloignée. Converser avec lui fut aussi facile que s'il eût été présent dans la même pièce. Un événement qu'elle aime à se rappeler bien des jours après.

Mais combien plus heureuse est-elle maintenant que Fred lui téléphone chaque semaine. Il l'appelle chaque dimanche soir à huit heures et demie. C'est le grand événement de la semaine attendu avec tant d'impatience. Cet appel égaie des jours devenus un peu vides et longs maintenant que la famille est dispersée.

Fred est plus heureux, lui aussi. Pour le prix d'un billet de cinéma il entend une chose qui ne s'estime pas en argent — la voix de sa mère.

Les taux du soir des appels entre postes (n'importe qui) sont maintenant en vigueur à 7 p.m. Les taux de la nuit commencent à 8.30 p.m. En donnant à "Longue Distance" le numéro désiré, vous accélérez le service. Si vous ne connaissez pas ce numéro, "Information" le cherchera pour vous.

F. D. LAURIE,
Gérant

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA — LONG DISTANCE TELEPHONE

Que RIGA VOUS Epargne des Malaises Tout le Long du Jour



Faites fonctionner librement votre système dès avant le déjeuner, par le procédé agréable: un peu d'Eau Riga.

L'Eau Riga s'offre pleine force pour adultes—La Limonade Riga pour enfants et malades est agréable au goût et c'est un laxatif doux — point de colique ni de mauvais effet subséquent.

25c. à toutes les pharmacies—Les deux produits sont carbonatés. 6F

EAU PURGATIVE et LIMONADE
RIGA



MODELE 70
Lowboy de Noyer Assorti, Fini en Véritable NO-MAR.

RADIO ATWATER KENT à la VOIX DORÉE

Tout Neuf

$223 Complet avec lampes.

Si vous croyez avoir entendu les meilleurs radios, entrez et changez votre opinion. Ecoutez la Voix Dorée de ce nouvel Atwater Kent. Vous admettrez tout de suite que vous n'avez jamais entendu une telle qualité de son.

Puis éprouvez le nouveau Contrôle de Son perfectionné. Augmentez les notes basses, les notes claires, selon votre préférence. Quatre teintes de son, suivant votre goût.

Remarquez le nouveau Cadran à Prompte Vision, comme vous pouvez lire promptement et facilement et syntoniser les postes, avec tous les postes **toujours** en pleine vision — également espacés d'un bout à l'autre du cadran. **Absolument pas de brouillement!**

Voyez les nouveaux modèles, d'une gracieuse conception, en riche noyer assorti, joliment fini, un meuble fascinant pour tout foyer.

Malcolm & Hill, Limited, Kitchener, Ont., concessionnaires canadiens.
Licenciés par la Canadian Radio Patents Limited

DEPOSITAIRES
KEYES SUPPLY CO., LTD.
OTTAWA — KINGSTON — NORTH BAY

VOYEZ LE NOUVEAU RADIO ATWATER-KENT CHEZ

154 rue Bank — ROBERTSON PINGLE & TILLEY, LIMITED RPT — Tél: Q. 56

VOYEZ ET ENTENDEZ LE NOUVEAU ATWATER-KENT CHEZ

1109, rue Wellington — A. J. BÉDARD — Tél: Sh. 4767



LETTRE DE JEANNE LE BER

MAMAN INSTITUTRICE

En Causant, la semaine dernière, avec mes amies les institutrices, j'aspérais leur faire plaisir. On a bien voulu me dire que j'y avais pleinement réussi. C'est doubler mon plaisir que d'essayer aujourd'hui de leur rendre de nouveau service.

Je sais, mon Dieu, ce qu'il y a d'attristant, pour les jeunes filles attachées à l'enseignement, que de recevoir chaque matin nombre de petits bonhommes et bonnes femmes qui arrivent à l'école sans aucune préparation ou sans préparation suffisante. Ces élèves n'entrent pas en classe, ne passent pas sous les yeux inquisiteurs de la maîtresse, sans trahir leur misère d'esprit. Ce qu'ils ont peur d'être questionnés sur la page qu'ils ont mal étudiée, sur le passage qui leur échappait la veille et sur lequel personne à la maison n'a voulu leur donner de clarté, etc! J'en ai vu de ces malheureux ne voyant, par la suite, l'école et ses maîtres, que comme une prison et ses géôliers et ses bourreaux. Et c'est ainsi, faute de collaboration entre les parents et les maîtres, que tant de jeunes manquent leurs classes et leur vie.

Grâces à Dieu, il est des parents plus consciencieux et plus logiques. Eux savent qu'il est impossible à un bambin de poursuivre ses classes avec succès, s'il n'étudie à la maison et sous la surveillance directe du père ou de la mère. Oui, il est des papas et des mamans admirables qui "font" l'esprit, la conscience, l'avenir des leurs, comme les abeilles, le délicieux gâteau de miel. C'est à ces derniers, que je m'adresse, certaine d'être comprise.

En aidant, à la maison, l'enfant à préparer ses leçons, existent-ils des moyens de le faire étudier avec le minimum de profit? Question très importante que celle-là, et toujours d'actualité, et que vient de traiter, au moment où je me préparais moi-même, l'aimable Jeanne du Petit Echo de la Mode.

Voici en quels termes s'exprimait récemment l'intéressante chroniqueuse:

"Y a-t-il quelque moyen de faire étudier mon fils, avec le minimum de fatigue et le maximum de profit?" me demande une mère soucieuse.

Mais oui, il y a un moyen. C'est d'user d'une bonne méthode que Jeanne peut indiquer, ayant elle-même beaucoup étudié. Et comme cela ne se trouve en aucun livre, elle va tenter de le résumer ici.

La première condition, ainsi qu'en toutes choses, est, en effet, de "savoir" s'y prendre. Or, il n'y a pas dix sur cent — et encore — parmi nos enfants qui "sachent" travailler.

C'est-à-dire sérier d'abord le travail à fournir et en fixer l'ordre. Puis dégager à la première lecture, dans chaque leçon par exemple, l'essentiel de l'accessoire, la substance qui doit en rester des épisodes qui l'illustrent, mais sans lui être indispensables. Cela fait, s'assimiler, à l'aide de la mémoire et du jugement, cet essentiel qui, seul, permet de ne pas errer. Enfin, à une seconde lecture, y superposer les détails qui renforcent ce que l'on veut retenir, rejeter les inutiles, au besoin résumer le tout rapidement dans un bref schéma, ou par quelques mots clairs et typiques. Il est des pages qui se condensent ainsi en une seule.

Si l'on apprend à l'enfant à étudier de cette façon, ce qui est possible, si l'on fait au début avec lui ce travail intelligent, à quelle puissance de condensation et de clarté dans les idées on l'habitue en même temps! Faites ce tri en lisant avec votre fils une leçon d'histoire, par exemple, et répétez l'expérience autant de jours qu'il le faut. S'il est simplement d'une intelligence normale et d'un travail régulier, vous verrez combien vite il y prendra goût et saura s'en tirer seul.

Il n'y a pas mieux pour ce qui regarde les idées, les faits et leur liaison. Ce sont là choses qui se comprennent mais ne s'apprennent. Au contraire, les noms propres, les mots techniques, les nombres, les dates, affaire de mémoire d'abord, demandent à être appris et là même où ils s'insèrent.

Cette leçon préparée sérieusement, il n'y a plus à piétiner sur place, à y revenir avec l'effroi d'oublier tel détail ou telle partie. Elle doit dormir dans le subconscient, avec le repos de la nuit. C'est pendant ce temps que se fait l'acquisition. En silence, notre mémoire travaille pour nous. Une lecture, le matin, ressuscitera et classera nettement ce que l'on a étudié la veille.

Il faut savoir oublier. Un peu le soir, davantage aux vacances, repos nécessaires à l'esprit comme au corps. Seuls, les maladroits ou les littéraux veulent tout retenir au champ de la conscience.

Et c'est pourquoi les parents on à éviter la précipitation, la confusion et le bourrage de crâne, en surveillant le travail de l'enfant. Diviser ce travail, montrer à l'écolier ce qu'il lui faut comprendre et ce qu'il lui faut apprendre, veiller à ce qui ne ressasse pas une leçon aux dépens des autres, s'assurer que tout est vu ainsi avec soin, et laisser reposer au lieu de veiller pour s'y être mal pris, voilà le processus le moins fatigant et la méthode la plus profitable."

Ajouter à ces lignes serait vaines répétitions. Aussi préférè-je vous quitter, m'effacer, et vous laisser ainsi dans la douce compagnie de Jeanne et tout à savourer le miel de sa claire et fine pensée.

Jeanne LE BER.

La maison du bonheur

Vous me parlez avec amour, ma cousine de cete petite maison, à peine terminée que vous irez habiter au lendemain de vos noces, avec le cher mari que le bon Dieu vous a envoyé et dont vous devez le remercier. Il n'est pas nécessaire qu'elle s'élève dans le village à deux pas de l'église et dans le voisinage de celle des grands propriétaires qui sont aujourd'hui des renteirs mais elle pourrait se trouver à l'écart, un peu loin de la grand'route, tout à côté d'un bouquet d'arbres et non loin de ce petit ruisseau qui gazouille à travers la campagne.

La première condition c'est qu'elle convienne à la bourse de votre mari: il sera toujours assez tôt pour l'embellir; tandis que s'il prend de trop lourdes obligations, c'est une source d'ennuis, de tracas, d'inquiétudes. Son premier charme, c'est d'être toute neuve, de n'avoir appartenu à personne et de commencer son histoire en même temps que la vôtre. Ce sera, votre foyer, le chez nous, également cher aux parents et aux enfants, car vous l'avez fait un peu vaste en vue de la famille que vous êtes en droit d'attendre.

Il sera donc avant tout propre et confortable avec tout juste les meubles indispensables, puisque vous avez tout l'avenir pour compléter l'ameublement. Il y a deux chambres, toutefois qu'il ne faut pas négliger: la salle de bain et la cuisine, qui, bien aménagées faciliteront votre tâche de maîtresse de maison. Un fourneau qui cuit bien est la condition indispensable d'une bonne alimentation, et vous pourriez y ajouter une marmite norvégienne de votre confection pour ménager le combustible. Une laveuse électrique simplifie le travail fatigant de la lessive. Une machine à coudre permet de faire à la maison tous les vêtements que l'on ne peut acheter tout faits.

N'ayez ni piano, ni gramophone, ni radio, ce sont là des objets de luxe dont vous pouvez facilement vous passer puisque vous avez pour vous distraire, la gaîté, l'entrain, la tendresse de votre jeunesse. Et puis les dépenses excessives mettront sur le front de votre mari des rides prématurés; et s'il en a qu'au moins vous n'y soyez pour rien.

Ce qui fait le charme de la maison n'est pas la richesse, c'est l'harmonie qui existe entre le logis, ses meubles, ses décorations. Au lieu de couvrir les murs d'images criardes, pieuses ou profanes, n'ayez que quelques reproductions de tableaux, des portraits de famille sobrement encadrés. Ne masquez pas la lumière par de lourdes tentures: un simple point sur les vitres, des draperies gaies et claires.

Ayez des plantes vertes et des fleurs toute l'année dans les chambres que vous habitez; en été, garnissez vos fenêtres, vos balcons, votre parterre de corbeilles. En plus du jardin potager si profitable aux besoins de la famille qu'il y ait aussi des plates-bandes de fleurs. Sur les côtés des bâtiments, que des plantes grimpantes offrent la splendeur de leur feuillage.

Au lieu d'un salon que l'on ferme et où l'on introduit de rares visiteurs, une salle de famille avec ses tables où l'on ne craint pas de déposer un journal, une revue, sa corbeille à ouvrage sa broderie.

Ayez avant tout une maison vivante gardienne de traditions et si le bonheur vient y habiter conservez-le jalousement loin du bruit et du tumulte.

LE CHEMIN DU CIEL

A l'heure ou la brise tremble,
Ou les foins ont l'odeur du miel;
Deux enfants cherchaient ensemble
La route du Ciel.
Ils allaient vers cet aurore
Qui tombe des soleils couchants,
Quand le ciel bleuit et dore,
Les bois et les champs;
La fillette cueillait rieuse,
La rose et la tubéreuse,
Son ami une flamme aux yeux
Lui murmurait la voix tendre;
"Plus loin, là-bas, vers l'horizon"
"Laisse-moi te conduire, adorée"
"Vers les jardins, vers la maison"
"Vers la lumineuse contrée."

Dans la nuit, aux sombres voiles,
Le beau couple marchait toujours,
Devisant sous les étoiles,
De rêve et d'amour.
Mais soudain parmi les siens
Passa l'aile d'un Séraphin...
Et les lèvres ingénues
S'unirent enfin!...
Des ramures, des mousses mûres,
Des prés aux pâles verdures,
A la fois. De divines voix
S'élevèrent en doux murmures
"Voici le Ciel! Voici l'azur",
"Et le Paradis sans mélange"!
"Car un baiser profond et pur",
"De deux âmes fait un seul ange."

"Envoi d'Etoile de M."

Rockland, 22 août 1930.

LA BONNE MÉNAGÈRE

Le domaine de la femme, c'est sa maison! c'est là qu'elle doit régner par ses vertus et ses charmes. Paraître avec éclat sur la scène du monde n'est pas dans son rôle; mais à elle appartient la douce mission de faire du foyer une sorte de paradis terrestre où le mari et les enfants aiment à demeurer.

Lui faut-il pour cela des facultés brillantes, beaucoup de fortune? Non, il lui suffit d'avoir les qualités d'une bonne ménagère; l'activité, l'ordre, l'économie dirigées par le goût et la délicatesse féminine. Levée matin, l'agile ménagère range, nettoie, met tout en ordre; elle fait cela sans bruit comme sans précipitation.

Ses journées sont bien réglées, elle fait tout avec ordre et méthode. Aussi, elle trouve le moyen de tout faire et à peu de frais. Quand ses repas sont apprêtés, elle demande à son aiguille mille travaux qui procurent des vêtements à sa famille ou de petits ornements à son logis! Son logis, comme le coeur se sent à l'aise dans cette pure atmosphère. Son regard se repose avec complaisance sur les meubles, peu nombreux peut-être et n'ayant pour luxe que leur extrême propreté; mais ils reluisent bien, et leur éclat est rehaussé par les blancs rideaux des fenêtres, le parquet sans tache. A la promenade du dimanche, après que la famille a respiré l'air pur des champs, les enfants ont cueilli des fleurs qui mettent une note gaie et embaument l'appartement de leur saine et rustique senteur.

La joie, la santé règne dans ce ménage où l'on vit de peu, c'est vrai, mais dont les repas sont substantiels et abondants. La femme sait se dévouer sans compter ni ses efforts, ni ses peines, à tout ce qui peut contribuer à donner du bonheur. Elle sait mettre les besoins de sa famille d'accord avec la bourse. Les vêtements ne sont pas riches ni luxueux, mais ils sont d'une irréprochable propreté. Elle sait aussi procurer non seulement le nécessaire, mais de l'aisance à son foyer. Elle en est le charme le plus attrayant. Par son dévouement, son humeur toujours égal, elle retient près d'elle son mari et ses enfants. Ce qui fait la bonne ménagère, c'est qu'elle possède de toutes les vertus celle d'où découlent toutes les autres: cette femme est vraiment chrétienne. Dans la prière elle puise le divin secret de supporter sans se plaindre les contrariétés du jour et d'accepter le travail par amour pour Dieu et sa famille.

VIOLETTE.

Avis aux correspondants

Les personnes qui nous envoient des nouvelles sont priées de prendre note que nous ne publions que les communiqués de nos correspondants attitrés. Il faudra donc s'adresser à ces derniers lorsque l'on désirera faire paraître quelque chose dans les courriers.

LE SILENCE

Vous vous demandez souvent, comment lutter contre les éclats de voix, contre la colère, contre la sottise, contre la prétention ridicule, contre l'injustice et contre la malveillance, Vous ne trouvez pas toujours les mots pour vous défendre; mais vous avez un argument autrement fort, une arme plus puissante dans le silence. Une bouche qui sait rester close malgré l'indignation intérieure triomphe des plus rudes adversaires.

Le silence est aussi le langage le plus éloquent dans les grandes émotions de l'âme. Devant un beau paysage, en présence d'une grande douleur, pour exprimer un grand amour, les mots suffisent à peine; mais dans la paix du crépuscule, devant l'horizon sans nuages, les âmes se parlent et se comprennent.

Il arrive pourtant que sur les enthousiasmes subits, sur les vieilles ou nouvelles amitiés, sur les serments d'amour qui devaient être éternels et qui n'ont duré qu'un jour, le silence étend son voile de brume. Cela vaut mieux que les querelles, que les injures coupantes comme des épées. L'oubli viendra, frère du silence, cicatriser les blessures, et les humains qui cheminaient dans le meme sentier iront s'éprendre d'autres chimères dans des voies différentes.

Il est une cité silencieuse plus populeuse que celle que nous habitons, le champ paisible où reposent, en attendant le réveil, les morts qui nous ont précédés dans les sillons où l'ange moissonnera au dernier jour pour les granges éternelles. Nul bruit ne vient troubler le repos de ceux qui y dorment, que la pioche du fossoyeur qui creuse la terre durcie, que la cloche de la chapelle qui leur annonce une arrivée nouvelle, que les cordes qui grincent sur les parois de la fosse, en descendant le cercueil.

Qui niera l'éloquence de ce silence qui enveloppe riches et pauvres, grands et petits, qui, dépouillés de ce qui fut leur joie, leur orgueil ou leur peine, viennent se loger sous quelques pieds de terre, sous une croix de bois ou sous un monument de granit qui garde à peine leur nom, le passant épelle, pendant la belle saison, et devant lequel les amis les plus chers égrennent une prière distraite!

Notre intelligence se conduisant par la seule voie de la parole, celui qui la fausse trahit la société publique.

Montaigne.

"Prenez ma dictée"

Sténos bousculées et chefs énervés - vers 4 p.m. - un arrêt de quelques instants vous profiterait - de même qu'une tasse de thé.
Ces moments seraient bien employés - non perdus! H&E

LE THÉ RED ROSE "est un bon thé"

2 QUALITIES - ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE

Les Plus Gros Détaillants d'Aliments au Monde

A&P ESTABLISHED 1859 "WHERE ECONOMY RULES"

Encore d'autres aubaines pour le foyer !

Voici d'autres appréciables épargnes pour remplir vos tablettes vides. Les prix A & P sont toujours avantageux, mais ceux-ci comportent des économies qui tranchent sur l'ordinaire. Ce sont des nouvelles preuves de la politique A & P de vendre aux PLUS BAS PRIX des produits de toute première qualité.

SPÉCIAUX

Oeufs Frais Extra — la douzaine 39c

Confitures Aux fraises "Etiquette Verte" Aylmer — pot de 40 onces 35c

Ceux qui sont au fait de la qualité de l'ETIQUETTE VERTE s'empresseront de profiter de cette grande aubaine et achèteront plusieurs pots à cet extraordinaire bas prix.

Thé Noir Mélangé Spécial — 2 livres 67c

Lorsque vous goûterez ce thé, vous vous rendrez compte de sa qualité supérieure. Ne manquez pas de vous en procurer.

Pruneaux de la Californie, la livre, 9c

Gros, juteux et de fantaisie

Savon P. & G. — 5 morceaux pour 18c

Une autre appréciable épargne en ce populaire savon blanc naphte.

Allumettes Maple Leaf — 3 boites pour 23c

Soupes Aylmer, la boite - - - 8c

Jours plus frais, soupe chaude pour l'hiver. Commandez-en un bon approvisionnement, en toutes les variétés.

Balais 5 cordes, manches rouges, chacun 29c

ÉPICERIES

NETTOYEUR OLD DUTCH, la boite . . . 11c
VADROUILLES (Mops), chacune . . . 33c
Vadrouilles bien faites, à un prix économique.
FLOCONS DE SAVON SWIFT . . . 2 livres pour 25c
LYE (Lessive) GILLETTS . . . 14c
PAPIER DE TOILETTE WHITE SWAN . . . 2 rouleaux 25c
POUDRE A PATE MAGIC, boite de 16 onces . . . 34c
FEVES AYLMER, la boite . . . 10c
CAFE BOKAR, la livre . . . 47c
D'une appétissante saveur, d'une extraordinaire arome. Le Café Bokar est une qualité par excellence.
PAIN ENCORE. Poids régulier . . . 17c
Fraichement confectionné, 2 pains enveloppés.
SEL, SIFTO OU IODINE, le paquet . . . 8c
BARRES DE CHOCOLAT MAPLE LEAF . . . 3 pour 10c
Chocolat pur et nutritif, bon pour les enfants. Assorties.
CHOCOLAT AU LAIT MAPLE LEAF, barres de 6 onces . . . 15c
MAYONNAISE ENCORE, pot de 8½ onces . . . 19c
Vous ne sauriez désirer de la mayonnoise plus douce, plus délicieuse que celle-ci, et le prix est vraiment économique.
BISCUITS SOCIAL TEA CHRISTIE BROWN, la livre . . . 26c

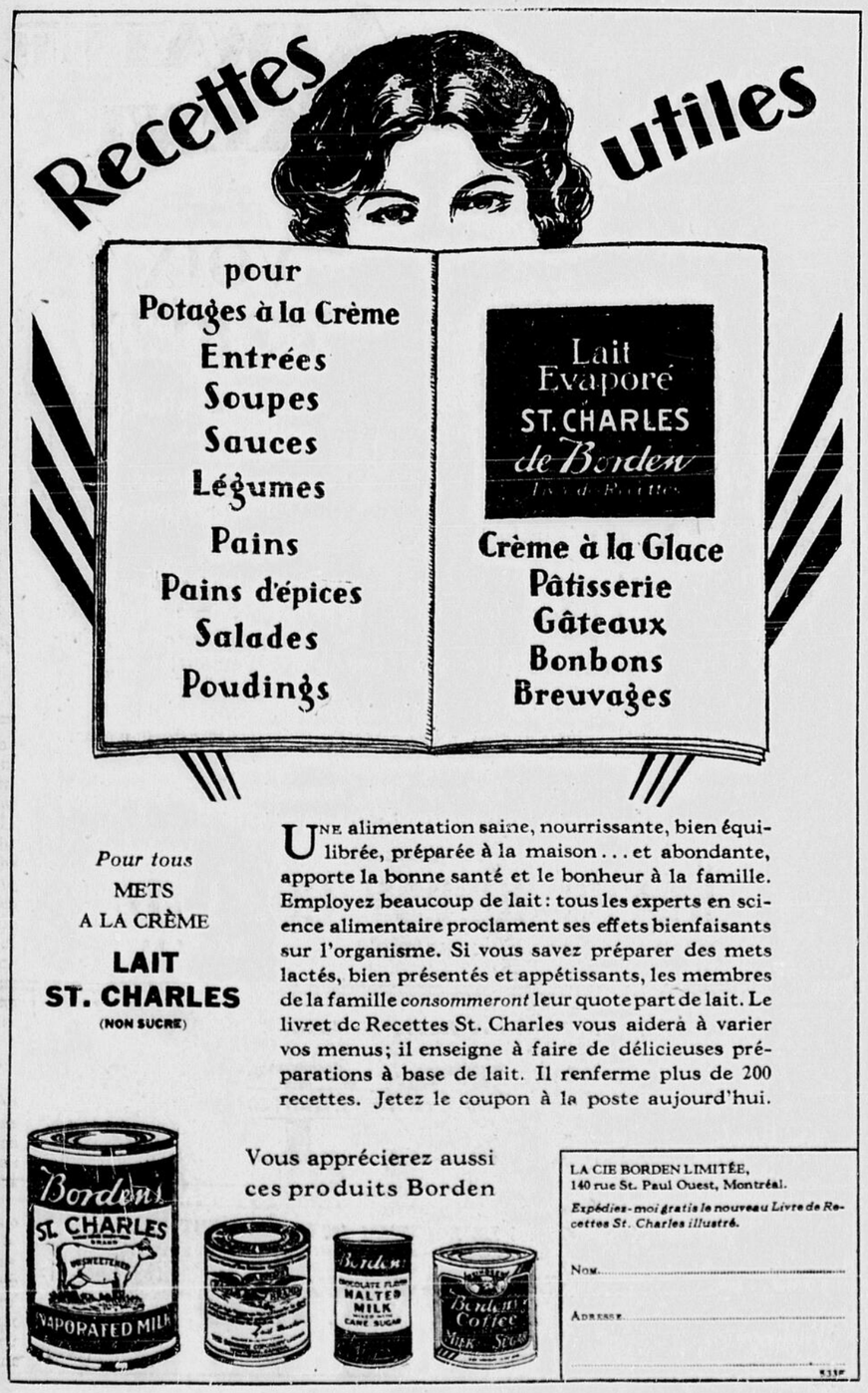
VIANDE et POISSON

Volailles de Fantaisie, la livre . . . 25c
Rôti de Boeuf dans le paleron, la livre . . . 13c
Devants de Mouton frais, la livre . . . 15c
Saumon frais, la livre . . . 29c

FRUITS et LÉGUMES

Patates . . . . . 10 livres 12c Bananes . . . . . 2 douz. 29c
Betteraves et Carottes locales . . . . . 2 paquets 5c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO. LIMITED OF CANADA



Pour tous
METS
A LA CRÈME
LAIT ST. CHARLES
(NON SUCRÉ)

UNE alimentation saine, nourrissante, bien équilibrée, préparée à la maison... et abondante, apporte la bonne santé et le bonheur à la famille. Employez beaucoup de lait: tous les experts en science alimentaire proclament ses effets bienfaisants sur l'organisme. Si vous savez préparer des mets lactés, bien présentés et appétissants, les membres de la famille *consommeront* leur quote part de lait. Le livret de Recettes St. Charles vous aidera à varier vos menus; il enseigne à faire de délicieuses préparations à base de lait. Il renferme plus de 200 recettes. Jetez le coupon à la poste aujourd'hui.

Vous apprécierez aussi ces produits Borden

LA CIE BORDEN LIMITÉE,
140 rue St. Paul Ouest, Montréal.
Expédiez-moi gratis le nouveau Livre de Recettes St. Charles illustré.
NOM.....
ADRESSE.....



MME. G. W. POSLIFF
263 rue Huron, Stratford, Ontario

"Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est un bon remède. Toute personne en mauvaise santé ne devrait pas hésiter à l'essayer. Tout en prenant le Composé, j'ai essayé l'échantillon de Pilules pour le Foie inclus dans le paquet. Depuis, j'en prends tous les soirs et me sens bien mieux. Je suis reconnaissante de leur bon effet et j'en ai parlé à plusieurs femmes."

Mme G. W. Posliff,

MME. T. E. SLEEMAN
R.R.4, Cobourg, Ontario

"Il y a quelques années, ayant mon père malade et un bébé à soigner, je devins épuisée et pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham pour pouvoir faire mon travail. Plus tard, au retour de l'âge, j'avais de violents maux de tête et toujours fatiguée. J'ai pris sept bouteilles du Composé Végétal et me sentis toute différente. Je le recommande à toute femme de cet âge."

Mme. T. E. Sleeman.

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medecine Co., Lynn, Mass., E.-U.A. et Cobourg, Ont., Canada.



Appétissant.
Fromage Carillon
Demandez-le à Votre Epicier

AU PREMIER ÉVÊQUE DE GRAVELBOURG

Érection canonique du nouveau diocèse de Gravelbourg, Sask.

Texte d'une partie du décret d'érection.—Fragment de l'archidiocèse de Regina. — Limites du nouveau diocèse.—Ville épiscopale.—Eglise cathédrale.—Consultateurs diocésains.

LE 3 JUILLET 1930

Les "Acta Apostolica Sedis", journal officiel du Siège Apostolique dans le numéro du 3 juillet 1930, publient la préconisation, au Consistoire secret du même jour, de Mgr J. M. Rodrigue Vlleneuve, O. M. I. comme évêque de Gravelbourg, Sask., et donnent aussi le texte de la Constitution apostoliques démembrant l'archidiocèse de Régina pour former de sa partie sud-ouest un nouveau diocèse. En voici la traduction au moins pour la partie spécifique du décret:

"Le soin de l'universalité des fidèles qui incombe au Souverain Pasteur des Eglises lui impose l'obligation de pourvoir à l'érection des nouveaux diocèses, à mesure que la nécessité ou une manifeste utilité l'exige.

DESIRS EXAUCES

C'est ainsi que le Saint-Siège a été supplié, pour l'utilité des fidèles qui forment le très ample archidiocèse de Régina, qu'une partie de son territoire lui soit soustraite afin d'en constituer un diocèes distinct. Nous avons jugé devoir, toutes choses bien examinées nous rendre à ces désirs, après avoir pris les informations nécessaires, et obtenu le suffrage de notre vénérable frère, Andrea Cassulo, archevêque de Léontopolis, Délégué Apostolique au Canada et de l'avis de nos vénérables frères les Cardinaux de la Sainte Eglise Romaine, préposés à la Congrégation Consistoriale.

"Voila pourquoi, suppléant en autant que cela pourrait être nécessaire, le consentement des intéressés ou de ceux qui se croient tels, en vertu de la plénitude de la puissance Apostolique nous détachons et séparons à perpétuité de l'archidiocèse de Régina cette partie de son territoire dont les limites sont décrites ci-après. Et le territoire ainsi détaché, les limites de l'archidiocèse de Régina en étant par le fait modifiées nous l'érigeons en un diocèse nouveau et distinct, que nous voulons et ordonnons devoir être dénommé le diocèse de Gravelbourg, en raison de la ville de ce nom.

LES LIMITES

"Voici les limites que nous assignons à ce nouveau diocèse de Gravelbourg. A l'ouest, ce seront celles qui séparent les deux provinces civiles de l'Alberta et de la Saskatchewan. Au sud ce seront les limites existantes entre le Canada et les Etats-Unis de l'Amérique du Nord; Quand à l'est, la limite sera formée par une ligne qui correspond à la limite ouest du rang compris sous le numéro XXV, (du côté ouest aussi du deuxième méridien), à partir de l'extrémité Sud du township I jusqu'à l'extrémité septentrionale du township 8, selon la norme officielle des terres dans la province civile de la Saskatchewan; ensuite cette même ligne tournant à angle droit vers l'ouest va jusqu'à la limite ouest du rang XXVII (à l'ouest du même deuxième méridien) et monte alors jusqu'à l'extrémité nord du township 13, tournant encore à angle droit vers l'ouest, elle atteint le troisième méridien qu'elle longe jusqu'à l'extrémité nord du township 16; de là, de nouveau à angle droit vers l'ouest, elle rejoint la limite ouest du rang VII (côté ouest du troisième méridien) et par cette même limite monte jusqua la rencontre du cours de la rivière Saskatchewan. Au nord enfin la limite du diocèse sera marquée par le cours de cette même rivière depuis le point d'intersection indiqué jusqu'à la limite ouest de la province de la Saskatchewan.

VILLE EPISCOPALE

"De ce diocèse de Gravelbourg, ainsi nouvellement érigé et circonscrit, nous constituons le siège et la chaire épiscopale dans la ville de Gravelbourg, qu'à cet effet nous élevons au rang de ville épiscopale, et à laquelle nous attribuons tous les privilèges et droits dont jotiissent de droit commun les autres villes épiscopales.

"Nous élevons aussi l'église paroissiale de Ste-Philomène située dans cette même ville, tout en lui conservant son titre et sa condition d'église paroissiale, au grade et à la dignité d'église Cathédrale, lui accordant du même coup, ainsi qu'à ses Evêques successifs tous les droits, honneurs, insignes faveurs, grâces et privilèges, dont les autres églises cathédrales et leurs titulaires jouissent de droit commun ou par la coutume avec aussi toutes les charges et obligations qui y sont jointes.

EGLISE SUFFRAGANTE

"Nous constituons l'église cathédrale de Gravelbourg suffragante de l'église métropolitaine de Régina, et soumettons ses évêques successifs au droit métropolitain de l'archevêque de Régina.

"Les conditions présentes ne permettant pas l'institution d'un chapitre de chanoines dans ce nouveau diocèse, nous permettons qu'en attendant en tiennent lieu, les Consulteurs diocésains qui seront élus conformément au droit.

"En ce qui regarde le gouvernement et l'admisnistration du diocèse l'institution du Séminaire diocésain, le choix du Vicaire Capitulaire ou Administrateur en la vacance du siège, les droits et devoirs des clercs et des fidèles et autres choses du genre nous commandons l'observation rigoureuse des Saints Canons.

"Pour ce qui concerne particulièremnt le clergé, nous statuons qu'une fois mis à exécution le décret d'érection de ce nouveau diocèse, les clercs soient par le fait inscrits à l'Eglise dans le territoire duquel ils se trouvent légitimement placés.

"Nous statuons en outre que la meuse et dot épiscopale soit constituée de taxes par manière de droit cathédratique et des autres charges qui seront imposées, d'accord avec les saints canons par l'évêque, à sa discrétion, selon la façon des autres évêques du Canada; en outre des émoluments de la curie diocésaine et des autres offrandes que fourniront à l'occasion, selon l'usage, les fidèles en faveur desquels le diocèse est érigé.

"Nous ordonnons enfin que tous les documents et actes qui concernent les clercs et fidèles du nouveau diocèse soient remis le plus tôt possible par la chancellerie de l'archidiocèse de Régina à la curie diocésaine de Gravelbourg, pour y être conservés dans les archives propres à ce diocèse."

POUVOIRS CONFERES

Le décret termine en confiant à Son Excellence le Délégué Apostolique au Canada ou à celui qu'il choisira à cette fin, l'exécution des décisions précédentes et en l'autorisant à dirimer d'office les oppositions et litiges qui surgiraient. En moins de six mois après la réception des présentes lettres un exemplaire authentique de l'acte d'exécution devra être transmis à la Consistoriale.

Suivent ensuite les clausules comminatoires accoutumées contre ceux qui s'opposeraient au présent décret, daté du 31 janvier de la présente année.

ÉGLISE DE GRAVELBOURG

Cette église est un vrai monument d'art architectural, tout à la fois solide et élégant. On se rappelle que sa construction date de 1918-1919. Grâce à la générosité de ses paroissiens, M. le curé Maillard ou plutôt Mgr Maillard a pu faire grand et beau, et il y a mis de plus, nous l'allons voir, beaucoup de son âme d'artiste. Elle fut achevée, cette église, à l'automne de 1919, et c'est le 5 novembre de cette année-là que le regretté Mgr Mathieu en présida la cérémonie de bénédiction. Elle mesure deux -cents pieds de long par quatre-vingt-cinq de large au transept et cinquante-deux à la nef. Sa hauteur est de soixante-cinq pieds pour le corps principal et de cent pour les tours. Le montant de sa toiture se divise en deux étages, moins la travée des transepts qui monte tout droit, ce qui lui donne un air dégagé et belle allure, sans rien lui enlever de son aspect de solidité. A l'extérieur, comme également à l'intérieur, c'est du roman mêlé de renaissance italienne. On a dû, pour chitecte, M. J.-E. Fortin, de Montréal, possible le style à suivre aux matériaux dont l'on pouvait disposer, l'acier, la brique et le plâtre. L'architecte, M. J.-E. Morin, de Montréal, puissamment aidé par le zélé curé, s'en est tiré avec un rare bonheur. M. Fortin est au reste un maitre qui avait déjà fait ses preuves ailleurs. C'est lui, en effet, qui a surveillé les belles constructions du Parlement de Régina et qui a conçu et exécuté les plans de la non moins belle cathédrale du regretté Mgr Mathieu dans la même ville. A Gravelbourg, la structure de l'église est en acier et la bâtisse même en briques pressées de couleur crème tirant sur le blanc. Les deux tours, toutes blanches, qui s'élèvent à cent pieds dans les airs et s'achèvent, disions-nous, en forme de dôme ou de coupole, conviennent absolument au corps principal de l'édifice et lui assurent un fini imposant et distingué. Dans les jours ensoleillés du mois d'août—nous en avons été témoin—tout cet ensemble brille et scintille magnifiquement. C'est, certainement, l'un des plus beaux vaisseaux d'église, régulier dans ses lignes, coupé de saillies heureuses, harmonieusement proportionné, majestueux et digne, qui se puisse contempler dans ce pays de l'Ouest, et même par tout notre Canada et plus loin encore. Un superbe vitrail, dont s'orne le grand portail, fait rayonner, le jour, de tous les feux du soleil, un beau Sacré-Coeur, tandis que, la nuit, c'est le luminaire à l'électricité de l'intérieur qui le fait resplendir avec un éclat quasi pareil.

L'intérieur—style roman mêlé de renaissance italienne, avons-nous dit, —grand et vaste, heureusement proportionné quant à sa longueur, à sa largeur et à sa hauteur, avec son sanctuaire surélevé, ses transepts, ses trois nefs et son jubé de l'orgue, le tout largement éclairé, où peuvent se loger, dans les grands concours, pas moins de quinze cents fidèles tout à l'aise, est aussi vraiment très bien. Même sans décoration aucune, cet intérieur d'église serait déjà sûrement remarquable.

L'abbé ELIE AUCLAIR,
Ptre.

CURÉ DE LA CATHÉDRALE



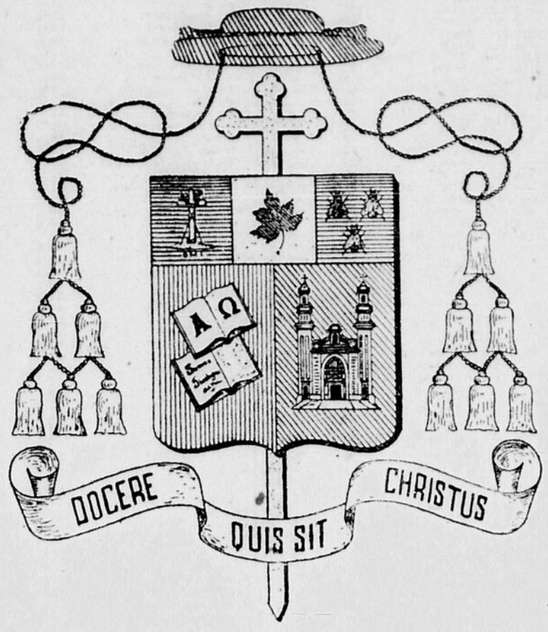
Monseigneur Maillard, curé de la cathédrale de Gravelbourg. On voit un peu, dans cette photographie, Monseigneur Maillard dans une pose d'artiste. C'est qu'en effet, en plus d'être un saint et zélé prêtre, Monseigneur Maillard est aussi un grand artiste peintre. Sa plus grande oeuvre, est bien la très artistique décoration intérieure de l'église dont il est le curé et qui devient la cathédrale du nouveau diocèse de Gravelbourg.

AU SACRE



Son Excellence Mgr ANDREA CASSULO, délégué apostolique au Canada, rehaussait de sa présence ce matin, les grandes cérémonies du sacre de S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I., à la Basilique.

Armoiries de S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I. Evêque de Gravelbourg



S. G. MONSEIGNEUR VILLENEUVE

Depuis que Leurs Grandeurs, Messeigneurs Provencher et Taché, de la congrégation des Oblats de Marie Immaculée, quittèrent l'est du Canada pour l'évangélisation de l'ouest, nombreux furent les évêques que Rome choisit dans les rangs de cette communauté de missionnaires, pour commander aux nouveaux diocèses et aux vicariats apostoliques de cette partie du pays. A la liste des Faraud, des Clut, des Langevin, des Grouard, des Breynat, des Joussard, des Turquetil, des Charlebois et des Guy, l'histoire ajoutera celui de sa Grandeur Monseigneur Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve, sacré, ce matin, évêque du nouveau diocèse de Gravelbourg, en Saskatchewan.

L'élévation du révérend Père Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve à l'épiscopat n'avait surpris personne. Ceux qui l'ont entendu discourir ou qui ont été témoins de ses activités sacerdotales, opinaient depuis longtemps que le rouge irait naturellement à ce philosophe, ce théologien, ce canoniste, ce moraliste, cet apôtre par la plume et par la parole, cet esprit ouvert à toutes nos questions canadiennes, comme le décrivait un récent portrait du nouvel élu. Cette science et cette sûreté d'application des principes, jointes à un esprit profondément religieux et apostolique, le marquaient des qualités qui distinguent les chefs de l'Eglise catholique. Le Saint-Siège l'a reconnu en nommant le révérend Père Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve à la tête du nouveau diocèse de Gravelbourg.

Le nouvel évêque naquit à Montréal, le 2 novembre 1883. Son enfance et sa jeunesse s'écoulèrent comme celle des jeunes citadins. Les études y tinrent la plus grande part. Au sortir de l'école du Sacré-Coeur et du collège du Mont Saint-Louis, il entrait au noviciat des Oblats à Lachine, près de Montréal, le 14 août 1901. Le cycle régulier des études le prirent tout entier à la clôture de son noviciat. Le 25 mai 1907, Sa Grandeur Monseigneur Duhamel, O.M.I., archevêque d'Ottawa, lui conférait le sacerdoce.

Dans sa congrégation, le révérend Père Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve se dévoua surtout à l'enseignement au scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa. Il professa successivement la philosophie, la théologie et le droit canon. L'Université d'Ottawa, dont il était le doyen de la faculté de théologie, lui avait accordé le doctorat en ces trois matières.

Ses activités ne se bornaient point égoïstement à sa classe. Par de là les bancs de ses élèves, il savait qu'il y avait une multitude d'esprits, toujours avides de vérité. Aussi les revues philosophiques et littéraires bénéficiaient de son utile collaboration. En 1927, il publiait un livre intitulé: "L'un des nôtres". Cette histoire émouvante d'un jeune oblat tombé à la fleur de l'âge en terre canadienne lui avait valu un beau succès littéraire.

Les Semaines Sociales du Canada comptaient en le révérend Père Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve un sociologue averti dont le public appréciait fort les cours. Lorsque l'on fonda au Canada une Académie canadienne de Saint-Thomas pour le développement de l'étude de la doctrine philosophique du grand Docteur, on le choisit pour un de ses membres. Dans le diocèse d'Ottawa, Sa Grandeur fut l'initiateur dse retraites fermées. Aujourd'hui, l'oeuvre a si bien poussé qu'elle compte une des maisons les mieux outillées pour ce genre de travail apostolique.

Lorsque Rome le nomma à la tête du nouveau diocèse de Gravelbourg, il était supérieur depuis neuf ans. A la direction du scolasticat Saint-Joseph il avait pratiqué l'art du commandement que le Saint-Siège lui demande maintenant d'exercer dans l'ouest.

Sur cette nouvelle terre de ses activités, Sa Grandeur Monseigneur Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve continuera le geste auguste de ses aïeux en religion: il sera un semeur d'idées. Le vent de l'opinion publique transportera en dehors des limites de son diocèse ses paroles de vie et de lumière. Sous l'action de la Providence, elles germeront en une riche moisson que lui et ses successeurs récolteront. En lui, les Canadiens de langue française des provinces de l'ouest trouveront un chef éminent.

LE COLLÈGE DE GRAVELBOURG

Affilié à l'Université d'Ottawa en 1924. — Cours classique et cours commercial. — Educateurs expérimentés. — Solide formation religieuse et scientifique. — Système bilingue.

Le Collège de Gravelbourg, ouvert le 12 décembre, 1918, a été fondé pour les Franco-Canadiens de la Province de Saskatchewan. D'abord dirigé pendant les deux premières années par des prêtres séculiers, il a été confié en 1920 aux Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, par Sa Grandeur Monseigneur O.-E. Mathieu, Archevêque de Régina.

Il a été reconnu civilement le 17 décembre 1917. Sa charte lui donne cours commercial et académique. Affilié à l'Université Catholique d'Ottawa en 1924, il prépare les élèves aux grades universitaires.

Durant la première décade de son existence, il a cherché à s'adapter aux nécessités du milieu. Son double cours classique et commercial lui a permis de conduire les élèves à toutes les carrières, au sacerdoce, à la vie religieuse, aux professions libérales et industrielles.

droit de conférer des diplômes de

LE SERMON



S. G. Mgr ARTHUR BELIVEAU, archevêque de Saint-Boniface, a prononcé le sermon de circonstance au sacre de S. G. Mgr Villeneuve, O.M. I., ce matin à la Basilique.

COURS COMMERCIAL

Depuis un an, une amélioration sensible a été apportée au cours commercial qui, à l'avenir, sera couronné du diplôme d'Immatriculation permettant à nos élèves d'entrer à l'Université de Saskatchewan, en vue d'y continuer leurs études en haute comptabilité. Des positions de premier ordre dans le monde des affaires pourront leur être ainsi ouvertes.

Au cours des dernières années, des éducateurs expérimentés ont réclamé pour les jeunes gens des campagnes une éducation en rapport avec leur future vocation. Quelques-uns d'entre eux s'orienteront vers le sacerdoce et les carrières libérales, mais plusieurs — peut-être le grand nombre — demeureront sur la terre. Il importe qu'ils puissent soutenir la comparaison avec leurs concitoyens de race différente, même leur être supérieurs.

On a donc pensé répondre à un besoin de l'heure et rendre un grand service aux jeunes gens de notre race en établissant un cours d'agriculture. Les élèves suffisamment préparés pourront suivre ce cours théorique d'abord, et pratique ensuite, cours qui leur ouvrira les portes de l'Université, s'ils veulent se perfectionner en sciences agricoles.

SOLIDE FORMATION

La solide formation religieuse et scientifique que les élèves des différents cours reçoivent les prépare efficacement aux luttes de la vie et les dispose à exercer une influence salutaire dans toutes les sphères de l'activité humaine.

Comme tous nos élèves sont de langue française, il va de soi qu'une part prépondérante est faite au français. En raison cependant des conditions de l'Ouest, tout en gardant au français la place d'honneur qui lui revient, l'anglais est enseigné parallèlement au français d'une manière très complète par des professeurs de langue anglaise. Les sciences et les mathématiques sont également enseignées en anglais avec cependant des explications en français au besoin. Dans les classes d'anglais les élèves sont tenus de parler l'anglais et toutes les explications leur sont données en cette langue. On y étudie la grammaire, la littérature, les auteurs anglais et la rhétorique. Ainsi tous les élèves peuvent acquérir une connaissance parfaite des deux langues officielles du pays.

SYSTEME BILINGUE

Le même système est suivi au Cours Commercial. Bien que l'anglais domine dans le monde des affaires, le français prend de jour en jour une place plus considérable; et ainsi, même au point de vue pratique, les jeunes gens qui se destinent au commerce ou à l'industrie ont tout intérêt à bien connaitre la terminologie commerciale dans les deux langues. Ceux qui ont obtenu le diplôme commercial bilingue conféré par le Collège se trouvent dans une situation avantageuse et peuvent, avec la même facilité, occuper des postes dans les maisons françaises ou anglaises.

L'enseignement dans le Cours Agricole est strictement bilingue afin de conserver à nos enfants la langue de leurs parents comme aussi de leur permettre de traiter facilement avec les agents et fermiers de langue anglaise.

Avec un tel programme suivi dans un Collège bien à eux, nous pouvons dire que les Franco-Canadiens de la Province de Saskatchewan n'ont plus rien à envier, en ce qui regarde l'enseignement secondaire, classique, commercial et agricole, à ceux des autres provinces de l'Ouest. Nos compatriotes reconnaitront dans ce programme un pas en avant dans l'oeuvre du développement intellectuel de notre jeunesse. Tous doivent donc avoir à coeur de voir progresser cette institution et partant l'aider en envoyant des enfants ou en donnant généreusement — comme nos émules de langue anglaise le font si largement pour leurs institutions — pour son développement.

GRACEFIELD, QUE.

8 septembre, 1930

Nous apprenons que Mlles Rose St-Jean Simone Bénard, Thérèse Dupras ayant subi leurs examens du Bureau Central ont obtenu leurs diplômes avec distinction. Ces élèves ont été préparées par les Religieuses du Sacré-Coeur.

Ce matin a eu lieu l'ouverture des classes tant du village sous la direction des RR. SS. du Sacré Coeur et de la Municipalité de Wright et Northfield sous la direction d'institutrices laïques. A tous nous souhaitons bon succès.

Les élèves des couvents et collèges nous quittent pour continuer leurs cours et tous nos meilleurs souhaits.

Les récoltes avancent assez rapidement malgré que la température soit changeante, toute la récolte en général a bonne mine.

ASSISTANCE NOMBREUSE ET DISTINGUEE AU SACRE DE S. G. MGR VILLENEUVE, O.M.I.

L'éclat des grandes cérémonies du Sacre de S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I., ce matin à la Basilique d'Ottawa, était rehaussé par une assistance fort distinguée et très représentative. Toutes les classes, de la vie religieuse et civile y étaient représentées.

Au choeur, nous avons relevé les noms de sept archevêques, y compris le premier représentant du Souverain Pontife au Canada et l'archevêque consécrateur, quatorze évêques et un grand nombre de représentants d'évêques, de prélats et dignitaires ecclésiastiques, de provinciaux de congrégations de supérieurs de communautés et d'institutions enseignantes et de prêtres, religieux et séculiers, venus de toutes les provinces du Canada et de plusieurs endroits des Etats-Unis.

Il y avait dans la nef plusieurs hautes personnalités canadiennes, plusieurs ministres et sénateurs du gouvernement, plusieurs députés au parlement fédéral et aux diverses législatures, plusieurs représentants, de la judicature et de tous les autres domaines de la vie politique, civile et sociale:

S. E. Mgr Andrea Cassulo, délégué apostolique au Canada et à Terreneuve.
S. G. Mgr N. McNeil, archevêque de Toronto.
S. G. Mgr A. Béliveau, archevêque de Saint-Boniface.
S. G. Mgr G. Forbes, archevêque d'Ottawa.
S. G. Mgr G. Gauthier, administrateur apostolique du diocèse de Montréal.
S. G. Mgr M. O'Brien, archevêque coadjuteur de Kingston, Ont.
S. G. Mgr O'Donnell, archevêque coadjuteur de Halifax.
S. G. Mgr J. S. H. Brunault, évêque de Nicolet, P. Q.
S. G. Mgr P. T. Ryan, évêque de Pembroke.
S. G. Mgr F. Couturier, o. p., évêque d'Alexandria, Ont.
S. G. Mgr J. T. McNally, évêque de Hamilton.
S. G. Mgr J. Prudhomme, évêque de Prince Albert et Saskatoon.
S. G. Mgr E. Limoges, évêque de Mont-Laurier.
S. G. Mgr L. Rhéaume, O. M. I., évêque de Haileybury, Ont.
S. G. Mgr J.-A. Langlois, évêque de Valleyfield.
S. G. Mgr J. Papineau, évêque de Joliette.
S. G. Mgr J. Hallé, vicaire apostolique de l'Ontario-nord.
S. G. Mgr J. Guy, O. M. I., vicaire apostolique de Grouard.
S. G. Mgr A. E. Deschamps, auxiliaire de Montréal.
S. G. Mgr A. O. Comtois titulaire de Barca, auxiliaire des Trois-Rivières.
S. G. Mgr Gertken, O. S. B., abbé de Saint-Pierre.
Mgr P. B. Garneau, p. d., représentant de S. E. le cardinal Rouleau.
M. l'abbé E. Tessier, représentant de S. G. Mgr O'Leary.
Le R. P. W. B. Grant, O. M. I., provincial de la province anglaise de St-Pierre de New-Wertminster, représentant de LL. GG. NN. SS. Duke de Vancouver, et Bunoz, O. M. I., vicaire apostolique du Yukon et Prince-Rupert.
M. l'abbé H. D. Cormier, curé de l'Assomption, Moncton, représentant de S. G. Mgr Leblanc, évêque de St-Jean ,N.-B.
Mgr A. Melanson, p. a., v. g., curé de Campbellton, représentant de Mgr Chiasson, évêque de Chatham, N.-B.
Mgr P. S. Desranleau, p. a. v. g., représentant de Mgr A. D. Decelles, de St-Hyacinthe.
Mgr J. Vincent, D. Dc., v. g., représentant de Mgr O. Gagnon, de Sherbrooke.
Mgr S. Langis, v. g., représentant de S. G. Mgr Courchesne, évêque de Rimouski.
Le R. P. G. Charlebois, O. M. I., représentant de S. G. Mgr Charlebois, vicaire apostolique du Keewatin.
Le R. P. E. Gudrin, O. M. I., supérieur et curé de St-Pierre de Montréal, représentant de S. G. Mgr Leventoux, vicaire apostolique du golfe Saint-Laurent.
Le T. R. P. Dom Pacôme, abbé de Notre-Dame du Lac.
Mgr Joseph Charbonneau, v. g., supérieur du grand séminaire d'Ottawa.
Mgr J. H. Chartrand, v. g., curé de St-Joseph de Wrightville.
Mgr J. L. N. Campeau, p. a., v. g. h.
Mgr P. S. Carand, v. g., Ogdensburg, N.-Y.
Mgr J. J. Blair, p. d., v. g., président de la Catholic Church Extension, Toronto.
Mgr Bearzotti, camérier surnuméraire de St Sainteté, secrétaire de la Délégation apostolique.
Mgr Joseph Lebeau, camerier secret de Sa Sainteté, chancelier du diocèse d'Ottawa.
Mgr J. H.Z.Marois, p. r.
Mgr G. Maillard, p. d., v. f., curé de la cathédrale de Gravelbourg.
Mgr P. Filion, recteur de l'Université Laval de Québec.
Mgr G. M. Lepailleur, p. d., curé d'Hochelaga, Montréal.
Mgr A. Piette, p. d., curé de la cathédrale de Joliette.
Mgr E. Roy, p. d., supérieur du collège de Lévis.
Mgr W. Lebon, p. d., supérieur du collège Ste-Anne de la Pocatière.
Mgr J. E. Feuiltault, p. d., de la Beauce.
Mgr P. L. Belliveau, p. d., de Grande Digue.
M. le Chan. J. H. Touchette, v.f., Casselman.
M. le Chan. T. P. Fay v. f., Sainte Brigite d'Ottawa.
M. le chan. R. Lapointe aumonier de l'hospice Saint-Charles d'Ottawa.
M. le chan. J. Gascon, Hawkesbury.
M. le chan. G. Fitzgerald, St-Patrice d'Ottawa.
M. le chan. J. A. Myrand, Sainte-Anne, d'Ottawa.
M. le chan. J. L. F. Blanchet, directeur de l'A. S. C. Québec
M. le chan. J. Laframboiss, Saint-Etienne.
M. le chan. J. D. Nepveu, D. P. H. curé de la cathédrale de Valleyfield.
M. le chan. I. Gervais D. T. H. principal de l'Ecole Normale, Joliette.
M. le chan. F. Charron, supérieur du Séminaire de Rimouski
M. le chan. E. Duchesne, supérieur du Séminaire de Chicoutimi.
M. le chan. P. P. J. Bourget, Saint-Régis.
M. le chan. H. Desy D. D. C. V. F., Berthier-Ville.

PARENTS DE MGR VILLENEUVE, O.M.I.

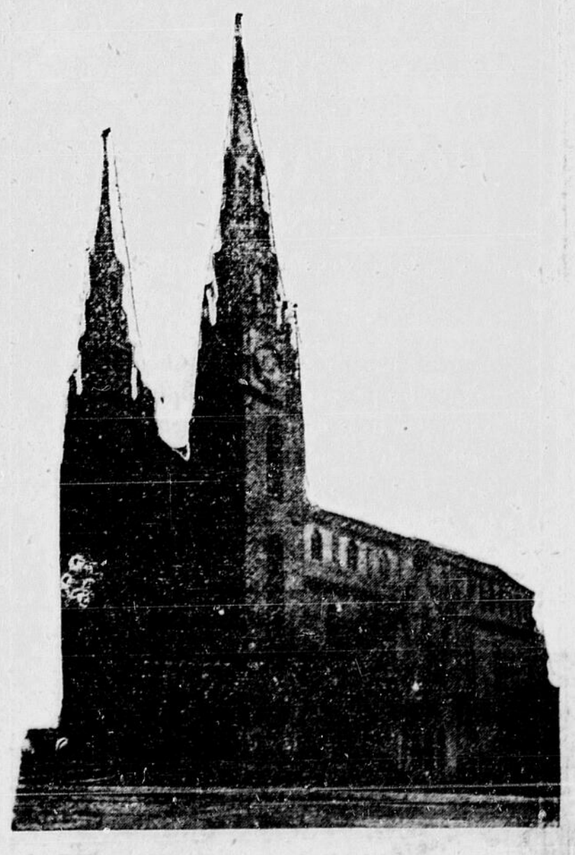
M. et Mme Rodrigue Villeneuve, son père et sa mère, Montréal; F. Liguori, F. E. C., son frère, Directeur de l'Ecole St-Jean-Bte, Ottawa; Mme E. Goulet, sa soeur; Mesdemoiselles Goulet; M. et Mme Lamoureux; Mlle Lamoureux; M. et Mme William Villeneuve; Madame Louisa Charbonneau; Madame Rodrigue Villeneuve; Madame Laforest; M. Archambault et sa famille; M. Caron et sa famille; M. Farand et sa famille; M. Dupré et sa famille; M. Louis-Paul Caron; Mlle O. Desrues; M. et Mme Edouard Lalonde; M. G. Lessard, tous de Montréal, et M. Ranger et sa famille, de St-Polycarpe.

PROVINCIAUX

Le R. P. P. Bourassa, O.M.I., provincial de la province du Canada; le R. P.

Suite à la 5e page

LA BASILIQUE D'OTTAWA



La Basilique d'Ottawa, où se sont déroulées ce matin les grandes cérémonies du sacre de S. G. Mgr R.-M. Villeneuve, O.M.I., premier évêque de Gravelbourg, Sask.

Finance - Commerce

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div	Prix App.	Rend P C
Abitibi prio.	6.00	76	7.89
Bawlf Grain prio.	6.50	82	7.74
B. C. Power "A"	2.00	39	5.13
Beigo C. Pap. prio.	7.00	92	7.61
Bell Telephone	8.00	154	5.19
Brazilian	2.00	37	5.41
Brompton	2.00	25	8.00
Building Prod. "A"	2.00	24	8.33
Can. Bronze	2.50	40	6.25
" prio.	7.00	110	6.30
Can. Car com.	1.75	23½	7.44
Can. Car prio.	1.75	28	6.25
Can. Cement prio.	6.50	95	6.84
Can. Converters	5.00	68	7.35
C. F. & F. "A"	1.50	16	9.38
Can. North. P. prio.	7.00	105	6.67
Can. Fairbanks prio	6.00	83	7.23
Can. Gen. E. prio.	3.50	62½	5.60
Can. Malting	1.50	18½	8.11
C. P. R.	10.00	187¾	5.34
Cockshutt Plow	1.50	20⅝	7.36
Dom. Bridge	3.60	68½	5.26
Dom. Engineer	4.00	70	5.71
Dom. Glass	7.00	120	5.83
Dom. Glass prio.	7.00	114	6.14
Dom. Textile	5.00	85	5.88
" prio.	7.00	119	5.84
Enamel and Heating	1.00	11	9.09
Fondation Co.	1.00	10	10.00
Goodyear prio.	7.00	106	6.60
Chas Gurd	2.00	33⅝	5.93
Gypsum, L. & A.	1.50	20⅞	7.19
Hamilton Bridge	2.00	26	7.69
" prio.	6.50	83½	7.78
Hollinger	.65	5.90	11.02
Imperial Oil	.50	21⅝	2.30
Imperial Tobacco (Extras inclus)	.45	9¾	4.62
Int. Nickel	1.00	26⅞	3.72
Int. Utilities "A"	3.50	41	8.54
Jamaica P. S. prio.	7.00	110	6.36
Lake of Woods	3.20	37	8.65
L. of the W. prio.	7.00	122	5.74
Lindsey, C. W.	1.00	16	6.25
" prio.	6.50	78	8.34
MacKinnon Stl prio.	7.00	90	7.71
McColl-Frontenac	.60	20¼	2.93
Mont. Cottons	6.00	105	5.71
" prio	7.00	97	7.22
Mont. Power	1.50	64⅞	2.31
Mont. Tramways	10.00	172½	5.80
Nat. Breweries	1.60	33¾	4.85
" prio.	1.75	29	6.03
Nat. Brick prio.	3.00	25	12.00
Nat. Steel Car	2.00	53¾	3.72
Ogilvie	8.00	290	2.76
Ogilvie prio.	7.00	125	5.60
Ont. Steel	1.60	18	8.89
Ontario Steel prio.	7.00	108	6.48
Ottawa Power	6.00	100	6.00
Page-Hersey	5.00	84¾	5.90
" prio.	7.00	250	2.80
Penmans	4.00	75	5.33
Penmans prio.	6.00	103	5.83
Port Alfred prio.	7.09	81	8.64
Power Corp. prio.	6.06	101¾	5.90
Price Bros.	2.00	60½	3.31
Price Bros. prio.	6.50	101¾	6.42
Quebec Power	2.50	59	4.24
Shawinigan	2.50	70	3.57
Sher.-Williams nouv.	1.60	35	4.57
Sherwin W. prio.	7.00	118	5.93
Simon, H. and Sons	2.50	27	7.41
So. Can. Pow. prio.	6.00	106	5.66
St. M. Valley prio.	7.00	83	8.43
Steel of Canada	1.75	46½	3.76
Steel of Can. prio.	1.75	42	4.17
Tooke Bros. prio.	7.00	77	9.09
Tuckett Tob. prio.	7.00	120	5.83
Viau prio.	7.00	80	8.75
Walker-Gooderham	1.00	8½	11.76
Winn. Electric	2.00	37½	5.33
Winnipeg Electric	2.00	38	5.26

Une belle vieillesse—

devient une dure vieillesse quand on trouve difficile de joindre les deux bouts. Vous pouvez vous assurer le bien-être et l'indépendance pour les vieux jours par une Police-Dotation à Longue Echéance que vous paierez avec de légers dépôts annuels. Voyez un agent de la Montreal Life. Il sera anxieux de vous donner un amical conseil d'expert, sans aucune obligation de votre part.

F. L. WELTER
Gérant pour l'Est d'Ontario,
Edifice Jackson Ottawa, Ont.

L'ASSURANCE AMIE
MONTREAL LIFE
Incorporée en 1908, par Acte du Parlement

LES GRAINS

L'EVALUATION DE LA RECOLTE DANS L'OUEST EST CAUSE DE LA HAUSSE AU MARCHE DES GRAINS A WINNIPEG.

WINNIPEG, Man., 10. — Les prix ont subi la hausse aujourd'hui au marché des grains à Winnipeg, à cause de la prédiction défavorable au sujet de la moisson cette année. On s'attend à une récolte de 336,000,000 boisseaux, ce qui est le premier chiffre approximatif donné avec autorité, dans le Manitoba Free Press. A la fermeture les gains étaient de 1 à 1¼ centins.

Les couvertures courtes vinrent à la ressousse sur le parquet au début de la séance et les achats étaient suffisants.

Les avances se lisent comme suit:—

BLE	**OUV.**	**FERM.**
Octobre	$0.83½	$0.83½
Décembre	0.85¾	0.86
Mai	0.92½	0.92⅝
AVOINE		
Octobre	$0.36⅜	$0.36⅝
Décembre	0.37	0.37⅜
Mai	0.42	0.42⅛
ORGE		
Octobre	$0.35	$0.35⅛
Décembre	0.37½	0.37⅝
Mai	0.43¾	0.43¾
LIN		
Octobre	$1.50	$1.50½
Décembre	1.50	1.50⅜
SEIGLE		
Octobre	$0.48¾	$0.48¾
Décembre	0.51¾	0.51⅝
Mai	0.57⅝	0.58⅛

PRIX AU COMPTANT:—

Blé: — No 1 dur, 0.83; no 1 nord, 0.82½; no 2 nord, 0.80¾; no 3 nord, 0.78¾; no 4, 0.74½; no 5, 0.71½; no 6, 0.60; picotin, 0.47½; sur voie, 0.83; résidus, $4.00 la tonne.

Avoine: — No 2 c.w., 0.36¼; no 3 c.w., 0.33⅝; ex no 1 picotin, 0.32¾; no 1 picotin, 0.31⅝; no 2 picotin, 0.27⅝; rejeté, 0.23⅝; sur voie, 0.36⅜.

Orge: — No 1 c.w., 0.34¼; no 4 c.w., 0.30¼; no 5 c.w., 0.28⅛; no 6 c.w., 0.25¼; sur voie, 0.34⅝.

Lin: — No 1 n.w.c., $1.49¼; no 2 c.w., $1.45¼; no 3 c.w., $1.20½; rejeté, $1.20¼; sur voie, $1.49½.

Seigle: — No 2 c.w., 0.47¾.

EN INSPECTION

Passés en inspection mardi, 1,948 wagons de blé, comparativement à 1,766 wagons l'an dernier à même date: blé soutenu, 1,752. Avoine, 17 et 21; orge, 138 et 106; lin, 3 et 0; seigle, 42 et 30; grains mélangés, 1 et 2; résidus, 2 et 1.

VIREMENTS BANCAIRES

Virements bancaires pour plusieurs des principales villes du Canada durant la semaine finissant le 26 septembre, 1930. Ces chiffres sont fournis par la presse Canadienne:

Halifax	$ 3,413,257
Saint-Jean	2,331,983
Moncton	916,262
Sherbrooke	1,006,092
Québec	6,932,124
Montréal	146,322,114
Ottawa	7,164,655
Kingston	929,808
Peterboro	1,045,637
Toronto	138,406,794
Hamilton	7,082,988
Brantford	1,334,351
London	3,733,591
Chatham	627,449
Windsor	5,076,482
Sarnia	928,135
Fort William	1,052,755
Winnipeg	81,145,470
Brandon	715,133
Moose Jaw	1,446,503
Prince Albert	497,994
Edmonton	6,489,385
Medicine Hat	636,138
Vancouver	25,460,467
Victoria	2,730,459

COURS DES CHANGES ENTRE BANQUES

Cours communiqué par la banque Canadienne Nationale:—

FERMETURE, LE 10 SEPTEMBRE, 1930

CABLE	MONNAIE	MONTREAL
Taux d'intérêt à New-York		2½%
NEW-YORK, dollar		5-32 esc.
ANGLETERRE, livre, câble		4.85 9-16
ANGLETERRE, livre, chèque		4.85 5-16
FRANCE, franc		.0392 1-8
BELGIQUE, franc		.0278 5-8
BELGIQUE, belga		.1393 1-8
ITALIE, lire		.0823 1-8
ESPAGNE, peseta		.1095
SUISSE, franc		.1930
HOLLANDE, florin		.4022
NORVEGE, couronne		.2673
DANEMARK, couronne		.2674
SUEDE, couronne		.2683
ALLEMAGNE, reichsmark		.2379
TCHECOSLOVAQUIE, couronne		.0296 3-8
GRECE, drachme		.0129 1-2
BRESIL, milreis		.0990
FINLANDE, mark		.0251 3-4
CHINE, dollar H. K.		.3230
POLOGNE, zloty		.1123
YOUGOSLAVIE, dinar		.0177 1-2
JAPON, yen		.4940
AUTRICHE, schilling		.1408
MEXIQUE, dollar		.4420

DIVIDENDES DÉCLARÉS

Internation Nickel Co. of Canada, prio 1¾ pour cent payable de 1er novembre, record le 2 octobre.

Associated Telephone and Telegraph Co., 1er prio.: $1.50 la part, payable le 1er octobre, record le 16 septembre.

Sherwin Williams Co. of Canada: 40 cents p. s. et le bonus, 5 cents p. s., et priorité 1¾ pour cent pour la période bre; record, le 15 septembre.

Associated Breweries of Canada: 50 cents finissant le 31 août; payable le 30 septem- p. s. payable le 30 septembre; record, le 15 septembre; et priorité, $1.75 p. s., payable le 1er octobre, record le 15 septembre.

Nouvelle émission

5½%

HÔPITAL ST-LUC
MONTRÉAL

Echéance: 1er août 1940

Gagées par première hypothèque sur toutes les propriétés de l'hôpital et garanties à près de 50 pour cent par des octrois du Gouvernement Provincial.

PRIX: $100 et l'intérêt couru pour rapporter 5½%

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

ERNEST SAVARD, Limitée
276, rue St-Jacques, Montréal.

J. A. VILLENEUVE, représentant,
Papineauville, Qué.

LES PRODUITS DE LA FERME

FARINE, AVOINE ET FOIN

MONTREAL, 11 sept.:—

Blé, picotin	0.60
Blé, no 6	0.73
Orge no 5	0.42
Orge no 4	0.44
Avoine no 2	0.48
Avoine, extra no 1 picotin	0.43
Avoine No 3 C.W.	0.44
Avoine no 1 picotin	0.42
Avoine à picotin No 2	0.38
Maïs de l'Argentine	0.81

Farine de blé du printemps —
Première patente, le baril . . . 6.20
Deuxième patente, le baril . . 5.00
Patente à boulanger, le baril . . 5.30

En barils, sacs, sur vole, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

Farine de blé d'hiver:—
Qualité de choix au char, en baril, au sac d'occasion: $4.10 à $4.30.
Qualité de choix en lots fractionnels, en barils, au marché: $4.60 à $4.70.

Farine blanche de maïs, le baril, livre: $6.50.

ENGRAIS

Moulée blanche, extra	35.25
Gru	27.25
Son du Manitoba	26.25

A la tonne, comprenant les sacs sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $27.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 lvs, au détail, $2.80.

Foin pressé No 2 extra de mil $15.00
Foin pressé, No 2 de mil . . 14.00
A la tonne, f. à b., No 3 de mil 13.00

VOLAILLES MORTES

MONTREAL, 11 sept.:—Les prix des volailles restent soutenus:

Poulets de choix	0.25 à 0.28
Poules de choix	0.24 à 0.32
Dindes	0.35 à 0.42
Oisons de choix	0.25
Canards de choix	0.22

Ces prix s'appliquent aux volailles de classe "A". La classe "standard" est cotée de 2 à 3 centins de plus ceux de classe "B" sont à 2 sous la livre de moins.

LE FROMAGE

MONTREAL, 11 sept.:—Le prix du fromage d'Ontario est à 14 sous 1-2 la livre et celui de Québec, à 13 sous 3-4.

BEURRE

MONTREAL, 11:—Le beurre de crémerie de l'Est se vend 29 sous la livre. Le beurre en tinette vaut 31 centins et celui en bloc d'une livre, 32 sous.

POMMES DE TERRE

MONTREAL, 11 sept.:—Les pommes de terre nouvelles du Nouveau Brunswick arrivées hier à Montréal, se vendent $1.10 et les locales, de 80 à 90 centins le 80 livres.

LE MARCHE D'OTTAWA

Le marché local était passablement actif ce matin. Les prix n'ont pas beaucoup changé et les produits étaient en assez grande quantité. Il n'y a plus de bleuets. Cette saison n'est plus; il faudra attendre en 1937. Par contre les nombreuses familles qui se font une cave de marinades, ont beau jeu parmi les divers produits marines que l'on voit sur le marché. Concombres, cornichons, piment, oignons marinés, prunes vertes et rouges, pommettes, etc.

Les viandes varient un peu, mais les changements ne sont que de quelques points.

VIANDES

Agneau	0.16
Boeuf	0.08 à 0.10
Mouton	0.09
Porc, léger	0.16 à 0.16½
Porc, lourd	0.12½
Poules, la liv.	0.27
Poulets, la liv.	0.28 à 0.32
Veaux, carcasse	0.13 à 0.15

DIVERS

Beurre	0.35
Miel, bouteille	0.25
Oeufs, douz.	0.35
Sirop d'érable, gal.	$2.00
Sirop d'érable, pinte	0.50

FRUITS ET LEGUMES

Ail, tresse	de 0.25 à 0.30
Asperges, 2 bottes	0.25
Betteraves, 3 p.	0.10
Blé d'Inde, douz.	0.15
Cantaloup, 2 pour	0.25
Carottes, 2 paquets	0.05
Céleri, ch.	0.10 à 0.25
Cerises (étrangles), le panier	$1.00
Choux, ch.	0.05
Choux-fleurs	0.10 à 0.25
Concombres, 3 pr	0.10
Cornichons (panier)	0.35 à 0.40
Fèves à beurre, le gal.	0.25
Framboises, le cassot	0.35
Gadelles rouges, le cassot	0.15
Laitue, ch.	0.05
Melons d'eau	0.50 à 0.75
Melons, ch.	0.20 à 1.00
Navets, ch.	0.05
Oignons, gal.	0.20 à 0.25
Oignons marinés, pan.	0.75 à $1.00
Persil	0.05
Piment, sucré, panier	0.50
Piment, moyen, panier	0.65
Piment fort, panier	0.30 à 1.00
Pommes, panier	0.35
Pommettes à confitures, panier	0.20
Pom. de terre, gal.	0.15 à 0.20
Pois verts, gal.	0.25
Prunes rouges (panier)	0.50 à 0.75
Prunes vertes (panier)	0.50 à 1.00
Radis, 2 pr	0.05
Rhubarbe, 2 p.	0.05
Tomates, panier	0.20 à 0.25
Tomates jaunes à confiture, panier	0.35

FOIN

Avoine, boisseau	0.50 à 0.55
Foin, tonne	$14.00 à $15.00
Orge, boisseau	0.60 à 0.65
Paille	$8.00 à $9.00

TABACS A FUMER EN FEUILLES

Champlain, la liv.	0.25
Havane, la liv.	0.40
Parfum d'Italie, la liv.	0.60
Petit Canadien, la liv.	0.60 à 1.00
Quesnel, la liv.	0.50 à 1.40
Rouge, la liv.	0.10 à 0.40

ARRIVAGES DE GRAINS ET FARINE

Arrivages de grains et farine à Montréal, hier, d'après les chiffres fournis par la Chambre de Commerce:

	C.P.R.	C.N.R.
Avoine, boiss.	2,250	1,800
Orge, boiss.		1,800
Farine, barils	8,031	2,178
Gr. moulus, sacs	2,200	
Foin, ballots	640	752

LE NIVEAU DU MARCHÉ

	50 Ind.	20 Ferr.	20 Ut. P.
Aujourd'hui	170.8	122.5	229.4
Hier	170.0	122.2	228.5
Il y a une semaine	165.6	120.4	219.7
Il y a un mois	158.3	118.0	207.8
Il y a un an	250.1	162.6	333.8
Il y a deux ans	140.3	123.9	162.9
Année Hebdom.	130.2	120.6	122.6
Maximum, 1930	202.4	141.6	241.4
Minimum, 1930	140.6	115.4	160.5
Maximum, 1929	252.8	167.8	353.1
Minimum, 1929	141.3	117.7	156.6

Total des ventes: 2,481,420 parts.

BOURSE DE NEW-YORK

FERMETURE DE MERCREDI

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
7600	Air Reduct	127½	....
5000	Alleg Corp	23¼	+ ⅛
2900	Allis-Chalmers	55⅛	— ⅛
1100	Allied Chem	280½	— ½
25900	Am Can	134¼	— ¼
12100	Am & Fgn Power	73⅜	— ⅛
3400	Am Pow & L	87¼	+ 2¾
4400	Am Smelting	69⅛	....
200	Am Sugar	53⅛	— ⅛
13800	Am Tel & Tel	219	+ ¾
6700	Am Waterworks	97⅞	....
20400	Anaconda	48¾	+ ⅛
1300	Atchison	223⅞	+ 2⅛
2600	Atlantic Ref	34	— ¼
8200	Baldwin	33¾	— ¼
600	Balt & O	100⅞	— ¾
7300	Bendix—XD	33¾	— ¼
3700	Beth Steel	88⅜	— ¼
6500	Borden	80	+ ⅛
5400	Briggs	20⅜	— ⅛
5800	Byers A M	78⅛	+ 1⅛
9900	Case T M	188½	— 3
1500	Can Dry	66⅛	— ⅛
1900	Can Pacific	137⅜	+ 2⅜
2300	Cerro de Pasco	43	+ 1⅜
2700	Ches and Ohio	51	— ⅛
10100	Chrysler	23⅞	— ⅛
4100	Coca Cola	184	+ 2⅝
3600	Col Carbon	140½	— ¾
3500	Col Gas	64⅛	+ ⅛
8700	Col Gram	17⅝	+ ⅛
23900	Com W & South	14½	+ ⅛
1500	Congoleum	12	....
10800	Con Gas	112⅜	+ ½
10500	Cont Can	60¼	+ ½
2000	Corn Prod	94¼	— ⅛
300	Cru Steel	75¼	....
1900	Curt-Wright	6⅜	— ⅛
500	Curt-Wr "A"	9	+ ⅜
200	Davison Chem	28	+ ½
12900	Du Pont	122	— 1¼
800	Erie	41¼	— 1¼
16400	Fox Film	51⅛	— ½
1300	Freeport Tex	47	+ ¼
2400	Gen Asphalt	42¾	— ¼
98100	Gen Electric	74¼	— ⅛
11600	Gen Food	59	— ⅜
96300	Gen Motors	46⅛	— ⅛
700	Gen Ry Sig—XD	82⅜	— ⅜
16100	Gold Dust	42⅜	— ⅛
5100	Goodrich	22½	— ⅛
[illegible]	Goodyear	52⅝	— ⅜
[illegible]	Graham Paige	6	+ ¼
600	Granby	23	....
[illegible]	Gulf Oil	77⅜	— ⅛
1000	Howe Sound	31½	+ ½
[illegible]	Hudson Motors	31⅜	+ ⅛
[illegible]	Hupp Motors	14	— ⅛
4800	Int Harvester	51¾	— ⅛
[illegible]	Int Nickel	27	+ 1⅛
400	Int Paper	17	....
7800	Int Tel & Tel	42⅝	+ ⅛
[illegible]	Ken Copper	37½	— ⅛
1900	Lambert	96¾	— ¾
[illegible]	Loew's Theatre	79⅛	— ⅛
3400	Mack Trucks	62¾	— ⅛
[illegible]	Mid K & T	42	— ⅛
66700	Mont Ward	38¼	— ¼
[illegible]	Murray Corp	17¼	— ⅛
1700	Nash Motors	35½	....
	Nat Biscuits	86½	— ½
[illegible]	Nat Cash Reg	43⅛	— ⅛
5900	Nat Dairy Prod	53⅝	— ⅛
1600	Nat Dist	32⅞	— 1⅛
23000	Nat P & L	48⅞	— ½
3100	New Haven	108	....
3700	N Y Central	164	— 1⅜
6100	North Am Co	108	— ⅜
2400	Pac Gas & El	60½	— 1¼
7900	Packard	13¾	— ⅛
20800	Par Fam Plys	62	+ 1
[illegible]	Penn R R	74⅞	— ⅛
9000	Phillips Pete	32⅞	— ⅜
[illegible]	Public Ser Corp	96⅛	— 1
1400	Pullman	68¾	— ¾
[illegible]	Radio Corp	42½	— 1⅛
58400	Radio Keith	37	— ⅛
15200	Ream Rand	30¾	— 1½
	Reo Motors—XD	12¾	— ⅜
2500	Repub I & S	36¼	— ⅛
1600	Shell Union	14¾	....
10100	Sears Roebuck	75	— ¼
15400	Simmons	29	+ 2
17200	Sinclair Cons	21¾	+ ⅝
800	Skelly Oil	27	....
5100	Sopth Cal Ed	59½	+ 1
500	South Pacific	119	— 1½
3900	South Rail	37¼	— ⅛
2800	Stand Brandes	21¼	— ⅜
[illegible]	Stand C & El	106	— 1⅜
24700	Stand Oil N.J.	69½	+ ⅜
[illegible]	Stand Oil N.Y.	31	— ¼
5000	Stand Oil Cal	60½	....
1200	Stew Warner	27⅜	+ ⅜
2700	Studebaker	31⅞	+ ⅛
2800	Texas Gulf	59⅛	— ⅛
3300	Texas Corp	51¾	— ¾
7400	Timken	71	— 1¼
6300	Utd Gas Improv	37¾	— ½
14200	Un Carbide	81⅜	— ⅛
1160	Un Pacific	220	— ½
23300	United Aircraft	64⅛	....
76300	United Corp	35	— ⅛
3700	U S C I Pipe	36⅛	— ¼
700	US Ind Alco	76	— 1
1500	U S Rubber	20	— ¼
82900	U S Steel	172⅛	— ½
6200	Van Steel	86	+ ⅜
62600	Warner Bros	29¾	— ⅛
7900	West Maryland	25¼	+ 1¼
23100	Westinghouse	157⅜	+ 1⅜
24600	Woolworth	67¾	+ ⅞
15300	Yellow Cab	23⅜	+ ⅛

CURB DE NEW-YORK

Valeurs	Offre	Dem.
Am Superpower	24⅝	24¾
Cities Service	29¼	30
Durant	4	4⅛
Elec Bond & Sh	84⅜	84¾
Ford Motor of Can "A"	29½	29¾
Fox Theatre "A"	10½	10¾
Gen Baking prio.	36⅝	37
Gulf Oil	119⅞	120¼
Hir Walker	8½	8¾
Hudson Bay	8¼	8½
Humble Oil	90⅞	91¼
Imp Oil	21½	21¾
Int Petrol	18⅞	19
Niagara Hudson	16¾	17
Noranda—XD	240	243
Stand Oil Ind	49½	49¾
Vacuum Oil	79¼	79½

BOURSE DE MONTRÉAL

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
955	Abitibi	22	....
200	Abitibi prio.	76	+ ½
61	Bell Telephone	154	+ 1
8561	Brazilian	37	+ 1¼
75	B. C. Packers	6	....
510	B. C. Power "A"	39	....
60	B. C. Power "B"	15	+ ½
6	Brompton	24½	— ½
150	Building Prod.	24	+ ¾
60	Can. Brewing	7½	+ ½
25	Can. Bronze	40	— ½
280	Can. Car	23½	....
52	Can. Car prio.	28	....
110	Can. Cement	17	— ¼
62	Can. Cement prio.	95	....
10	C. Cottons, prio.	65	....
25	C. G. El. prio.	62½	+ ½
560	C. Industrial Alcohol	39⅝	— ¼
1	C. Pac. Ry.	184	....
1010	Can. Pac. Nouv.	47	+ ¾
73	C. Power and Paper	10½	+ ½
93	C. Steam. prio.	38	....
1745	Cockshutt Plow	20½	....
10	Cons. Smelting	190	....
10	Dryden	7½	....
2576	Dom. Bridge	68½	+ ⅝
70	Dom. Glass	120	+ 4
340	D. Stl & C "B" pr.	93¼	+ ¼
610	Dom. Textile	85	+ 1¼
20	Fraser	8	....
145	Gen. Steel Wares	9¾	— ⅜
60	Gurd, Chas	33¾	+ ¾
375	Gypsum	20⅞	+ ⅜
14306	Int. Nickel	26⅞	+ ⅞
240	L. of the W.	38	+ 1
1316	Massey-Harris	20	— ¾
100	McColl-Front.	20½	+ ⅜
10952	Mont. Power	64⅞	+ 1
5	Mont. Telegraph	52	....
7608	Nat. Breweries	33¼	+ 1¼
5	Nat. Brick	4	....
205	Nat. Steel Car	53¾	....
25	Niagara Wire	18½	— ½
5	Ottawa P. prio.	101	....
34	Paramount	60	+ ½
215	Power Corp.	71	+ 1½
10	Price Bros.	62	+ 1½
50	Price Bros. prio.	101¼	+ ¼
55	Quebec Power	59	....
768	Shawinigan	70	+ 1¼
5	Sher.-Williams	36¼	+ 1¼
170	Sou Can. Power	34	+ 1½
157	Stl of Canada	46½	— ½
51	St. Law. Pa. prio.	63	+ 1
165	St Law Corp	7	....
1	St. Law. prio. "A"	26	....
19	Twin City	103¼	+ ⅜
27	Western Gr. prio.	62	....
630	Winnipeg Elec.	38	+ ½
	Bons du gouv.:—		
50	Victoire 1933	103.40	—.15
1000	Remb. 1940	100.30	—.20
	Bons—		
1000	Mont. Tram. le M. 1001		+ ¼
1000	Mont. Tr. "A"	96¼	+ 1¾
[illegible]	C. P. &P. D. L.S.	61	+ ¾
	Obligations—		
215	Hollinger	5.90	+ .15
	Banques—		
75	Commerce	246	+ 3
10	Canadienne	171½	+ ½
1	Montreal	315	+ 6

Bourse de Montréal

MONTREAL, 11 sept.:— (midi)—Les prix baissèrent graduellement au cours de cet avant-midi, à la Bourse de Montréal. Les pertes n'étaient que fractionnelles de même que les gains.

Montreal Power perdit 1-4 de point à 64 tandis que Canada Power and Paper, British Columbia Power et Power Corporation fléchirent d'une fraction. Southern Canada Power et Shawinigan Power ne bougèrent pas. Winnipeg Electric gagna 1-2 points à 38 1-2. International Nickel, en tête, gagna 1-8 à 27 et Brazilian perdit 3-8 à 36. Montreal Bridge perdit 1-2 à 68. Montreal Tramways 3-4 à 103 3-4; National Breweries, à 32 1-2. D'autres pertes minimes se sont effectuées dans British Columbia Packers, Cockshutt Plow, Dominion Textile.

Abitibi, Canada Bronze, Canada Car, Steel Wares et Massey-Harris ont légèrement augmenté. Hamilton Bridge, Steel of Canada et Canadian Industrial Alcohol ne fluctuèrent pas.

FLUCTUATIONS DE LA MATINÉE

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE, 18, rue Elgin, Ottawa.
11 septembre 1930

BOURSE DE NEW-YORK

VALEURS	HAUT	BAS
Allegheny Corpn	23	22⅞
Allis-Chalmers	55⅛	55
American Can Co.	134⅞	133¼
A. Locomotive	44	44
Amer. Smelting	69⅞	69½
Am. Tel. & Tel.	218⅝	217⅜
Amer. W. Works	97½	96
Anaconda Copper	48⅜	47⅝
Baltimore & Ohio	100⅝	100½
Bethlehem Steel	80¼	80⅛
Borden Milk	80	79⅝
Briggs Mfg	20⅝	20¼
Canada Dry	66¼	65⅜
Canadian Pacific	46⅜	46⅛
Cerro de Pasco	47	46
Chrysler Corpn	28⅝	28¼
Coca-Cola	186⅜	184¾
Columbia Gas	65¼	64⅜
Com. Solv. Corp.	27⅜	26⅞
Com. Southern	14⅝	14⅜
Columbia Gram.	18⅛	17⅝
Continental Can	60⅜	59⅜
Congoleum	12¼	12¼
Consolidated Gas	112¼	111½
Corn Products	94	94
Curtiss	8⅜	8⅛
Dupont	123	120½
Erie Railroad	41	41
Fox Film	51⅜	50⅝
Freeport Texas	46⅜	46⅜
General Asphalt	42¾	42¼
General Electric	74¼	73⅝
General Motors	46¼	45⅝
Gen. Ry Sig.	81⅝	81¼
Goodrich	22½	22¼
Goodyear Tire	53½	53
Graham Paige	5¾	5⅜
Houston Oil	77	77
Hudson Motors	30⅝	30½
Hup. Motors	13⅜	13⅜
Int. Comb Eng.	6¾	6½
Intern. Harv.	80	80
Intern. Nickel	27¼	26⅞
Inter. Tel. & Tel.	43¼	42¼
Kenn. Copper	37⅜	37
Kolster Radio	2½	2½
Loew's Theatre	80¼	79½
Mack Trucks	62	61⅞
Montgom. Ward	39	37½
Murray Corp.	18

"Annonces Classées"

5 Naissances

RALPH — M. et Mme D. C. Ralph, d'Ottawa, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 4 septembre 1930, à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, baptisée dimanche, en l'église Notre-Dame, Ottawa, sous les noms de Marie-Thérèse-Lillian. Parrain, M Harry Ralph; marraine, Mlle Whalen. Porteuse, Mme D. Dumoulin. 3122-5-210

9 Service anniversaire

GAUTHIER — Le service anniversaire de M. Léo-P. Gauthier, fils de M. et Mme Noé Gauthier, sera chanté vendredi matin, 12 septembre, à 7 h. 30, en l'église St-Jean-Baptiste. Parents et amis sont priés d'y assister. 4484-9-210

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 812. 11

14 On demande

UN MONSIEUR demande deux places dans un bon banc à la Basilique d'Ottawa. S'adresser casier 12, Le Droit. 4493-14-212

15 Servantes demandées

SERVANTE générale. Pas de cuisine. Références exigées. S'adresser 127 Chapel, Rideau 4748-J. Entre 8 h. et 8 h. p.m. 4489-15-210

17 Agents demandés

DEUX plus de 25 ans, moyenne $25 par semaine, bonne chance de promotion, ouvrage constant. Références. S'adresser à M. McAvoy, 18 Rideau, de 4 h. à 6 h. 3124-17-211

HOMME d'expérience comme vendeur pour ligne très recommandée pour district de Buckingham et pour la ville. S'adresser Beatty Washer Store, 208 Sparks St., jeudi et vendredi entre 4 h. 30 et 6 h. p.m. ou chez Landry et Guilbeault, Buckingham, Qué. Samedi à 2 h. 30 p.m. 4488-17-210

19 Institeurs demandés

INSTITUTEUR ou institutrice demandé. Salaire, $800 par année. S'adresser J. Laflamme, sec.-trés., Cappel, Ont. 3114-19-210

INSTITUTRICE dûment qualifiée pour écoles d'Ontario. Salaire de $600 à $700. S'adresser J. H. Gratton, Plantagenet, Ont. 4485-19-211

INSTITUTRICE demandée immédiatement, grade no 3. Salaire, $700 pour école de village. S'adresser C.-E. Fortier, Earlton, Ont. 3126-19-212

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée pour Ontario, terme commençant 1er octobre. Salaire, $80 par mois. S'adresser Urbain Hébert, Chartrand Corner, Ont. 4491-19-211

TROIS INSTITUTRICES ayant diplôme élémentaire français et anglais, pouvant enseigner dans ces deux langues demandées aux écoles catholiques de Mansfield. S'adresser mentionnant salaire à Denis J. Shea, sec.-trés., Fort-Coulonge, Qué. 3115-19-213

21 A louer

DUPLEX, chauffé, poêle électrique pour cuisine. S'adresser P. A. Berthiaume, 42 Leduc, Hull. 3121-21-212

FLAT, 10 chambres, planchers, bois franc, meublée. Bon marché. 47 St-Laurent. 2697B-21-211

22 Maisons à louer

LOGIS no 18, rue Kent. S'adresser à Albert T. de Coeli, 20 Kent. 1312a-22-210

23 Appartements à louer

APPARTEMENT à louer, 3 chambres, bain, poêle électrique, glacière, entrée privée. Sh. 4033. 2691B-23-211

APPARTEMENT chauffé eau chaude, planchers bois franc dans centre moderne. S'adresser 255-257 Dalhousie, Ottawa, R. 1129. 3123-23-212

APPARTEMENT à louer. 88 Maisonneuve, Hull. 1304-23-215

DUPLEX, 6 appartements à louer. S'adresser 554 St-Patrice. 4490-23-212

27 Fermes à vendre

100 ACRES sur bonne route, entre Casselman et Embrun, terre sablonneuse, maison en bois, remise. Prix, $2,500 à termes très faciles. J. J Laflèche, Casselman, Ont. 5667-27

28 A vendre ou à louer

GARAGE à vendre ou à louer dans village de Crysler. S'adresser L. Bergeron, Embrun. 4487-28-211

25 A vendre

AUBAINES en pianos. Prix réduits pour prompte vente. Lindsay $115, $165.00, $175.00, $185.00; Knabe, $195.00; Nordheimer, $295; Gerhard Heintzman, $350.00; Automatique Bay, $335.00; Automatique Heintzman & Co., $395. Conditions aussi basses que $8.00 comptant, $5.00 comptant. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4478-25-212

AUBAINES en Radios, 10 seulement à $10 chacun. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4467-25-212

AUTOMOBILE Chandler, 6 cylindres, 7 passagers, en bonne condition. Bons termes. 333 Champlain. 2696B-25-214

BOIS de construction, neuf ou usagé; briques, châssis, portes, radiateurs, éviers. D. E. MacKenzie, angle Havelock et Main. C. 2878, R. 2844. 5606-187

CHEVROLET, parfait ordre, bas millage, prix raisonnable. 253 Laurier, Hull. Sher. 4369. 1307A-25-210

AUBAINES en Laveuses Electriques, machines remises à neuf à l'usine des Laveuses Connor, 10 rue Lloyd. 5472-25

MADRIERS. S'adresser 142 Laval. 1314A-25-210

MANTEAUX et robes. 269 St-Patrice. 4492-25-212

UNE FOURNAISE et un lit complet. S'adresser 68 Hôtel-de-Ville, Hull. 1313A-25-210

UN POELE et une fournaise. S'adresser 46 Montclair, Wrightville. 1315A-25-212

VICTROLAS Orthophoniques, divers modèles, à prix réduits. Venez les voir. Conditions avantageuses. Orme Limited, 1775 Sparks. 4474-25-212

RADIO ROGERS, modèles de table, $65 et plus, en bon état. Conditions faciles. Orme Limited, 175 Sparks. 4473-25-212

$89.00 — ORTHOPHONIQUE, $5.00 comptant, $5.00 par mois. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4467-25-212

$225—PIANO droit Nordheimer, caisse de noyer, bonne tonalité. Conditions: $10 comptant, $6 par mois. Orme Limited, 175 Sparks. 4472-25-212

30 Divers

LAC PEMICHONGAN. — Endroit idéal pour la pêche et la chasse. Les taux comprennent la pension, chaloupe, etc. Prix raisonnable. Route Hull-Maniwaki. Indications sur la route à partir de Kazubazua. Si vous désirez une pêche ou une chasse merveilleuse, adressez-vous à Elias Bertrand, Lac Ste-Marie, P. Q. 5614

31 Argent à prêter

ARGENT à prêter sur propriété améliorée en ville. Service prompt. Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe, Ottawa. 4475-31-212

Chiropraticiens

STEWART FORD, 27 Wilton Crescent, Ottawa, Carl. 1307 Ajustement d'arches tombées Supports légers d'arches faits d'après impression en cire.

Solliciteurs de brevets

HASKETT, W. IRWIN, solliciteur de brevets. 18, rue Elgin. Q. 4374.

45 Fourrures

L. GIROUX—Manteaux neufs faits sur commande, remodelage et réparage. Tél: R. 5554—1164 St-Patrice. 45

LALLEMAND, 191 Augusta: Tours de cou, manteau, sur commande, réparages. Tél: [illegible] 3760. 45

56 Ferblantiers

A. GAUTHIER, ferblantier, 243 Champlain, Hull. Couvertures, corniches, plafonds en tôle, fournaise air chaud. 56

78 Architectes

M. Charles BRODEUR, I.R.A.C., 18 rue Rideau, Queen 3686; 2 Châteauguay. Hull. Sh. 2950. 79

79 Avocats

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat Ontario et Québec, 18, rue Rideau, Ottawa, Edifice Banque Nationale. Tél. Queen 240 72

C. A. E. BLANCHET, avocat, notaire, 74 Sparks, Chambre 43-44.

91 Avis

Nous apportons le plus grand soin à éliminer de nos "PETITES ANNONCES" celles qui présentent un caractère malhonnête ou équivoque. Mais elles sont reçues et insérées si rapidement que nous ne pouvons pas toujours exercer un contrôle rigoureux.

Nous conseillons vivement à nos lecteurs d'être très prudents lorsqu'il s'agit d'affaires pour lesquelles on leur demande de l'argent sous une forme ou sous une autre

81 Spécialistes

Dr K. CHEVRIER, 168 avenue Daly, chirurgien consultant. Heure de bureau, 2 à 4 heures p.m.

DOCTEUR J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Diplôme des hôpitaux de Paris. Spécialité: chirurgie générale. 81

Dr DE HAITRE, hôpitaux de Paris, hôpital général, rue Water Chirurgie, Femmes, Reins, Vessie. 161 Stewart. Tél.: R. 63. 81

Dr A. DROUIN, spécialiste des hôpitaux de Paris et Lyon. Yeux, oreilles, nez et gorge. Attaché à l'Hôpital Général d'Ottawa. Consultations: 2 à 5 et 7 à 8 p.m. 197 rue Rideau. Tél: R. 4789 81

ROSE-CORNER

9 septembre, 1930.

Mardi, le 2 sept., la voix coutumière de la cloche de notre école rappelait au Rucher, toutes les petites abeilles laborieuses qui étaient en vacances depuis deux mois. Aussi nos élèves des collèges et couvents, retournaient à leurs études, tous un peu calmes, mais on aura vite repris le goût du travail.

Nos meilleurs voeux de succès les y accompagnent.

VA-ET-VIENT:—

M. Paul Bonin, accompagné de Mme Jos. Bonin et de Mme Philias Brault, rendaient visite à M. et Mme Rémi Lamarche, dimanche dernier.

Mme Rosario Grenier, de Montréal, est actuellement parmi nous visitant ses parents.

M. et Mme Stanislas Chevrefi et leur famille, de Montréal, rendaient visite à M. Léon Roussell, ainsi qu'a M. et Mme Benjamin Lamarche, au début de la semaine dernière.

Prenait le souper chez M. et Mme Frederick Bourdon, dimanche, le 7, M. et Mme Adrien Chouillard, ses deux filles, Laurenza et Marguerite, de Montréal; M. et Mme Arthur Bourdon et leur famille, de Plantagenet, M. et Mme Olivier Bourdon, de Lemieux, M. et Mme Isidore Bourdon, de Casselman, et quelques autres dont les noms nous échappent.

H. Racine
169, rue Dalhousie
Rid. 814-895
Epicerie de choix. Assortiment varié toujours frais. Service prompt, exact et courtois. Attention particulière aux commandes par téléphone.

McAuliffe-Grimes Lumber Co. Ltd.
161, Echo Drive, Ottawa
Tél: Car. 5500-5501
Tous genres de bois brut et apprêté — portes, fenêtres, etc.

FROMAGE CHÂTEAU
Fait à Ottawa
Connu dans le monde entier

Chaîne de Magasins Red & White
Le propriétaire sert— L'acheteur épargne
Avez-vous essayé le Thé Orange Pekoe?
Sinon, un régal vous attend. Il y a un de ces magasins dans votre arrondissement.

OÙ ALLER
pour vos
IMPRESSIONS
Le "DROIT" est à votre disposition pour vos travaux de tous genres:
Brochures, Circulaires, Papeterie, Pancartes, Faire-part, Insignes, cartes mortuaires, etc.
98, Georges, Ottawa, R. 514-515
4, Langevin, Hull - Sh. 3925

Le premier évêque..

(Suite de la 5ème page)

us the truths we must believe; He showed us the way that leads to God; He restored supernatural life to fallen humanity and established within His Church the sacramental means "to have this life abundantly": (John 10, 10.) "Of His fulness we have all received": John 1, 16

CHRIST: KING OF KINGS

Christ is also King and Supreme Ruler over all creation. He is the "King of Kings and Lord of Lords" (Apoc 19, 16), because He has created all things by His almigntv power. "All things were made by him; and without him was made nothing that was made". (John 1, 3).

He is King over all men by the further title of redemption: "He hath purchased his flock with his own blood" (Acts 20, 28). Of Him it is written: "Thou hast redeemed us to God in the blood, out of every tribe, and tongue, and people, and nation, and hast made us to our God a kingdom" (Apoc 5, 9, 10). May you never forget, dearly beloved, "that you are bought with a great price" (1 Cor 6, 20).

In a most intimate way, furthermore, Christ is king of the kingdom of His own foundation: the kingdom of God on earth: the Church. In this Church Christ deposited His doctrine, His grace and His authority. It is a kingdom, indeed on this earth, but not of this earth; a kingdom for which all men are destined, and within which alone salvation is assured; a kingdom, the consummation of which will find its faithful members united in eternal bliss with Christ, the King, before the throne of God: "And of his Kingdom there will be no end". (Luke 1, 33).

CHRIST: ETERNAL HIGH PRIEST

The Holy Name of Christ Jesus, however, finds its supreme meaning in His capacity as High Priest and Mediator for mankind; in His Eternal Priesthood. "Of Him it is said: Thou art a priest forever according to the order of Melchisedech". (Heb 5, 6). He is "the High Priest of our confession". (Heb 5. 27). He is "the High Priest of the good things to come" (Heb 9, 11). He it is who "by his own blood entered once into the Holies, having obtained eternal redemption." (Heb 9, 12). He it is "who delivered himself up" for the Church "that he might sanctify it", "a glorious church, not having spot or wrinkle", but that it should be holy and without blemish". (Eph 5, 25-28).

The Word of God, "the splendor of the glory of the Father, and the figure of His substance" (Heb 1, 3), assumed human form "to save what was lost", (Matt 18, 11), by giving "his life a redemption for many". (Matt 20, 28). By His death upon Calvary Christ gave perfect atonement for sin to His Heavenly Father and brought complete redemption to manking. The bond of love, severed by original sin, was re-established: all men of good will were re-adopted as children of God, coheirs with Christ to heaven: as in paradise, but in the person of Christ, God again walked with men on this earth!

CHRIST STILL OUR HIGH PRIEST IN HEAVEN

It was not enough for the love of Christ to have spent himself for mankind during His short years on earth; He willed to continue in His office as High Priest and Mediator for our sanctification. This He does in a twofold way: Invisibly to us, in heaven; visibly, on earth, through His official representatives, the hierarchical priesthood of the Catholic Church.

IN HEAVEN:

The mystery of the Eternal Priesthood of Christ in heaven is beyond our comprehension, but St. Paul who was permitted to cast a glance into heaven assures us that "Jesus now sitteth on the right hand of the throne of God". (Heb 12, 2). He assures us further, that we have in Christ " a great High Priest that has passed into the heavens" (Heb 4, 14), "always living to make intercession for us". (Heb 7, 25), "that He may appear now in the presence of God for us", (Heb 9, 24), unceasingly offering for us His merits, His satisfactions, His Sacrifice once offered on the cross, now offered without ceasing in an unbloody manner before the throne of God for the glory of the Father and for our sanctification! Have we not every reason to "approach with confidence to the throne of grace, that we may obtain mercy, and find grace in seasonable aid" (Heb 4, 16), because Christ is "able to do all things more abundantly than we desire or understand?" (Eph 3, 20).

ON EARTH:

All this would have been love enough, but with a love which "surpasseth all knowledge" Christ designed to continue visibly on earth His full ministrations among us, who are so sense-bound. For this purpose He founded the Church, which is His glory, of which He is the head and very life. He founded the Church "built upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief cornerstone". (Eph 2, 20). To this Church He gave a hierarchical structure by making the Apostles and their lawful successors His plenipotentiaries under the primacy of Peter.

Speaking to Peter, Christ said: "Thou art Peter; and upon this rock I will build my Church, and the gates of hell shall not prevail against it. And I will give thee the keys of the kingdom of heaven. And whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, shall be loosen also in heaven". (Matt 16, 18. 19).

Furthermore, after His glorious resurrection, Christ gathered His Apostles around Him and said: "As the Father hath sent me, I also send you. (John 20, 21). "When He had said this, He breathed on them; and He said to them: Receive ye the Holy Ghost. Whose sins you shall forgive, they are forgiven them; and whose sins you shall retain, they are retained". (John 20, 22. 23).

And shortly before returning to His Heavenly Father, He spoke to them saying: "All poyer is given to me in heaven and in earth. Going therefore, teach ye all nations; baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and behold I am with you all days, even to the consummation of the world". (Matt 28, 18-20.)

Furthermore, Christ Himself declared to His Apostles: "He that heareth you, heareth me; and he that despiseth you, despiseth me; and he that despiseth me, despiseth Him that sent me". (Luke 10, 16).

These forceful words leave no room for doubt: Christ has decreed that on this earth He will normally exercice His powers only through the consecrated successors of Peter and the Apostles. The normal way to salvation, the way which Christ has shown, lies in faithful membership in His Church, accepting her teaching, submitting to her authority, participating in her sacramental life, living in union with her Hierarchy.

The old question: "Quid vobis videtur de Christo:" What think you of Christ: has really all along been the question: what think you of the **Church of Christ!** The prophecy of Simeon applies with equal force to her: The Church of Christ is set for the fall and the resurrection of many; and for a sign which shall be contradicted. He that runs may read in her history the full verification of his propnecy. She is misunderstood as Christ was misunderstood; she is maligned as He was maligned; persecuted as He was persecuted. But she is also loved as He was loved because she is the visible Christ on earth, His mystical body, Christ teaching, Christ ruling, Christ sanctifying her members through the consecrated successors of His Apostles: Christ still the Supreme Teacher, the Supreme Lawgiver, the Eternal High Priest, always interceding for mankind, offering Himself for mankind, sanctifying mankind, through their consecrated hands!

My Lord Bishop: we recognize in you a lawful successor of the Apostles, a Shephard and Bishop of souls. We see in you an Ambassador of Christ, whom He has chosen through His Vicar in Rome, to teach, rule and minister in His Holy Name.

My Lord Bishop: you have chosen as your motto: Docere quis est Christus: To teach who Christ is. The great Apostle Paul, who judged himself "to know nothing, but Jesus Christ, and Him crucified", (1 Cor 2, 2): The same St. Paul, Who counted "all things to be but loss for the excellent knowledge of Jesus Christ", his Lord, (Phil 3, 8), could say of himself: "God hath called me by His grace, to reveal His Son in me, that I might preach Him". (Gal 1, 16). To teach who Christ is, is at once a sweet privilege and an urgent duty in these our times. Many who have inherited His name do not knew Who Christ is. Others have forsaken Him by their sinful lives. But, God be thanked, there are also many, and among them Your Lordship's faithful flock, who will listen with joy to the voice of their Shepherd that they may learn more of the unsearchable riches of Christ, that they may be fashioned ever more closely after Hir holy image, and that they may at length grow to the full measure of His holy manhood; bearing Christ in their minds by faith, in thir hearts by love, showing forth the holiness of Christ to a single world.

My Lord Bishop, in your holy work, may His help be abundantly with you! May he guide and keep you. Ad multos et faustissimos annos!

S. G. Mgr FORBES

A l'issue de la cérémonie, S. G. Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa, consécrateur de S. G. Mgr Villeneuve, a prononcé l'allocution suivante:

A vous qui représentez en cette auguste cérémonie, l'Evêque des Evêques, auquel nous devons d'avoir consacré un frère dans l'épiscopat, à vous Excellence, l'hommage de notre amour, de notre affection et de notre soumission indéfectible.

Révérendissime Seigneur, et, je puis le dire, bien-aimé fils, mon premier-né dans la plénitude du sacerdoce.

La sainte liturgie ne me demande pas de parler en ce moment; mais, après avoir accompli avec mes vénérés collègues, vos frères en religion, les rites sacrés de votre consécration épiscopale, je crois qu'il peut m'être permis de laisser déborder de mon coeur les sentiments qui s'y pressent.

Nous avons tous chanté ensemble notre reconnaissance envers le Seigneur pour la grâce incomparable de votre élévation à la dignité de Pontife. Je tiens à vous dire la joie profonde que vous m'avez procurée, et la reconnaissance que je vous garde pour l'honneur que vous m'avez fait en m'invitant à présider à votre sacre. Vous avez voulu que l'archevêque d'Ottawa vous consacrât évêque en cette Basilique où, il y a vingt-trois ans, Mgr Duhamel, de glorieuse mémoire, vous avait fait prêtre. Ces années de votre sacerdoce, vous les avez toutes passées au service de ce diocèse, surtout au scolasticat St-Joseph, à l'Université et mettant à la disposition des communautés religieuses, du clergé diocésain et des fidèles les ressources de votre science et de votre zèle et l'exemple de vos vertus. Au nom du diocèse donc, je vous remercie du fond du coeur.

Vous nous avez exprimé dans la formule traditionnelle **Ad Multo Annos** à mes assistants et à moi-même vos voeux. Je vous exprime en retour, à la suite de Mgr de St-Boniface ceux que tous nous formulons bien sincèrement pour vous dans ce champ que le Saint-Siège confie à votre zèle, et qui a été élaboré d'abord par les apôtres qui ont pour noms Provencher, Taché, Langevin et Mathieu.

Vous avez répandu sur cette pieuse et vénérable assemblée vos premières bénédictions d'évêque. Nous savons que ces premières bénédictions ont franchi les immenses distances qui nous séparent du nouveau diocèse de Gravelbourg. Nous vous accompagnons dans votre saint ministère par nos ferventes et fraternelles prières.

LE CHANT

La chorale du Scolasticat des Oblats de Marie Immaculée, dirigée par le R. P. Conrad Latour, O.M.I., a fait le chant. Suit le détail du programme musical:

1. A l'entrée: "Domine, salvum fac servum". (4 voix a cappella.) . . . . . P. Habets, O.M.I.
2. Propre de la messe de la Dédicace d'une Eglise . . Grégorien
3. Litanies des Saints. Veni Creator. . . . . Grégorien
4. A l'offertoire: "Monstra te esse Matrem". (3 voix a cappella). . . . . Vittoria. (1540-1608)
5. Ordinaire de la Messe. Grégorien Kyrie "Clemens Rector", I ad libitum. Gloria II. Credo I. Sanctus L. Agnus III.
6. Te Deum, (ton solennel) . . . . . Grégorien
7. A la sortie: "Vivat". 4 voix, Arrangement de P. Gauthier.

Acclamations:
Au Pape Pie XI.
à Mgr l'Archevêque d'Ottawa.
A Mgr l'Evêque de Gravelbourg.

ORGUE

Entrée: Carillon. Boëlhmann
M. Wilfrid Charette, organiste de la Basilique.
2 Elévation: "Prière" R. Vincent
F. Amédée Frédette, O.M.I.
3. Sortie: "Sortie" . . . M. Biard
F. Amédée Frédette, O.M.I.

GRAND BANQUET

Un banquet auquel ont pris part quatre-cent-vingt-cinq convives a eu lieu après le sacre à l'Université d'Ottawa. A la table d'honneur, entourant Sa Grandeur Mgr Villeneuve, on remarquait tous les hauts dignitaires ecclésiastiques et les laïques en vue qui ont assisté à la cérémonie du matin. L'hon. Alfred Duranleau, ministre de la Marine, représentait le gouvernement canadien: M. Maurice Dupré, solliciteur général, était également présent.

Sa Grandeur Monseigneur Villeneuve prononça des allocutions en anglais et en français, en réponse aux félicitations que lui offrirent l'honorable sénateur Rodolphe Lemieux, et le R. P. recteur de l'Université. Nous donnerons demain un compte rendu détaillé de cette partie des fêtes.

Serait-il l'auteur de vols d'animaux dans cette région?

Le grand connétable Achille Ricard croit tenir un des auteurs des nombreux vols d'animaux domestiques, vaches, cochons poules etc., devenus à l'état épidémique sur les fermes de la région de Hull.

"Si j'ai réussi à percer le voile de mystère c'est que dans ce dernier délit, le propriétaire a averti le shérif immédiatement après le vol," déclare le grand connétable. "C'est difficile de reconnaître un animal étalé en morceaux chez un charcutier."

Il s'agit du vol de deux vaches, d'une valeur de $120, chez Martin Kealy, Venasta dans la nuit du 8 au 9 septembre. Kealey avertit le shérif Isidore St-Pierre hier matin à 9 h. 30 et le grand connétable fut chargé de l'enquête. Il avait des soupçons dans les autres vols du même genre: quatre animaux à Pink, six à Benedict et quatre appartenant à M. Dennison sur le chemin de la Mine.

René Toutloff, boucher de la Pointe Gatineau, fut arrêté hier et ce matin il nia sa culpabilité devant le juge Honoré Achim, en cour des sessions de la paix. Mtre Alphense Fournier, député de Hull, occupait pour l'accusé dont la cause a été remise au 18 courant.

A la même séance cet avant-midi, il y eut la cause d'un jeune délinquant, trois vieilles causes de la Commission des Liqueurs et celle de William Clark, amateur de courses de chevaux, arrêté par l'inspecteur Albert Bolduc pour mendier sans plaider. Clark a été remis à demain. Il voudrait se rendre à Montréal au plus tôt, pour suivre les poulins...

Bases d'un club d'Elks

En présence d'un nombreux auditoire, MM. A. Periera, grand organisateur de l'ordre des Elks, et Thomas-V. Bell, de Montréal, Grand Exalted Leading Knight du B.P.O.E. ont parlé de l'avantage entraîné par la création d'un club d'Elks pour la Cité de Hull et les environs, hier soir. Au nombre deh visiteurs on voyait le commissaire Gerald Sims d'Ottawa et Mtre Bert. Lyman. On cherche 25 membres-fondateurs avant d'octroyer une charte de succursale.

CHEZ LE RECORLER

Mme Paul Burke, 111, rue Laurier, a été libérée sous cautionnement de $10 la nuit dernière.

—Catherine Dewar d'Ottawa, arrêtée avec John Maloney, a été élargie moyennant cautionnement de $40.

Deux ivrognes ont comparu devant le recorder.

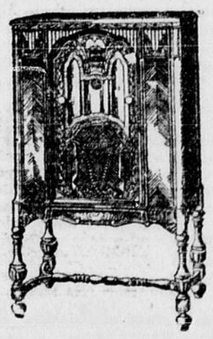
POUDRES A VERS MILLER
Soulage de l'insomnie due à la présence des vers et restaure la santé normale à l'enfant.
Pas de narcotiques — Savoureuses comme du sucre.

La Nourriture idéale pour les bébés



Comme aliment fortifiant pour les enfants, la **PEPTONINE** n'a pas de rivale. C'est la nourriture complète et de digestion facile. Elle se recommande aux personnes affaiblies, et aux convalescents, comme l'aliment reconstituant parfait de l'organisme.
EN VENTE PARTOUT
PEPTONINE
1590, HOTEL-DE-VILLE, MONTREAL.

L'instrument de musique le plus populaire à Ottawa
Le nom de Lindsay est connu dans le commerce des instruments de musique depuis cinquante-trois ans, dans la vente exclusive d'instruments recommandables, réputés pour leur qualité et leur valeur.
Nous vous invitons cordialement à venir voir notre étalage préliminaire de Radios, Pianos et Phonographes.
Pianos
Steinway, Heintzman, Stround et Lindsay
Radios
Brunswick, Fada, De Forest Crosley, Stromberg-Carlson, Stewart Warner et Westinghouse
Panatropes Brunswick
Consultez notre Département de Service de Radio lorsque votre radio a besoin de réparation.



LINDSAY'S
C.W. LINDSAY & CO. LIMITED
R. H. CUMMING - gérant
189 Rue Sparks
258, rue Pitt - - Cornwall, Ont.

. LAIT
Ottawa Dairy LIMITED
Pasteurisé. Nutritif.
Téléphone: QUEEN 1188

Fait par Murray
Tout ce qu'il faut pour les TOITS
-ALEXANDER Murray-

Aux Glaces Polaires

Par le R. P. DUCHAUSSOIS, O.M.I.

(Ouvrage couronné par l'Académie française)

No 89—

"L'imagination prête vie et sentiments à ces monstres qui se meuvent, se retournent, chevauchent les uns sur les autres, se bousculent, se pressent et s'agglutinent. Lorsque le volume des glaces excède la largeur du fleuve, bien qu'il ait ici trois kilomètres, celles-ci se soulèvent sur les rivages en remparts d'une maçonnerie titanesque; elles se suspendent à une grande hauteur, semblables à des constructions cyclopéennes. En même temps elles labourent les rives, entassent les terres, se creusent des godets profonds, montent des rochers avec elles, dans un déploiement de force dont rien ne peut donner l'idée.

"Troupeaux d'éléphants furieux, répandus dans les jungles, qui renversent, saccagent, broient tout ce qui s'oppose à leur passage; avalanche grossissante qui dévale du sommet des Alpes en entraînant habitations, pans de forêt et quartiers de roc; locomotives puissantes qui réunissent leurs poitrails cuirassés et haletants pour balayer les routes obstruées par la tourmente...: il y a de tout cela dans la grande débâcle, l'*ukiwé*, du fleuve Géant du Nord.

Cet affreux mais grandiose spectacle dura trois jours."

La débâcle de 1836 emporta le premier fort Good-Hope, bâti à 162 kilomètres en aval; et la Compagnie de la Baie d'Hudson refit le comptoir, sur l'entablement actuel, que ses 20 mètres d'élévation au-dessus du fleuve ne garantiront pas toujours du "labour" des glaces.

Se tournant vers le nord, la mission Notre-Dame de Bonne-Espérance rencontre, à cinq minutes, le *Cercle polaire*. Une colline, qui s'interpose entre Good-Hope et le sud, dérobe cependant au commerçant et au missionnaire le demi-disque rouge qui affleure en réalité, l'horizon de midi, et teint quelques instants "de sa couleur sanguinolente les rivages lointains du Mackenzie". L'astre lui-même disparaît complètement à la vue du fort, du 30 novembre au 13 janvier, et gratifie ainsi Good-Hope de la longue nuit du pôle.

Mais, dans cette nuit de 44 jours, se déploient les magnificences d'un firmament que nos pays tempérés ne contempleront jamais: ce lune sans lever ni coucher; des étoiles au scintillement palpable; d'inlassables arcrores boréales, pavillons mouvants du pôle magnétique. Toutes ces combustions, avivées par les froids intenses, illuminent comme un jour la nuit polaire: *et nox sicut dies illuminabitur*.

Du 13 janvier à l'équinoxe du printemps, le soleil ressuscité occupe ses courtes et froides heures à se parer de météores; il s'auréole de halos d'argent; à travers les cristaux grésillants du givre, il se multiplie en parhélies, tenant le centre de trois, six et quelquefois huit soleils équipolés, aussi brillants que lui-même. L'équinoxe franchi, il se libère de l'horizon, et marche, *sicut gigas ad currendam viam*. Pendant cinq mois, il confond son aurore avec son coucher, versant à Good-Hope un jour continu de 150 jours. Une lieue plus loin, dans le Cercle polaire, il ignore son déclin, *nescit occasum*.

Une nuit, un jour: telle est donc l'année des Peaux-de-Lièvres, des Loucheux et des Esquimaux.

Les grands convertisseurs des Peaux-de-Lièvres de Good-Hope furent les Pères Grollier et Séguin

Le Père Grollier prépara l'oeuvre de Dieu; le Père Séguin l'accomplit.

• • •

LE PERE
PIERRE-HENRI GROLLIER
(1826-1864)

Le Père Grollier fut l'apôtre de feu, le François-Xavier des glaces.

Il naquit à Montpellier, le 30 mars 1826.

Rien dans le "bel enfant délicat" — ainsi le trouvait sa mère, comme la mère de Moïse son nouveau-né: *videns eum elegantem* — rien n'eût fait prévoir son rude avenir de libérateur des Peaux-Rouges arctiques. Il arriva au noviciat de Notre-Dame de l'Osier, sous les airs d'un "jeune citadin élégant et candide", à qui ses confrères prédisaient gracieusement, pour le reste de sa vie, le soleil du Midi et les olives de Marseille.

S'ils avaient pu entendre les prières du tendre novice, et lire ses lettres à son supérieur général! Sa devise était: *Da mihi animas! Donnez-moi des âmes!* Missionnaire des pauvres, il réclamait les âmes les plus pauvres parmi les pauvres.

Mgr de Mazenod l'ordonna prêtre, le 29 juin 1851, et l'offrit à Mgr Taché, comme le "présent de son coeur".

La course apostolique du Père Grollier, comme celle de saint François-Xavier, son idéal, dura douze ans. A l'exemple de l'apôtre des Indes, il dévora les espaces, en entraînant les peuples.

En 1852, il arrive à la Nativité, lac Athabaska, pour seconder le Père Faraud.

En 1853, il sait le montagnais, et va fonder la mission de Notre-Dame des Sept-Douleurs, au Fond-du-Lac (Athabaska): il y retournera quatre fois, pour de longs séjours.

C'est au deuxième de ces voyages à Notre-Dame des Sept-Douleurs qu'il contracta le mal qui devait le mener si rapidement au tombeau.

Un Indien le conduisait chez son père malade. Il y avait deux jours qu'ils marchaient ensemble, lorsque des chasseurs, venant du camp où se rendait le missionnaire, lui apprirent que le malade n'était plus en danger et pouvait attendre. Le Père Grollier fut heureux de cette nouvelle, qui lui permettait de retourner à la mission, pour l'Ascension, selon la promesse qu'il avait faite aux Mangeurs de Caribous. Il restait trois jours avant la solennité.

—Va, dit-il à son *cicerone*, et annonce à ton père que j'irai le voir, la semaine prochaine. Pour moi, je reprends le chemin du fort.

Le jeune homme voulait l'accompagner; mais le Père s'y refusa:

—Je retrouverai nos traces, et n'aurai qu'à les suivre. Laisse-moi.

Mais le soleil avait fait fondre la neige, par endroits, et les traces avec elle. Arrivé à un certain petit lac, — nommé depuis le *lac du Père*, — le missionnaire perdit toute orientation, et se mit à tourner, une journée et une nuit, sur les mêmes lieux, comme font les perdus.

Il ne se rappela jamais ce qui lui advint ensuite.

Le commis du fort, Joseph Mercredi, bon métis français, qui fut toujours l'ami et le protecteur des prêtres, au Fond-du-Lac, ne voyant pas arriver le Père Grollier pour la fête, s'en inquiéta. Il laissa cependant s'écouler une autre journée. Convaincu alors qu'un malheur était arrivé, il munit de fusils et de tam-tams une patrouille de sauvages, leur donnant la consigne de faire du bruit dans toutes les directions, afin d'attirer l'attention du Père, et de tirer une fusillade de tant de coups, lorsqu'ils le retrouveraient.

Joseph eut lui-même l'honneur de faire l'heureuse découverte. Il allait, depuis deux jours, fouillant tous les buissons, interrogeant tous les arbres, quand il remarqua les pistes fraîches d'un ours. Il les suivit jusqu'au moment où, dans leur direction, mais plus loin, il aperçut, sous un sapin, une forme noire, écrasée sur elle-même. "Voilà mon ours, pensa-t-il, encore engourdi au sortir de sa bauge d'hiver".

Il épaula son fusil, chargé d'une balle.

Comme il allait presser la détente, il remarqua, dans la masse noire, un mouvement insolite chez les ours. Baissant l'arme, il s'avança prudemment, prêt à faire feu.

C'était le Père Grollier, en soutane, dépouillé de son habit de peau de renne. Son bras passait et repassait convulsivement devant sa figure. Il avait mangé l'un de ses mocassins, à en juger par les lambeaux de cuir pris entre ses dents. Il était sans connaissance, émacié à faire peur.

(à suivre)

LE COÛT DE CETTE SESSION DU CHÔMAGE

Si la session dure dix jours, les indemnités des sénateurs et des députés s'élèveront à $85,250. — Cette somme ne comprend que les indemnités, sans compter les autres dépenses, qui sont considérables.

UNE PROPOSITION

La session spéciale qui est ouverte depuis lundi coûtera au pays, en indemnités seulement, la somme de $85,250. Durera-t-elle dix jours que la dépense totale en salaires aux députés et aux sénateurs serait de $85,150, ainsi répartie entre la Chambre des Communes et le Sénat: Chambre des Communes $61,250; Sénat, $24,000 chaque député et chaque sénateur devant toucher une somme de $25.00 par jour.

Le calcul en est simple: 245 députés à $25.00 par jour pendant dix jours toucheront la somme de $61,250; et 96 sénateurs à $25.00 par jour pendant la même période, toucheront d'autres part $24 000.

Ces chiffres comme nous le disons n'incluent que les indemnités. Ils sont loin de donner une idée complète au coût total de cette session spéciale.

Il y aurait tout de même moyen d'épargner ces $85,250. En ajournant la session au lieu de la proroger, afin de permettre au premier ministre et à ses collègues d'aller représenter le Canada à la Conférence Impériale de Londres, quitte à reprendre les séances à leur retour, il n'en coûterait au pays que $1 364,000, soit les indemnités des députés et des sénateurs pendant une session complète.

En effet si la session dure plus de 51 jours, les députés et les sénateurs reçoivent leur complète indemnité, de $4,000 chacun. Ainsi la somme totale touchée par les sénateurs serait de $384,000 et celle touchée par les membres de la Chambre des Communes de $980,000.

Si par contre on proroge la session spéciale on devra ajouter à ces $1,364 000 (coût de la prochaine session régulière qui aurait lieu au début de l'hiver), cette autre somme de $85,250 nécessitée par la session spéciale. A ces frais d'indemnités il faudrait ajouter les salaires des fonctionnaires sessionnels pendant les deux sessions.

On pourrait facilement dans les circonstances épargner cette somme de $85,000 en prorogeant la Chambre et en reprenant les débats après le retour du premier ministre de Londres

Cette suggestion est plus pratique qu'on ne le pense au premier abord. Le premier ministre après avoir discuté de la situation économique dans l'Empire avec les représentants de la Grande-Bretagne et des Dominions serait bien plus en mesure de proposer des remèdes adéquats à la situation économique.

En tenant compte des circonstances exceptionnelles dans lesquelles nous nous trouvons il vaudrait mieux pour le pays tout entier ne pas entamer de controverse sur une question que les deux partis désirent également solutionner pour le grand bien de la classe ouvrière.

"Cette proposition, comme le dit le Globe de Toronto dans un article de rédanction," peut n'être pas populaire parmi les députés et les sénateurs qui sont désireux de toucher deux indemnités cette année... Mais à cause de la dépression économique et des dépenses que le gouvernment sera obligé de faire pour remédier au chômage il semble que l'économie qui serait effectuée en ne prorogeant pas la session serait très appréciable et très appréciée.

GRANDE
Kermesse
Du 5 au 13 Septembre
GATINEAU MILLS
Au profit de l'église.
Demain soir: Soirée du Moulin.

Dr A.-O. Falardeau
Ci-devant de Fournier,
désire annoncer à ses anciens clients et à ses nombreux amis qu'il a ouvert ses nouveaux bureaux au No
20, RUE WATER
Appt No 1 Rid. 7076

STEVENS ET LE RECENSEMENT L'AN PROCHAIN

Le ministre donnera toute son attention au recensement de 1931.—Ce sera là un des premiers actes.

MODE À SUIVRE

Une des premières tâches auxquelles l'hon. H. H. Stevens donnera toute son attention sera de prendre les mesures nécessaires en vue du recensement de 1931. Le recensement est l'une des opérations les plus importantes en matière d'organisation et d'administration dans tous les pays, et bien que le dénombrement proprement dit ne se fera que le 1er juin prochain, les travaux préparatoires sont actuellement en marche au Bureau fédéral de la Statistique et devront être terminés tout prochainement. Le grand point à établir sous ce rapport, dans le moment, est de savoir quelles seront les lignes suivies dans ce dénombrement de la population et quelle sera la nature des questions posées. Vu que le recensement constitue le véritable bilan de la nation, destiné à fixer une fois pour toutes les règles les plus importantes qui devront régir les affaires de la nation pour une décade à venir, la forme et la nature des questions posées doivent recevoir de la part des autorités la plus sérieuse attention. Au Canada, le recensement décennal se limite d'une façon générale à deux sujets principaux, (1) la population et (2) l'agriculture. En ce qui a trait à l'industrie et maints autres sujets, le Bureau fédéral de la Statistique possède maintenant tout l'outillage nécessaire en dehors de l'organisme du recensement. Quant au chiffre de population, il sera posé un certain nombre de questions utiles. Il a déjà été établi, comme résultante de la conférence récente sur le chômage, qu'il serait important de placer au nombre de celles-ci certaines questions qui permettraient l'étude scientifique du problème du chômage saisonnier ou périodique au Canada. Pour le Canada, c'est un nouveau procédé, bien que le recensement des Etats-Unis pris en avril dernier offre un précédent, et il n'y a pas à douter que ses résultats auront une valeur permanente. Un autre point qui sera établi, croit-on, par le dénombrement de notre population, est le nombre d'établissements de commerce de toute description; information qui, plus tard, servira de base à une enquête complète sur les activités commerciales internes du Canada. On s'attend aussi à ce que, par ce dénombrement, il soit possible d'étudier de plus près certains problèmes sociaux, notamment ceux qui ont trait aux institutions de charité, de correction et autres. Pour ce qui regarde l'agriculture, les renseignements seront beaucoup plus complets que par le passé. Au fur et à mesure que ces décisions seront prises, l'on peut s'attendre à ce que le Ministre les fasse connaître. Toutes ces préparations devront être terminées de bonne heure à l'automne, afin de déblayer la route en vue de l'organisation monstre qui devra précéder la mise en oeuvre de l'énorme mécanisme du recensement. Cette entreprise demandera probablement au moins 15,000 énumérateurs, commissaires et autres qui devront pénétrer dans tous les coins et recoins du pays. Au point de vue de l'époque, le recensement canadien coïncide avec ceux de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et autres parties de l'Empire, et vu qu'il est basé sur à peu près les mêmes lignes, il en résultera une série de données importantes et comparaisons indispensables pour tout l'Empire. Avec le recensement des Etats-Unis qui est levé une année avant, il y a plus d'un point de ressemblance, surtout en ce qui concerne le recensement agricole. De fait, le recensement agricole canadien est en grande partie modelé sur les plans qui ont été avancés par l'Institut International de l'Agriculture; le but étant d'obtenir une étude complète de la situation agricole par le monde entier. La somme de détails comprise dans une enquête de l'étendue du recensement est énorme, mais elle sera restreinte à ce que l'expérience du passé établit comme nécessaire et, de temps à autre, il sera fait des rapports donnant en détails les grands points de l'entreprise.

LA KERMESSE DE L'HOSPICE PROMET

La Kermesse de l'Hospice St-Charles ouverte depuis trois jours, donne de bonnes espérances de succès. Les enfants des différentes écoles qui visitent la Kermesse dans l'après-midi sont très généreux, et nous remercions sincèrement les parents qui leur procurent ainsi le moyen d'aider aux bonnes oeuvres. Mercredi après-midi, les Demoiselles de l'Ecole Normale de Hull sont venues en grand nombre encourager l'Hospice St-Charles.

Lundi soir, le prix d'entrée, donné par le Bingo, a été gagné par M. D. Dupuis, 60 St-André, et mardi par Mme Croteau rue St-Patrice.

Magasin à Louer
Magasin de 20 x 50 pieds, rue Dalhousie, près de la rue Rideau. S'adresser à casier 45 "Le Droit" ou téléphone R. 1626J.

BRIAND SOUMET SON PROJET À LA SOC. DES N.

Le ministre de France est longuement applaudi quan il monte à la tribune pour expliquer son projet de confédération européenne.—Il nie que ce projet soit contre les intérêts de la S. des N.

COOPÉRATION

GENEVE, 11. — (P.A.) — Aristide Briand, ministre des affaires étrangères de France, a expliqué aujourd'hui à la Société des Nations son projet de confédération européenne, dans les intérêts de la coopération économique et politique et du maintien de la paix. Une foule y assistait. Sir Robert Borden, représentant du Canada, parla avant M. Briand, louant les merveilleux résultats concertés de la S. des N. au cours des dix premières années de son existence. Les armements mondiaux actuels, dit-il, sont oppresseurs. Nous avons renoncé à la guerre, pourquoi pas aux armements?

M. Briand fut longuement applaudi quand il monta à la tribune. Il commence par exprimer des sentiments de grand espoir, puis il fait une revue des événements des temps modernes, comme le traité Kellogg-Briand. La réduction et la suppression, si possible des armements, sont des phases de la paix finale. La tâche de désarmer les peuples s'est heurtée et se heurtera à d'énormes difficultés.

Les auditeurs lui prêtèrent la plus grande attention quand il commença de parler de son projet de confédération. Il répéta que son projet devra rester dans les cadres de la Société des Nations. Il se rend compte qu'il sera toujours difficile de fonder une union parmi des peuples si différents, mais qu'une réelle bonne entente trouve la solution. La conférence des nations européennes a accepté le principe, il y a trois ans. L'idée est maintenant lancée dans le monde entier. Une année d'études par les nations d'Europe a soulevé certaines difficultés qu'on ne voyait pas d'abord. mais je suis sûr, par les réponses à mon mémoire, qu'on donne une ferme adhésion au principe de collaboration européenne.

On a objecté que l'union proposée pourrait être contre les meilleurs intérêts de la S. des N. Cela est faux, car on ne peut que concevoir la plus étroite coopérati entre les deux organisations. La S. des N. demeurera supérieure à l'union européenne. M. Briand nie énergiquement que l'union serait hostile aux Etats-Unis.

Le projet Briand a en vue une étroite coopération économique parmi les nations qui feront partie de l'union, la réduction des droits de douane et la coopération pour le maintien de la paix. Pour accomplir la tâche de l'union, deux organisations seront créées: une conférence européenne et un comité européen. La première organisation serait un corps délibératif et la seconde un corps exécutif.

CHANGEMENTS MINISTÉRIELS DANS ONTARIO

Le Globe dit dans un article que quatre changements importants et d'autres secondaires sont en vue, et que le premier ministre Ferguson fera une déclaration la semaine prochaine.

LE BIEN-ÊTRE

TORONTO, 11., (P. C.)— Quatre importants changements dans le gouvernement Ferguson, y compris l'abandon par le premier ministre du portefeuille de l'instruction publique sont prédits aujourd'hui dans un article du Globe. Dans la réorganisation, dit-il, trois ministres démissionneraient: les hons. J. S. Martin, agriculture; Dr F. Godfrey, hygiène et L. Goldie, secrétaire provincial. L'hon. E. O. Dunlop serait élevé au rang de ministre avec portefeuille ainsi que quatre autres députés. La création d'un nouveau ministère de bien-être serait comprise dans la réorganisation, de même que le transfert d'au moins deux portefeuilles et de chambardements dans les services des ministères.

D'après le Globe, M. Ferguson remettrait le portefeuille de ministre de l'instruction publique à L Macauley, York-sud. Le Dr J. M. Robb, Algoma, serait ministre de l'hygiène, dont la juridiction s'étendrait aux asiles d'aliénés et aux hôpitaux généraux; le brigadier-général Kennedy, Peel, succéderait à M. Martin comme ministre de l'agriculture, et le Rév. W. G. Martin, Brantford, serait ministre du bien-être. M. Dunlop deviendrait trésorier provincial et l'hon. Monteith serait ministre des pêcheries et de la chasse. Le premier ministre ferait une déclaration au commencement de la semaine prochaine.

LAROCQUE
LEADS IN VALUES
Vêtements pour toute la Famille
RIDEAU, DALHOUSIE AND GEORGE STS.

VENEZ EN FOULE!

Il y aura vendredi soir à 8 heures au sous-sol de l'église Ste-Famille d'Ottawa-est une séance dramatique et musicale en l'honneur de Sa Grandeur Monseigneur R. Villeneuve, O. M.I., évêque de Gravelbourg, Sask. Le public de la ville y est cordialement invité. L'entrée est libre et il n'y a pas de collecte.

Un groupe d'artistes de la paroisse rendra "La Paimpolaise" de Botrel. Au programme figureront Mlle Adrienne Moreault MM. Louis Charbonneau, Charles Bruyère et A. Potvin.

CETTE ENQUÊTE JUDICIAIRE VA S'OUVRIR MARDI

IL S'AGIT DE L'ENQUETE SUR L'ACHAT PAR LA CORPORATION DU CAMION WALTER.

L'enquête judiciaire concernant l'achat par la corporation du fameux camion Walter qui, selon le rapport de la maison Crawley, a coûté à la ville $2,400 de trop, s'ouvrira mardi prochain à la cour de comté, rue Nicolas.

Le juge E.-J. Daly a fait savoir aux autorités municipales qu'il serait alors disposé à commencer l'audition de la cause.

"J'ai reçu votre requête, écrit-il au greffier Lett, qui l'avait prié au nom du conseil de ville, de même que copie des rapports soumis par la maison Crawley et je tiens à vous faire savoir que je serai prêt à entendre la cause mardi prochain, le 16 septembre à 10 hres 30 à la cour de comté. Veillez donc notifier tous les intéressés d'être présents à la séance."

ETUDE GENERALE

Quoique l'enquête ait pour but principal de mettre au grand jour toute affaire relative à l'achat de l'appareil Walter, elle impose au juge la tâche d'étudier tous les rapports de la maison Crawley et de mettre en cause n'importe quelle autre transaction qui lui paraîtra douteuse.

M. Lett a déclaré au "Droit" qu'il laisserait au Bureau des Commissaires le soin de déterminer qui sont les intéressés dont parle le juge.

Faits - Ottawa

Conduite dangereuse

John Cherney, 42 rue Elizabeth, a été condamné à payer une amende de dix dollars plus $2 de frais en cour de police par le magistrat Charles Hopewell pour avoir conduit son automobile d'une manière dangereuse ainsi que pour avoir frappé un piéton, angle des rues Rochester et Louisa. L'audience de la cause dura plus d'une heure et une demi-douzaine de personnes témoignèrent.

John MacDonald, de New-Jersey, a payé une amende de quarante dollars plus $2 de frais en cour de la circulation de la ville d'Ottawa hier après-midi pour avoir conduit son automobile d'une manière dangereuse.

Edward Warnock, de Billings Bridge, dut payer une amende de trente dollars avec dépens pour avoir passé sur le côté gauche d'un tramaway; Cecil Hale, 63 rue Glendale accusé de conduite dangereuse paya une amende de dix dollars et $2.

Joseph Roadman 170 rue Osgoode accusé d'avoir passé sans arrêter sa machine à une intersection d'arrêt a été condamné à payer une amende de trois dollars avec dépens. W.-C. Gregory, 90 1-2 rue Bell, a été condamné à payer une amende de trois dollars avec dépens pour avoir des phares aveuglants sur son automobile. Frederick Defasio, 98 rue Water, conduisit son automobile d'une manière dangereuse, fut pris, arrêté, comparut en cour hier après-midi et fut condamné à une amende de dix dollars avec dépens. W. J. Bruce Sproule, 298 rue Bay n'avait pas assez de lumière sur son auto, et dut payer $1 et $2 de frais.

* * *

Vagabondage.

Yves Marie Piviang, 68 ans, cidevant citoyen français, s'est avoué coupable de vagabondage en cour de police ce matin. L'arrestation a été faite par le sous-chef constable Gilhooly dans la matinée. L'inculpé est sans travail, sans demeure et sans amis en ce pays. Sa cause a été remise à demain.

* * *

Vol avec effraction.

Ernest Martel, âgé de 30 ans, domicilié au No 387 rue Slater, et Alderic Sayer, pas d'adresse, ont été traduits en cour de police ce matin, sous l'accusation d'avoir pénétré avec effraction à la Bronson & Co. 150 rue Middle, le 8 juillet dernier et de s'être emparés pour une valeur approximative de $600.00 en fil de cuivre. L'accusation a été déposée par le détective Jean Tissot et la cause a été remise au 18 septembre.

AUTO ENDOMMAGÉ

Un automobile dirigé par M. William McKenzie, qui a donné son adresse comme étant l'hôtel Alexandra, frappa le côté d'un train de fret en mouvement au passage à niveau du C.N.R., rue Booth, un peu avant minuit hier soir.

La partie d'avant de l'automobile a été grandement endommagé, mais personne des deux voyageurs dans l'automobile n'a été blessé. Le conducteur K. Sullivan, 131 Troisième avenue, était en charge du convoi. Il n'y avait pas de barrière à passage à niveau.

Mlle M. LEPAGE EST DIPLÔMÉE

Mlle Marguerite Lepage, 208 rue Saint-Patrice, Ottawa, élève du couvent de la rue Gloucester, a obtenu de l'Université d'Ottawa son diplôme d'immatriculation pour l'année 1929-30. Son nom avait été omis par inadvertance dans la liste des diplômées.

ILS EXPRIMENT LEUR CONFIANCE EN L'HON. KING

A UN CAUCUS TENU HIER LES DEPUTES ET SENATEURS LIBERAUX EXPRIMENT LEUR ENTIERE CONFIANCE AU CHEF DU PARTI.

Les députés et les sénateurs libéraux ont tenu hier un grand caucus et ils ont approuvé la politique du parti telle qu'elle fut formulée par le Très Honorable Mackenzie King pendant la dernière campagne. Ils ont aussi exprimé leur entière confiance dans le chef de l'opposition.

La résolution suivante a été approuvée:

"Les députés de la Chambre des Communes et les sénateurs libéraux désirent exprimer au Très Honorable Mackenzie King leur grande admiration pour la lutte magnifique qu'il a livrée en faveur du libéralisme dans des circonstances très difficiles et témoigner de leur entière confiance dans sa direction.

"Ils voient avec alarme la tentative que fait le nouveau gouvernement conservateur pour capitaliser la présente universelle dépression économique en faveur d'intérêts particuliers, mais ils sont fermement convaincus que le peuple du Canada s'apercevra bientôt qu'une telle politique ne fera qu'arrêter la progrès et l'avancement de notre beau pays et que les idées et les principes libéraux seront vengés et qu'ils finiront par dominer la politique du pays."

L'honorable Charles Marcil, qui fut déjà orateur de la Chambre des Communes, a présidé le caucus. Il remplit cette fonction depuis plusieurs années. Le caucus dura presque trois heures et la discussion générale porta surtout sur l'attitude qu'adoptera l'opposition pendant cette session. On n'a pas fait de déclaration publique après la réunion.

M. Pierre Casgrain, député de Charlevoix, reste whip en chef du parti libéral.

La traversée du Canada en auto

H.-F. NEEDHAM EST ARRIVE HIER A OTTAWA, DANS LA POURSUITE DE SON ENTREPRISE DE TRAVERSER LE CANADA D'HALIFAX A VANCOUVER EN AUTO.

Avec l'espérance de compléter la traversée du Canada d'Halifax à Vancouver en automobile, Healey F. Needham, est arrivé à Ottawa hier après-midi pour recevoir la réception officielle du maire F.-H. Plant. Needham n'était pas accompagné. Cette traversée transcontinentale par territoire canadien exclusivement, et en automobile n'a jamais été faite auparavant.

Needham partit d'Ottawa hier soir avec Sudbury comme destination. Après avoir quitté cette ville minière du nord de l'Ontario, il devra traverser une série de Muskegs, de marais, sauter par-dessus monts et vaux avant l'arriver de nouveau sur les routes de l'Alberta.

384,769,000 BOISSEAUX DE BLÉ EN CANADA

TELLE EST L'ESTIMATION FAITE DE LA RECOLTE AU PAYS. — SUR CE NOMBRE DE BOISSEAUX 362,000,000 VIENNENT DE L'OUEST.

La récolte du blé au Canada est estimée à 384,769,000 boisseaux, dont 362,000,000 proviendront de l'Ouest seulement, d'après un rapport publié par le Bureau de la Statistique du Dominion. Ce rapport est basé sur des renseignements obtenus à la fin du mois d'août.

La récolte de blé du printemps sera à elle seule de 364 481,000 boisseaux; celle de l'an dernier était de 284,016,000 et la récolte totale de 304,520,000 boisseaux.

"La récolte de l'Ouest n'est pas uniforme et il est difficile de l'apprécier d'avance", ajoute le rapport, "à cause principalement des changements de température qui ont exercé une influence défavorable depuis les semailles jusqu'aux récoltes."

RESTRICTION...

Suite à la dernière page

Durant l'hiver de 1929, on demanda du secours au gouvernement pour les chômeurs, mais il s'y refusa. Le fardeau retomba entièrement sur les municipalités, dont le trésor s'épuisa. L'hiver dernier, le gouvernement fédéral n'a pas semblé comprendre la gravité de la situation, malgré les appels venus de toutes les parties du Canada. Même des sociétés importantes de Montréal, et 13 syndicats ouvriers agirent de la sorte. La correspondance conservée au ministère du Travail indique que M. Heenan, l'ex-ministre du Travail, n'envisageait pas le problème de la même façon que le premier ministre King. Le gouvernement avait tous les renseignements voulus, l'hiver dernier, mais il ne voulait pas agir.

Le sénateur Robertson affirme qu'il y avait plus de chômeurs en juillet dernier qu'en janvier. La situation était ardue et elle se compliquait du fait que les finances du travailleur et des municipalités étaient épuisées.

Le sénateur Dandurand dit que la solution du chômage dépend d'abord des municipalités, puis des provinces et, enfin, si elle n'a pas été trouvée, le gouvernement fédéral a le devoir de collaborer avec elles. On a toujours suivi cette doctrine au Canada. Connaissant tous les faits, le Sénat sera à même de juger de l'état de choses existant et l'opposition recevra avec sympathie toute mesure proposée en vue d'obvier au chômage et qui sera fondée sur des faits réels.

Le sénateur McLennan parle du relèvement économique de la Russie et il affirme que le Canada doit être prêt à faire face à une vigoureuse concurrence de la part de ce pays.

Le sénateur McMeans propose l'ajournement du débat et le Sénat s'ajourne à aujourd'hui.

LE PROCÈS DE FONTAINE ET LACASSE REMIS

LEUR CAUSE EST AJOURNEE INDEFINIMENT.— AUCUNE DATE NE SERA FIXEE AVANT UN AVIS DU PROCUREUR GENERAL.

Le procès de Fontaine et de Lacasse a été remis indéfiniment. Ils sont accusés du vol à main armée de la somme de $350 d'un charretier de al Producers Dairy à Rockcliffe en novembre dernier. Ils comparurent en cour et furent condamnés à quatre et deux ans de pénitencier respectivement, par le magistrat Wm. Joynt en cour de police de la ville.

Plus tard, deux autres jeunes gens avouèrent leur culpabilité et furent condamnés à deux ans de prison. Fontaine et Lacasse furent libérés et ils en appelèrent pour un nouveau procès.

En comparaissant en cour de comté devant le juge Albert Constantineau, hier après-midi, pour faire le choix du procès, le substitut du procureur général, M. J. A. Ritchie, C. R., déclara qu'il n'y avait aucune chance dans le Code pénal permettant de faire venir deux hommes de la prison de Guelph, pour témoigner dans cette cause.

Me Ritchie avoua que Fontaine et Lacasse n'avaient pas l'argent nécessaire pour défrayer les dépenses du voyage des deux témoins et suggéra à M. Wilfrid Gauvreau de la raison légale Gauvreau, Burns et Burrows, représentant Lionel Fontaine, d'écrire au Procureur Général de la province et lui demander qu'elle serait la ligne de conduite à suivre pour faire venir Duncan Larocque et Eugène Barnabé, les deux inculpés de Guelph. La présence de ces deux hommes est nécessaire au procès, dit Me Ritchie.

M. Gauvreau acquisca à cette proposition de la Couronne ainsi que Me A. F. Moore, représentant de Lacasse. Il fut décidé de ne fixer aucune date pour le procès avant d'avoir reçu une réponse du Procureur Général.

CES OFFICIERS SONT PRIVÉS DE CES POUVOIRS

D'APRES UN NOUVEL ORDRE-EN-CONSEIL, LES OFFICIERS D'IMMIGRATOIN SONT PRIVES DES POUVOIRS DISCRETIONNAIRES DONT ILS JOUISSAIENT AUPARAVANT.

Copie d'un ordre-en-conseil passé le 14 août dernier prohibant toute immigration asiatique au Canada, à l'exception de celle provenant des pays avec lesquels nous avons des ententes à ce sujet, a été déposée hier en Chambre des Communes par l'honorable Wesley A. Gordon, ministre de l'Immigration.

Cet ordre-en-conseil en amende un autre passé en 1923 qui accordait des pouvoirs discrétionnaires aux officiers de l'immigration à l'endroit des immigrants asistiques: agriculteurs, ouvriers, domestiques du sexe féminin, femmes et enfants (au-dessous de 18 ans) de toute personne légalement admise au pays et résidant au Canada. L'admission de ces immigrants était rejie par les termes de l'Acte de l'Immigration.

D'après le nouvel ordre-en-conseil, les officiers de l'immigration sont privés des pouvoirs discrétionnaires qui leur étaient accordés auparavant Il se lit ainsi:

"A partir du 15 février, 1923, et jusqu'à nouvel ordre, l'arrivée au pays des immigrants asistiques est prohibée.

"Ce règlement ne s'appliquera pas aux nationaux de tout pays avec lequel nous avons signé un traité spécial, ou une entente, ou une convention réglémentant l'immigration."

UNE ASSEMBLÉE DE L'AUXILIAIRE

Mardi soir a eu lieu, dans les salons de l'hôpital général Misericordia, une assemblée de l'Exécutif de l'Auxiliaire et la Miséricorde et des présidentes des différentes sections de l'Auxiliaire. Mme A. B. Lacerte, présidente générale, occupait le siège présidentiel.

Le but de l'assemblée était surtout pour prendre des mesures en vue de l'assemblée annuelle, qui aura lieu le 1er octobre, à huit heures du soir, à l'hôpital Misericordia. Cette assemblée ne manquera pas d'être intéressante pour tous les membres de l'Auxiliaire. Le rapport de la secrétaire et celui de la trésorière rappelleront à toutes le travail presqu'extraordinaire qui a été accompli durant l'année qui vient de finir; grâce au zèle infatigable des dames de l'Auxiliaire, l'oeuvre si belle qu'elles poursuivent a été menée à bien. Que demander de mieux?

Des cartes seront envoyées à tous les membres, et nous ne doutons pas que l'assistance sera très nombreuse.

Après lecture des rapport les élections auront lieu.

LE SERGENT DION ET LA CIRCULATION

Le sergent Dion, en charge de la patrouille de la circulation de la police d'Ottawa n'était pas indigent ce matin au sacre de Mgr Villeneuve. Il dut résoudre nombre de problèmes vexants, autobus, tramways, camions piétons etc., lors de l'entrée et de la sortie de l'innombrable assistance à la cérémonie imposante à la basilique.

Aidé de 5 hommes des quartiers-généraux de la police municipale, il put néanmoins se tirer de la tâche lors de la sortie.

FUNÉRAILLES DE M. ROBERT HASTEY

Les funérailles de M. Robert Hastey, ex-maire de la ville d'Ottawa, décédé lundi à sa demeure, 66 rue Waller, not eu lieu hier après-midi. L'inhumatino s'est faite au cimetière Beechwood. Les principaux deuillants étaient les trois fils du défunt, William, Joseph et Robert Hastey; une fille, Mme J. M. Hill, et un neveu, Miller Hastey.

Venez de bonne heure, vendredi, pour vous procurer des
Couvre - pieds de dentelle Sardo
Confectionnés à la Main
$2.95
Attrayants couvre-pieds qui, il y a quelques mois, se vendaient promptement à $5.00. Mais le marasme dans les affaires aux Etats-Unis laissa aux exportateurs chinois une grande quantité sur les bras. Ils sont faits de net écru, en fascinantes dispositions filet, très fascinants sur une couverture de couleur. Avenants aussi comme nappes sur tables polies. Venez tout de suite. Vendredi, $2.95.
Murphy-Gamble
Limited

SUDBURY ET LA REGION

SUDBURY, 11 sept.,— "Nous appuyons cette route parce qu'elle présente des avantages provinciaux et non seulement purement locaux", déclarait au conseil de ville hier soir, M. J. A. Laberge, président du board of trade local, en expliquant aux autorités municipales les avantages exceptionnels de la route dite de Mississagua, pour le tracé que devra suivre dans le nord Ontario le chemin de terre transcanadien que le gouvernement projette de construire. Cette route passerait par North-Bay, Sudbury, Dean Lake, pour incliner ensuite vers le nord, par la vallée de Mississagua, en passant par Chapleau et Oba, pour se diriger ensuite vers l'ouest.

En demandant l'appui du conseil de ville, M. Laberge exposa que cette route présente des avantages exceptionnels, elle ouvrira à l'agriculture et à l'industrie minière, la très riche vallée encore en grande partie inexploitée, de Mississagua, qui est 90 p. c. agricole, et encore couverte de bois franc.

Ce tracé passe dans une région assez facile, ou la construction de la route coûterait à peu près $5,000 du mille, où les matériaux nécessaires à la construction seraient à la portée de la main. La route du sud, cotoyant les rives nord du lac Supérieur, coûterait des milles et des milles piastres au mille, car elle aurait à serpenter à travers des montagnes ou les compagnies de chemin de fer ne sont parvenus qu'a coup de million à construire une voie.

La voie du nord, appuyée par le T. & N. O., aurait a traverser des milles et des milles d'une région marécageuse, ou l'agriculture et les mines n'ont que peu ou point d'avenir et ou le travail de construction d'un chemin solide et définitif serait des plus onéreux. La route centrale dite de Mississagua ne présente pas ces inconvénients et compléterait un réseau routier permettant aux touristes américains d'encercler dans leur voyage toute la région nord Ontarienne en passant par toutes les places importantes. Agriculture, industrie minière et touristique ont le plus grand avenir dans cette route.

Pour relier toutes ces places, il ne resterait que la construction d'une trentaine de milles de chemin au nord, pour relier Oba à Hearst, et d'une vingtaine plus au sud, pour relier Sault-Ste-Marie, à la route Mississagua, à l'entrée même de la vallée. Il s'agit maintenant d'étudier ensemble tous ces projets, et de s'entendre de façon à présenter un front uni. Autrement, la construction en sera retardée. Pour en venir à cette entente, il y aura à Cochrane une assemblée des Chambres de Commerce unies, à laquelle tous les Chambres, même non affiliés à l'association, ont été invités d'envoyer des représentants. On espère fortement que le projet de la route centrale et favorisent les intérêts régionnaux et non particuliers recevra l'assentiment général. Le conseil de ville local dans une motion passée à l'unanimité, a donné son entier appui à cette route, de même que toutes les autres organisations locales. Les villes de la région et un grand nombre de gens influents de toute la région, qui veulent que le problème soit règle pour le plus grand avantage du nord Ontario, donnent aussi tout leur appui à ce projet.

C.-E. BELANGER.

LA BAISSE DANS LE PRIX DU PAIN

UN RABAIS D'UN SOU PAR PAIN ENTRE EN VIGUEUR AUJOURD'HUI, SELON LES PRINCIPAUX BOULANGERS DE LA VILLE.

Le prix du pain a baissé d'un sou par pain, ce matin, dans la ville et les environ, de sorte que les principaux boulangers vendent actuellement pour 12 centins chacun les pains enveloppés de 13 centins, les pains nus de 12 sous à 11 sous.

Les pains de huit centins se vendent sept cependant que le prix du pain de dix centins restera le même. Les boulangeries annoncent que c'est le pain de 12 sous qui est en grande demande.

Ce rabais est la conséquence de la baisse dans les prix de la farine par suite des prix plus bas dans le marché de blé. Les boulangers d'Ottawa sont les premiers dans tout le pays à faire profiter le consommateur de la baisse dans la farine.

LES RÉCLAMATIONS EN ASSURANCES

L'hon. R. J. Manion, ministre des chemins de fer et canaux, a prononcé une allocution de bienvenue hier à l'ouverture du 21e Congrès annuel de l'Association Internationale des Réclamations en Assurance. Trois cents délégués assistent à ce congrès qui doit se continuer jusqu'à demain.

G. D. Finlayson, surintendant des Dominion, a été le principal conférassurances pour le gouvernement du rencier hier. Il a parlé sur les relations du département des réclamations au public. Il fait observer que sur 65,000 réclamations au Canada en 1929, 16 seulement ont dû être adjugés en cour. Il demande aux membres, autant que possible, de régler toutse les réclamations en dehors des tribunaux.

FEU Mme CARRIER

On apprendra avec regret la mort de Mme Alexandre Carrier, née Maillet, survenue à sa résidence, 112, rue St-André, au moment où nous allons sous presse. Elle était née à Ste-Marie de Beauce, Qué., il y a 64 ans et ' mois et demeurait à Ottawa depuis 23 ans.

On n'a pas encore fixé la date des funérailles, qui auront lieu à la Basilique. La défunte laisse outre son mari, trois fils, Alfred, Roland et Paul Carrier, trois filles, Mlle Ernestine, Germaine en religion Soeur St-Philippe de Néri, des SS. du T. S. Sacrement, et Mlle Aurore Carrier. Mme Carrier laisse aussi sept soeurs et deux frères, MM. Albert Maillet, de cette ville, et Raoul Maillet, de Ste-Marie de Beauce.

A la famille si cruellement éprouvée, l'expression de notre plus vive sympathie.

Convention annuelle de l'International Assoc.

La convention annuelle de la International Association of Insurance Counsel a commencé aujourd'hui au Château-Laurier et durera trois jours. Cette organisation de plus de 700 membres est présidée par M. Edwin A. Jones, de New-York. Le comité local en charge de l'organisation est formé de MM. Lee A. Kelley, président; W. L. Ccott, C. R. Cuthbert Scott et Byron W. Howard.

BORDEN VEUT INCULQUER LE DÉSIR DE PAIX

Dans un discours à la Société des Nations, Sir Robert Borden se demande comment la paix sera maintenue par les traités et les conventions, si le désir de la paix est absent.

LE DÉSARMEMENT

GENEVE, 11 (G. Hambleton, P.C.) —Sir Robert Borden, délégué du Canada à l'assemblée de la Société des Nations, a inauguré aujourd'hui le principal débat par un discours qui a été un plaidoyer en faveur de la réduction des armements et de la paix basée non pas sur la force mais sur le désir de la paix.

Sir Robert se réjouit de ce que la Société a accompli au cours des onze années de son existence. En 1919, dit-il, je m'en retournai d'Europe en mon pays avec des sentiments de profonde dépression. Aujourd'hui, dans une atmosphère de bonne entente et de coopération, l'assemblée de la S. des N. se dévoue à la cause de l'arbitrage pacifique et du triomphe du droit parmi les nations. A mon avis, le plus grand service que la Société puisse rendre à l'humanité consiste dans l'existence d'une association et d'une coopération constante.

Pouvons-nous imaginer, continue Sir Robert, que la paix puisse être maintenue par des traités et des conventions, si le désir même de la paix est absent? Nous devons chercher la paix mondiale dans le domaine de l'esprit. Parlant du pacte Briand-Kellogg, Sir Robert fait remarquer que les armements continuent à opprimer les nations, malgré la splendide renonciation morale contenue dans le pacte. Nous sommes ici dans un jardin d'enfance de la paix. Pouvons-nous concevoir qu'on puisse aller au-delà avant que le monde soit délivré de la menace des armements?

BOIS À VENDRE
BOIS FRANC et BOIS MOU très sec, à la corde ou au voyage. Mesure garantie.
Avant de donner votre commande pour la GLACE venez nous consulter.
VICTOR HUOT
Tél: Rid. 978 EASTVIEW

H. St-Jacques
AVOCAT
NOUVEAU BUREAU:
Edifice Banque Can. Nationale
18, rue Rideau Tél: Q. 295
Argent à Prêter.
Collection.

PÈLERINAGE À RIGAUD, le 14 septembre
Adressez-vous à
M. l'abbé Labrosse
Sher. 7000